

125 SX  
125 XC

CODICE ARTICOLO 3214832IT





Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto una motocicletta KTM. Ora Lei è proprietario di un moderno veicolo sportivo, che certamente Le riserverà molte soddisfazioni, se opportunamente curato.

Le auguriamo buon viaggio, sempre all'insegna della sicurezza!

Inserire in basso i numeri di serie del proprio veicolo.

Numero identificativo del veicolo (📖 Pag. 14)	Timbro del concessionario
Numero motore (📖 Pag. 14)	

Al momento della pubblicazione il manuale d'uso era aggiornato per questa serie. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. KTM Sportmotorcycle GmbH si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. KTM non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali non compresi nel volume della fornitura di serie.

© 2023 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La ristampa, anche parziale, ed eventuali riproduzioni di qualsiasi tipo sono consentite solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, KTM adotta processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM Sportmotorcycle GmbH  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Austria

Questo documento è valido per i seguenti modelli:

125 SX EU (F6101X0)

125 XC US (F6175X3)


























3214832it

08.03.2023

1	LEGENDA.....	6	6.11	Chiusura del tappo del serbatoio del carburante.....	20
1.1	Simboli utilizzati.....	6	6.12	Pulsante di avviamento a freddo.....	21
1.2	Formattazione del testo.....	6	6.13	Vite di registro del regime del minimo.....	21
2	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA.....	7	6.14	Leva del cambio.....	22
2.1	Definizione del campo d'impiego - uso conforme.....	7	6.15	Pedale del freno.....	22
2.2	Uso non conforme.....	7	6.16	Cavalletto rimovibile (SX).....	22
2.3	Avvertenze per la sicurezza.....	7	6.17	Cavalletto laterale (XC).....	23
2.4	Livello di pericolo e simboli.....	8	7	MESSA IN USO.....	24
2.5	Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione.....	8	7.1	Note relative alla prima messa in uso.....	24
2.6	Utilizzo sicuro.....	8	7.2	Rodaggio del motore.....	25
2.7	Abbigliamento protettivo.....	9	7.3	Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature.....	26
2.8	Regole di lavoro.....	9	7.4	Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose.....	26
2.9	Ambiente.....	10	7.5	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia asciutta.....	27
2.10	Manuale d'uso.....	10	7.6	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia bagnata.....	27
3	AVVERTENZE IMPORTANTI.....	11	7.7	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su strade bagnate e fangose.....	28
3.1	Garanzia del produttore, garanzia legale.....	11	7.8	Preparazione del veicolo per l'utilizzo con alte temperature o a marcia lenta.....	28
3.2	Materiali di consumo, materiali ausiliari.....	11	7.9	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo con basse temperature o su neve.....	29
3.3	Parti di ricambio, accessori tecnici.....	11	8	ISTRUZIONI DI GUIDA.....	30
3.4	Manutenzione.....	11	8.1	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso.....	30
3.5	Figure.....	11	8.2	Avvio del veicolo.....	30
3.6	Servizio clienti.....	11	8.3	Partenza.....	31
4	VISTA DEL VEICOLO.....	12	8.4	Innesto marce e guida.....	32
4.1	Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda).....	12	8.5	Frenata.....	32
4.2	Vista del veicolo posteriore destra (legenda).....	13	8.6	Sosta e parcheggio.....	33
5	NUMERI DI SERIE.....	14	8.7	Trasporto.....	33
5.1	Numero identificativo del veicolo.....	14	8.8	Rifornimento di carburante.....	34
5.2	Etichetta canotto di sterzo.....	14	9	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....	36
5.3	Numero motore.....	14	9.1	Informazioni aggiuntive.....	36
5.4	Codice articolo della forcella.....	14	9.2	Programma di manutenzione.....	36
5.5	Codice articolo dell'ammortizzatore.....	15	10	MESSA A PUNTO DEL TELAIO.....	38
6	ELEMENTI DI COMANDO.....	16	10.1	Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente.....	38
6.1	Leva della frizione.....	16	10.2	Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore.....	38
6.2	Leva del freno anteriore.....	16			
6.3	Manopola dell'acceleratore.....	17			
6.4	Pulsante di spegnimento.....	17			
6.5	Pulsante d'avviamento.....	18			
6.6	Interruttore combinato.....	18			
6.7	Prospetto delle spie di controllo (SX).....	18			
6.8	Prospetto delle spie di controllo (XC).....	19			
6.9	Quadro strumenti.....	19			
6.10	Apertura del tappo del serbatoio del carburante.....	19			

10.3	Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore .....	38	11.14	Smontaggio della tabella portanumero .....	62
10.4	Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore .....	39	11.15	Montaggio della tabella portanumero .....	62
10.5	Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore .....	40	11.16	Smontaggio del parafrangente anteriore ...	62
10.6	Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico .....	40	11.17	Montaggio del parafrangente anteriore .....	63
10.7	Controllo dell'affondamento statico dell'ammortizzatore .....	41	11.18	Smontaggio dell'ammortizzatore  .....	63
10.8	Controllo dell'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore .....	42	11.19	Montaggio dell'ammortizzatore  .....	64
10.9	Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore  .....	42	11.20	Rimozione sella .....	66
10.10	Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia  .....	43	11.21	Montaggio della sella .....	66
10.11	Sospensione pneumatica XACT .....	45	11.22	Smontaggio della protezione del telaio .....	67
10.12	Controllo della taratura base della forcella .....	45	11.23	Montaggio della protezione del telaio .....	67
10.13	Regolazione della pressione dell'aria della forcella (SX) .....	46	11.24	Smontaggio del paramotore (XC) .....	67
10.14	Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella .....	47	11.25	Montaggio del paramotore (XC) .....	68
10.15	Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella .....	48	11.26	Smontaggio del coperchio della cassa filtro .....	68
10.16	Posizione del manubrio .....	49	11.27	Montaggio del coperchio della cassa filtro .....	69
10.17	Regolazione della posizione del manubrio  .....	50	11.28	Smontaggio del filtro dell'aria  .....	71
11	MANUTENZIONE DEL TELAIO .....	52	11.29	Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro  .....	71
11.1	Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto di sollevamento .....	52	11.30	Montaggio del filtro dell'aria  .....	72
11.2	Rimozione della motocicletta dal cavalletto alzamoto .....	52	11.31	Preparazione del coperchio della cassa filtro per preservarlo  .....	73
11.3	Spurgo dei gambali della forcella .....	53	11.32	Smontaggio del silenziatore terminale .....	73
11.4	Pulizia delle cuffie parapolvere dei gambali della forcella .....	53	11.33	Montaggio del silenziatore terminale .....	73
11.5	Smontaggio del copristelo .....	54	11.34	Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore terminale  .....	74
11.6	Montaggio del copristelo .....	55	11.35	Smontaggio del serbatoio del carburante  .....	74
11.7	Smontaggio dei gambali della forcella  .....	55	11.36	Montaggio del serbatoio del carburante  .....	76
11.8	Montaggio dei gambali della forcella  .....	55	11.37	Controllo dell'imbrattamento della catena .....	78
11.9	Smontaggio della piastra inferiore della forcella  .....	57	11.38	Pulizia della catena .....	78
11.10	Montaggio della piastra inferiore della forcella  .....	58	11.39	Controllo della tensione della catena .....	79
11.11	Controllo del gioco dei cuscinetti canotto sterzo .....	60	11.40	Regolazione della tensione della catena .....	79
11.12	Regolazione del gioco dei cuscinetti canotto sterzo  .....	61	11.41	Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena .....	80
11.13	Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo  .....	61	11.42	Controllo del telaio  .....	83
			11.43	Controllo del forcellone  .....	83
			11.44	Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas .....	83
			11.45	Controllo della manopola .....	84
			11.46	Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione .....	85
			11.47	Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica .....	85

11.48	Cambio dell'olio della frizione idraulica 	86	14.6	Sostituzione del liquido di raffreddamento 	111
12	IMPIANTO FRENANTE	88	15	IMPIANTO ELETTRICO	113
12.1	Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore	88	15.1	Smontaggio della batteria da 12 V 	113
12.2	Regolazione della posizione a riposo della leva del freno anteriore	88	15.2	Montaggio della batteria da 12 V 	114
12.3	Controllo dei dischi del freno	88	15.3	Messa in ricarica della batteria da 12 V 	115
12.4	Controllo del livello del liquido freni della ruota anteriore	89	15.4	Sostituzione del fusibile principale	116
12.5	Rabbocco del liquido freni della ruota anteriore 	90	15.5	Sostituzione del fusibile della pompa del carburante	117
12.6	Controllo delle pastiglie del freno e del bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore	91	15.6	Presenza diagnosi	118
12.7	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore 	92	16	CONTROLLO DELLO SCARICO	119
12.8	Controllo della corsa a vuoto sul pedale del freno	94	16.1	Programmazione delle posizioni finali del controllo dello scarico 	119
12.9	Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno 	95	17	MESSA A PUNTO DEL MOTORE	121
12.10	Controllo del livello del liquido freni della ruota posteriore	95	17.1	Modifica della mappatura	121
12.11	Rabbocco del liquido freni della ruota posteriore 	96	17.2	Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas	121
12.12	Controllo delle pastiglie del freno e del bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore	97	17.3	Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 	122
12.13	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore 	98	17.4	Regolazione del regime minimo 	123
13	RUOTE, PNEUMATICI	101	17.5	Controllo della posizione a riposo della leva del cambio	123
13.1	Smontaggio della ruota anteriore 	101	17.6	Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio 	124
13.2	Montaggio della ruota anteriore 	102	18	MANUTENZIONE DEL MOTORE	125
13.3	Smontaggio della ruota posteriore 	102	18.1	Sostituzione del filtro a reticella 	125
13.4	Montaggio della ruota posteriore 	103	18.2	Controllo del livello dell'olio del cambio	126
13.5	Controllo dello stato dei pneumatici	105	18.3	Sostituzione dell'olio del cambio 	126
13.6	Controllo della pressione pneumatici	105	18.4	Rabbocco dell'olio del cambio 	127
13.7	Controllo della tensione dei raggi	106	19	PULIZIA, MANUTENZIONE ORDINARIA	129
14	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO	107	19.1	Pulizia della motocicletta	129
14.1	Sistema di raffreddamento	107	20	RIMESSAGGIO	131
14.2	Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento	107	20.1	Rimessaggio	131
14.3	Controllo del livello del liquido di raffreddamento	108	20.2	Messa in uso dopo il rimessaggio	132
14.4	Scarico del liquido di raffreddamento 	109	21	DIAGNOSI DEI DIFETTI	133
14.5	Riempimento con il liquido di raffreddamento 	109	22	CODICI LAMPEGGIANTI	135
			23	DATI TECNICI	137
			23.1	Motore	137
			23.2	Coppie di serraggio motore	137
			23.3	Quantitativi	139
			23.3.1	Olio del cambio	139

23.3.2	Liquido di raffreddamento .....	139
23.3.3	Carburante .....	139
23.4	Telaio .....	139
23.5	Impianto elettrico .....	140
23.6	Pneumatici.....	140
23.7	Forcella.....	141
23.7.1	SX.....	141
23.7.2	XC.....	141
23.8	Ammortizzatore.....	142
23.8.1	SX.....	142
23.8.2	XC.....	142
23.9	Coppie di serraggio del telaio .....	143
24	MATERIALI DI CONSUMO .....	146
25	MATERIALI AUSILIARI .....	148
26	NORME.....	150
27	INDICE DEI TERMINI TECNICI.....	151
28	ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI .....	152
29	ELENCO DEI SIMBOLI .....	153
29.1	Simboli gialli e arancioni .....	153
29.2	Simboli verdi e bianchi.....	153
INDICE.....		154

## 1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.



Contrassegna una reazione prevista (ad esempio un intervento oppure una funzione).



Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).



Contrassegna gli interventi che richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata KTM che si occuperà della vostra motocicletta in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata e addestrata, e utilizzando i necessari utensili speciali.



Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).



Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.



Contrassegna il risultato di una verifica.



Contrassegna il termine di un intervento, eventuali operazioni successive incluse.

## 1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

**Nome proprio**

Contrassegna un nome proprio.

**Nome®**

Contrassegna un nome registrato.

**Marchio™**

Contrassegna un marchio di fabbrica.

**Termini sottolineati**

Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.



## 2.1 Definizione del campo d'impiego - uso conforme

**(SX)**

Questo veicolo è stato progettato e realizzato per resistere alle sollecitazioni tipiche del normale uso in pista. Questo veicolo è conforme ai regolamenti in vigore e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



**Info**

Utilizzare questo veicolo esclusivamente su circuiti chiusi, non su strade pubbliche.

**(XC)**

Questo veicolo è stato progettato e realizzato per resistere alle sollecitazioni tipiche del normale uso in pista. Questo veicolo è conforme ai regolamenti in vigore e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



**Info**

Utilizzare questo veicolo esclusivamente su circuiti chiusi, non su strade pubbliche.

Questo veicolo è stato concepito per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

## 2.2 Uso non conforme

Utilizzare il veicolo esclusivamente secondo l'uso conforme.

Da un uso non conforme possono derivare pericoli per persone, materiali e l'ambiente.

Qualsiasi utilizzo del veicolo diverso da quello conforme e da quanto specificato nella definizione del campo d'impiego è considerato non conforme.

Rientrano in un uso non conforme anche l'impiego di materiali d'esercizio e ausiliari le cui specifiche non corrispondono a quelle richieste per il rispettivo utilizzo.

## 2.3 Avvertenze per la sicurezza

Per un utilizzo sicuro del prodotto descritto, è necessario rispettare alcune avvertenze per la sicurezza. Per questo motivo leggere attentamente queste istruzioni e tutte quelle fornite in dotazione. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



**Info**

In diversi punti ben visibili del prodotto descritto sono applicati vari adesivi riportanti indicazioni e avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

### 2.4 Livello di pericolo e simboli



#### Pericolo

Indica un pericolo in grado di causare la repentina e sicura morte o provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### Attenzione

Indica un pericolo che potrebbe provocare leggere lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

#### Nota

Indica un pericolo in grado di provocare gravi danni materiali e al veicolo nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### Nota

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

### 2.5 Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione

È vietato apportare modifiche ai componenti insonorizzanti. Le seguenti misure o la realizzazione delle seguenti condizioni sono vietati per legge:

- 1 Rimozione o messa fuori funzione di qualsiasi dispositivo o componente con funzione insonorizzante di un veicolo nuovo, sia che ciò avvenga prima della vendita o della consegna al cliente finale o durante l'utilizzo del veicolo per scopi diversi dalla manutenzione, riparazione o sostituzione.
- 2 Utilizzo del veicolo in seguito a rimozione o messa fuori funzione di un dispositivo o di un componente di questo tipo.

Esempi di manipolazioni vietate per legge:

- 1 Rimozione o perforazione di silenziatori, deflettori, collettori o altri componenti dell'impianto dei gas di scarico.
- 2 Rimozione o perforazione di componenti dell'impianto d'aspirazione.
- 3 Utilizzo con manutenzione non eseguita a regola d'arte.
- 4 Sostituzione di componenti mobili del veicolo o di componenti dell'impianto di scarico o dell'impianto d'aspirazione con componenti non omologati dal costruttore.

### 2.6 Utilizzo sicuro



#### Pericolo

**Rischio di incidente** Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



#### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



## Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature elevate.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, in modo regolamentare e conformemente alle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Il veicolo deve essere utilizzato solo da persone istruite sul suo funzionamento.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata KTM eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi applicati sul veicolo, che riportano le indicazioni e le avvertenze.

## 2.7 Abbigliamento protettivo



## Avvertenza

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza KTM consiglia di guidare il veicolo solo con indosso un abbigliamento protettivo adatto.

## 2.8 Regole di lavoro

Se non altrimenti specificato, effettuare tutti i lavori con l'accensione disattivata (modelli con blocchetto di avviamento, modelli con chiave radiotrasmittente) ovvero a motore spento (modelli senza blocchetto di avviamento o chiave radiotrasmittente).

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Esempio: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Se non diversamente specificato, le condizioni normali si applicano a tutti i lavori e a tutte le descrizioni.

Temperatura ambiente	20 °C
Pressione aria ambiente	1.013 mbar
umidità relativa dell'aria	60 ± 5 %

I componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, viti di espansione, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie e rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con componenti nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite**®). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Se su un pezzo nuovo è già stato applicato del bloccante per filetti (ad es. **Precote**®), non applicarne dell'altro.

Per i componenti che vengono riutilizzati dopo lo smontaggio, procedere con la pulizia e controllare se sono usurati o danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

### 2.9 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la moto entro i limiti della legalità, tutelare l'ambiente e rispettare i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali di consumo/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario KTM autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

### 2.10 Manuale d'uso

Prima di affrontare la prima uscita, leggere con attenzione e integralmente il presente manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene molte informazioni e consigli che faciliteranno la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.



#### **Suggerimento**

Salvare il presente manuale d'uso sul dispositivo in modo da poterlo leggere in qualsiasi momento.

---

Terminata la lettura del manuale, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario autorizzato KTM.

Il manuale d'uso è un componente importante del veicolo. Qualora il veicolo venga rivenduto, il manuale d'uso deve essere scaricato nuovamente dal nuovo proprietario.

Il manuale d'uso può essere scaricato più volte mediante il codice QR o il link sul certificato di consegna.

Il manuale d'uso può essere scaricato anche dal sito web del rispettivo concessionario autorizzato KTM o dal sito web KTM. È anche possibile ordinare una copia stampata tramite il rispettivo concessionario autorizzato KTM.  
Sito web KTM internazionale: [KTM.COM](http://KTM.COM)

### 3.1 Garanzia del produttore, garanzia legale

Gli interventi prescritti nel programma di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente presso un'officina autorizzata KTM e vanno attestati su **KTM Dealer.net**, altrimenti si perde qualsiasi diritto alla garanzia. I danni, anche indiretti, causati da manipolazioni e/o modifiche al veicolo non sono coperti dalla garanzia del produttore.

### 3.2 Materiali di consumo, materiali ausiliari



#### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare i materiali di consumo e ausiliari secondo quanto riportato nel manuale d'uso e nelle specifiche.

### 3.3 Parti di ricambio, accessori tecnici

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da KTM e farli montare presso un'officina autorizzata KTM. KTM non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il vostro concessionario autorizzato KTM sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

Le attuali **KTM PowerParts** per il Suo veicolo sono riportate sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: [KTM.COM](http://KTM.COM)

### 3.4 Manutenzione

Prerequisito per un funzionamento ineccepibile e la prevenzione di usura precoce è l'osservanza dei tagliandi, degli interventi di manutenzione e messa a punto di motore e telaio menzionati nel presente manuale d'uso. Un'errata messa a punto del telaio può causare danni e la rottura delle sospensioni.

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi bagnati, polverosi o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante, il filtro dell'aria o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbe risultare necessario già prima della scadenza del tagliando.

Attenersi sempre al periodo di rodaggio e agli intervalli prescritti per il tagliando. La loro stretta osservanza è essenziale per incrementare la vita utile della motocicletta.

Per quanto riguarda gli intervalli basati su chilometraggio e tempo, si applica l'intervallo che viene raggiunto per primo.

### 3.5 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

### 3.6 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e sulla KTM contattare il proprio concessionario autorizzato KTM.

L'elenco dei concessionari autorizzati KTM è disponibile sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: [KTM.COM](http://KTM.COM)

### 4.1 Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)



I00374-10

- ❶ Leva del freno anteriore (📖 Pag. 16)
- ❷ Leva della frizione (📖 Pag. 16)
- ❸ Coperchio della cassa filtro
- ❹ Numero motore (📖 Pag. 14)
- ❺ Leva del cambio (📖 Pag. 22)

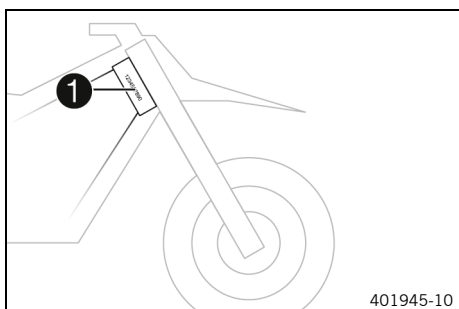
## 4.2 Vista del veicolo posteriore destra (legenda)



I00375-01

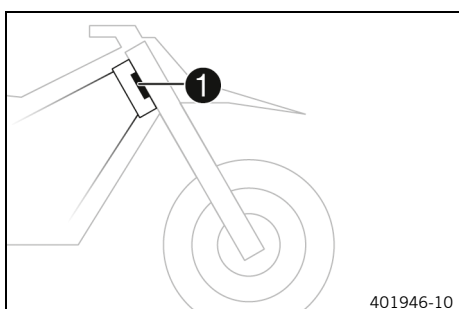
- ❶ Registro di compressione dell'ammortizzatore
- ❷ Interruttore combinato (📖 Pag. 18)
- ❸ Pulsante di spegnimento (📖 Pag. 17)
- ❹ Pulsante d'avviamento (📖 Pag. 18)
- ❺ Manopola dell'acceleratore (📖 Pag. 17)
- ❻ Registro di compressione della forcella
- ❼ Numero identificativo del veicolo (📖 Pag. 14)
- ❽ Registro estensione della forcella
- ❾ Vite di registro del regime del minimo (📖 Pag. 21)
- ❿ Pulsante di avviamento a freddo (📖 Pag. 21)
- ⓫ Pedale del freno (📖 Pag. 22)
- ⓬ Registro di estensione dell'ammortizzatore

## 5.1 Numero identificativo del veicolo



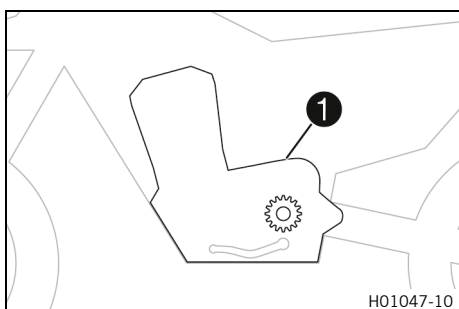
Il numero identificativo del veicolo **1** è impresso sul canotto di sterzo a destra.

## 5.2 Etichetta canotto di sterzo



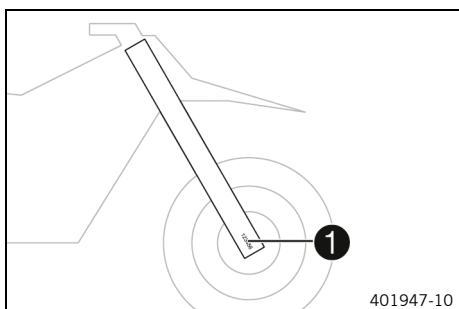
L'etichetta canotto di sterzo **1** è applicata sulla parte anteriore del canotto di sterzo.

## 5.3 Numero motore



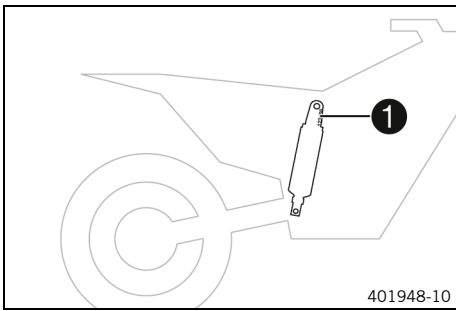
Il numero motore **1** è impresso sul lato sinistro del motore, al di sopra del pignone.

## 5.4 Codice articolo della forcella



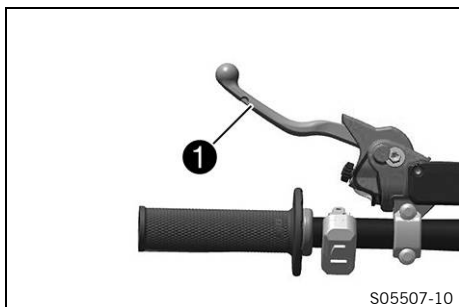
Il codice articolo della forcella **1** è impresso sul lato interno del mozzo perno ruota anteriore.



**5.5 Codice articolo dell'ammortizzatore**

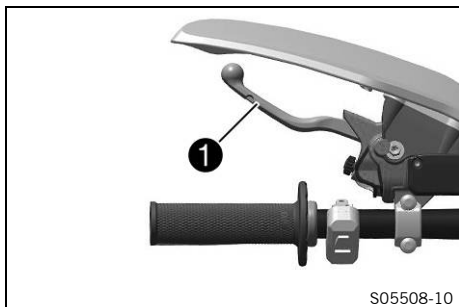
Il codice articolo dell'ammortizzatore **1** è impresso sulla parte superiore dell'ammortizzatore, sopra la ghiera di registro, verso il lato motore.

## 6.1 Leva della frizione



(SX)

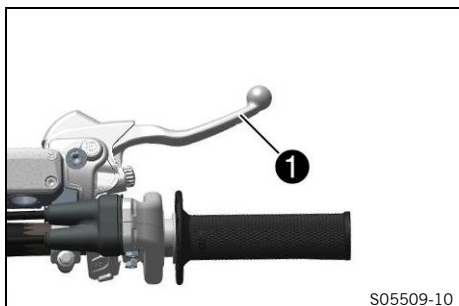
La leva della frizione ❶ è situata a sinistra sul manubrio. La frizione viene azionata idraulicamente e si regola in modo automatico.



(XC)

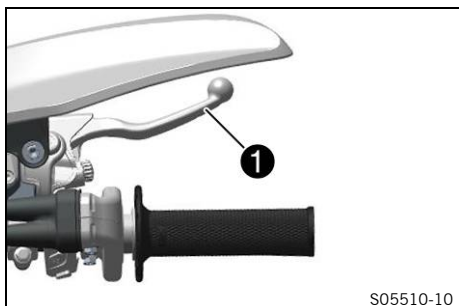
La leva della frizione ❶ è situata a sinistra sul manubrio. La frizione viene azionata idraulicamente e si regola in modo automatico.

## 6.2 Leva del freno anteriore



(SX)

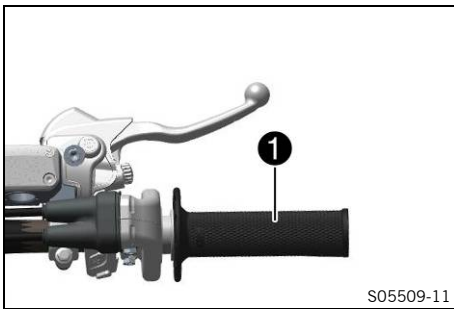
La leva del freno anteriore ❶ è situata a destra sul manubrio.



(XC)

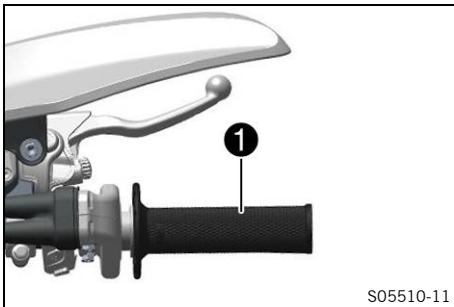
La leva del freno anteriore ❶ è situata a destra sul manubrio. Il freno della ruota anteriore viene azionato con la leva del freno anteriore.

### 6.3 Manopola dell'acceleratore



(SX)

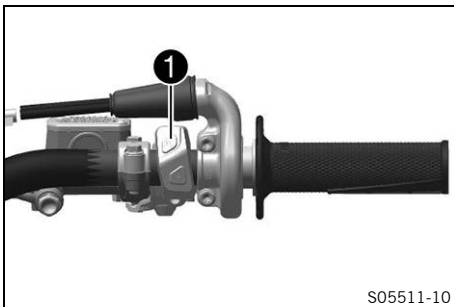
La manopola dell'acceleratore ❶ è situata a destra sul manubrio.



(XC)

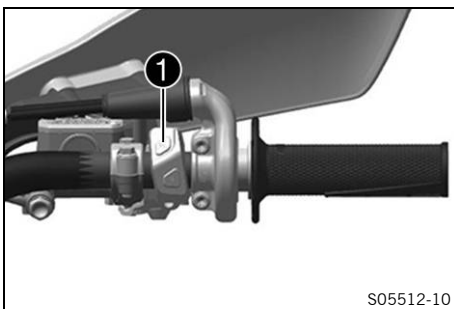
La manopola dell'acceleratore ❶ è situata a destra sul manubrio.

### 6.4 Pulsante di spegnimento



(SX)

Il pulsante di spegnimento ❶ si trova a destra del manubrio.



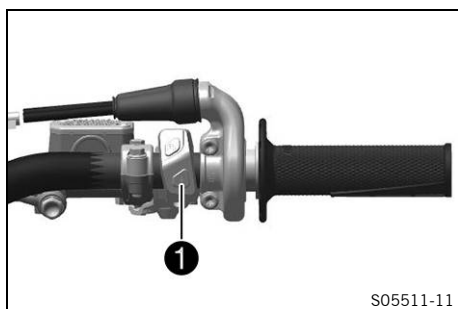
(XC)

Il pulsante di spegnimento ❶ si trova a destra del manubrio.

#### Stati possibili

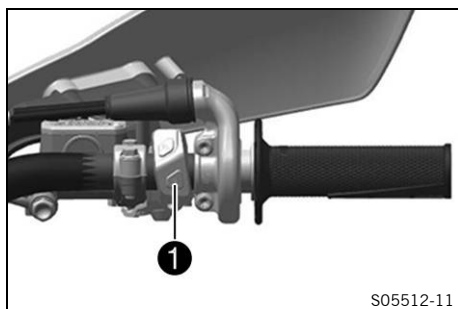
- Pulsante di spegnimento ☒ in posizione di riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di spegnimento ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne e non è possibile avviare il motore.

## 6.5 Pulsante d'avviamento



(SX)

Il pulsante d'avviamento ① è situato a destra sul manubrio.



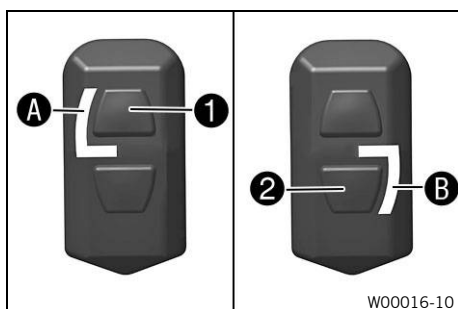
(XC)

Il pulsante d'avviamento ① è situato a destra sul manubrio.

### Stati possibili

- Pulsante di avviamento ③ in posizione a riposo
- Pulsante di avviamento ③ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

## 6.6 Interruttore combinato



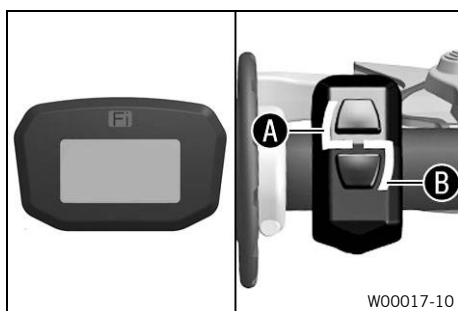
L'interruttore combinato è posto a sinistra sul manubrio.

### Stati possibili

1	Magra – Se la spia bianca <b>A</b> è accesa, è attivata la mappatura magra. Questa mappatura è consigliata per un terreno stabile/duro.
2	Grassa – Se la spia verde <b>B</b> è accesa, è attivata la mappatura grassa. Questa mappatura è consigliata per un terreno sabbioso/instabile.

Con il tasto ① e il tasto ② sull'interruttore combinato è possibile variare la curva caratteristica del motore.

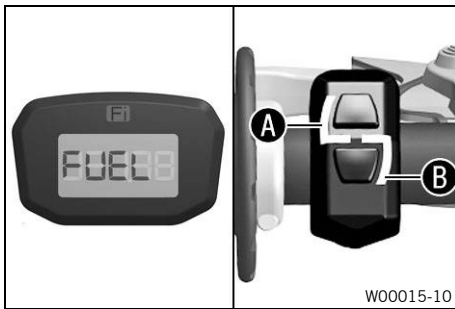
## 6.7 Prospetto delle spie di controllo (SX)



### Stati possibili

<b>Fi</b>	La spia di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare con luce arancione – L'OBD ha rilevato un malfunzionamento nell'elettronica del veicolo.
<b>A</b>	La spia bianca <b>A</b> è accesa – La mappatura magra è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno stabile/duro.
<b>B</b>	La spia verde <b>B</b> è accesa – La mappatura grassa è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno sabbioso/instabile.

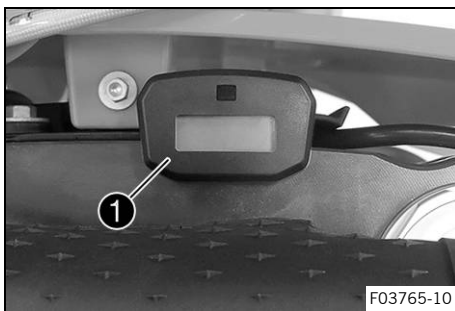
## 6.8 Prospetto delle spie di controllo (XC)



### Stati possibili

<b>Fi</b>	La spia di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare con luce arancione – L'OBD ha rilevato un malfunzionamento nell'elettronica del veicolo.
<b>L</b>	La spia bianca <b>A</b> è accesa – La mappatura magra è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno stabile/duro.
<b>7</b>	La spia verde <b>B</b> è accesa – La mappatura grassa è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno sabbioso/instabile.
<b>EEEE</b>	Viene visualizzata la scritta <b>FUEL</b> – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.

## 6.9 Quadro strumenti



Il quadro strumenti **1** è montato davanti al manubrio. Il quadro strumenti visualizza le ore di servizio totali del motore. Il conteggio delle ore di servizio inizia all'avviamento del motore e finisce quando si spegne il motore.

**i Info**  
Sul quadro strumenti non sono possibili cancellazioni o regolazioni. Non appena si collega il tester diagnosi, il contaore si mette in funzione. Se si prevedono sessioni di diagnosi prolungate, scollegare prima il contaore dietro la tabella portanumero.

## 6.10 Apertura del tappo del serbatoio del carburante



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegner il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



## Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

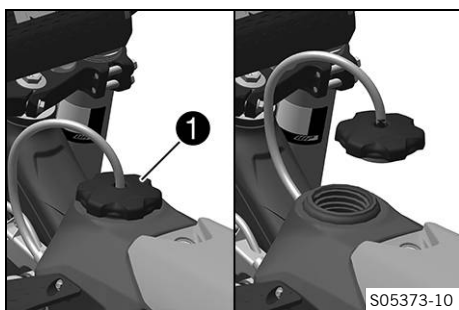
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



## Nota

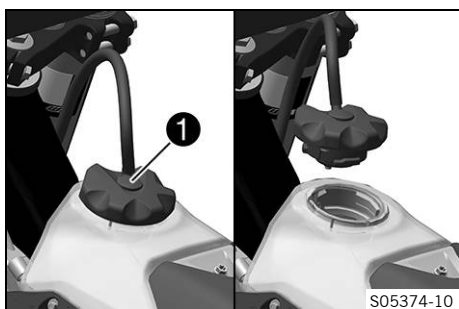
**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



(SX)

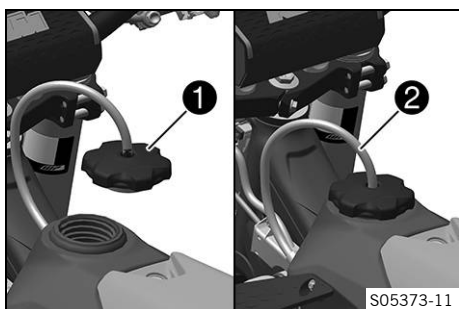
- Girare il tappo del serbatoio del carburante ❶ in senso antiorario, quindi estrarlo tirandolo verso l'alto.



(XC)

- Premere il pulsante di sblocco ❶, girare il tappo del serbatoio del carburante in senso antiorario ed estrarlo verso l'alto.

## 6.11 Chiusura del tappo del serbatoio del carburante



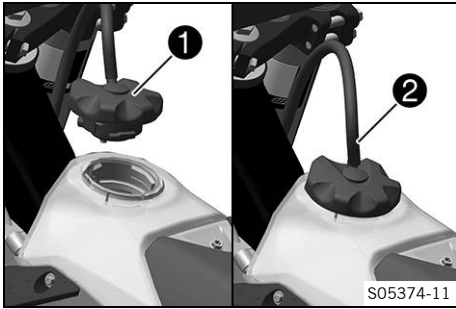
(SX)

- Posizionare il tappo del serbatoio del carburante ❶ e ruotarlo in senso orario fin quando il serbatoio del carburante risulta ben chiuso.



### Info

Posizionare il tubo flessibile dello sgrugo del serbatoio carburante ❷ facendo attenzione a non piegarlo.



(XC)

- Posizionare il tappo del serbatoio del carburante ① e ruotarlo in senso orario fino a far scattare il pulsante di sblocco.

**Info**

Posizionare il tubo flessibile dello spurgo del serbatoio carburante ② facendo attenzione a non piegarlo.

## 6.12 Pulsante di avviamento a freddo



Il pulsante di avviamento a freddo ① è situato in basso sul corpo farfallato.

A motore freddo e a temperatura ambiente bassa, l'iniezione di carburante elettronica prolunga la durata dell'iniezione. Per bruciare la maggiore quantità di carburante, premendo il pulsante di avviamento a freddo il motore riceve più ossigeno.

Se si dà brevemente gas e si rilascia la manopola o se quest'ultima viene ruotata in avanti, il pulsante di avviamento a freddo ritorna nella posizione di partenza.

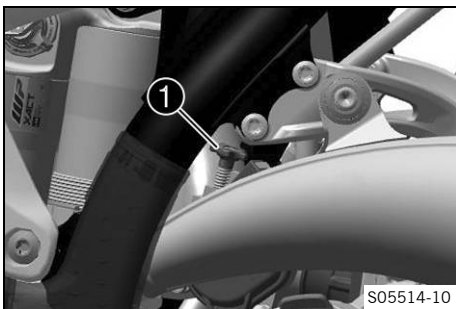
**Info**

Controllare che il pulsante di avviamento a freddo sia ritornato nella posizione a riposo.

**Stati possibili**

- Pulsante di avviamento a freddo attivato – Il pulsante di avviamento a freddo è stato premuto fino a battuta.
- Pulsante di avviamento a freddo disattivato – Il pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo.

## 6.13 Vite di registro del regime del minimo



La regolazione del minimo sul corpo farfallato incide fortemente sul comportamento all'avviamento, su un regime del minimo stabile e sulla risposta all'accelerazione.

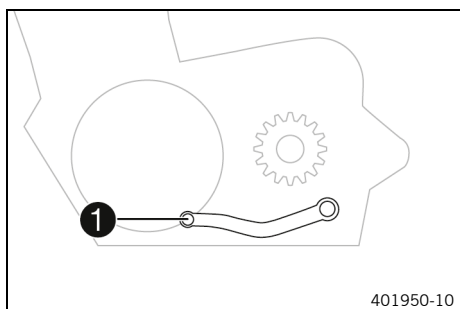
Una regolazione corretta del minimo consente di avviare più facilmente il motore rispetto a una regolazione errata.

Per regolare il regime del minimo utilizzare l'apposita vite di registro ①.

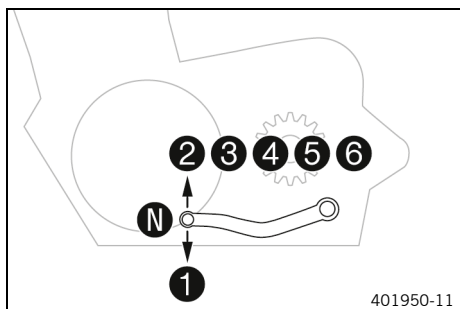
Per aumentare il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso orario.

Per ridurre il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso antiorario.

## 6.14 Leva del cambio

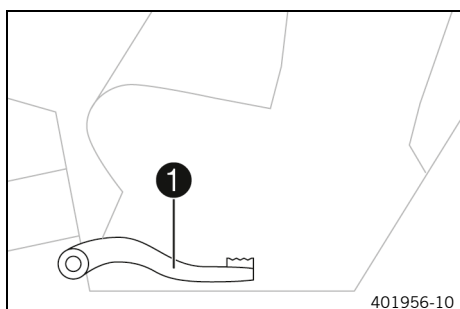


La leva del cambio ❶ è montata sul lato sinistro del motore.



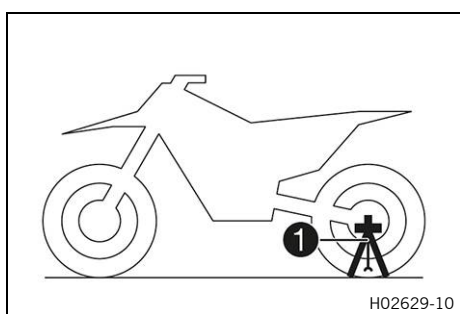
La posizione delle marce è illustrata in figura.  
La posizione di folle o marcia a vuoto si trova tra la 1ª e la 2ª marcia.

## 6.15 Pedale del freno



Il pedale del freno ❶ si trova davanti alla pedana destra.  
Il pedale aziona il freno della ruota posteriore.

## 6.16 Cavalletto rimovibile (SX)



La sede d'alloggiamento del cavalletto rimovibile ❶ è ricavata sul lato sinistro del perno ruota.

Il cavalletto rimovibile serve per parcheggiare la motocicletta.

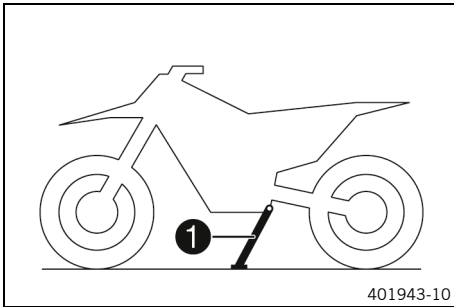
Durante il trasporto della motocicletta il cavalletto rimovibile viene utilizzato per bloccare la forcella.



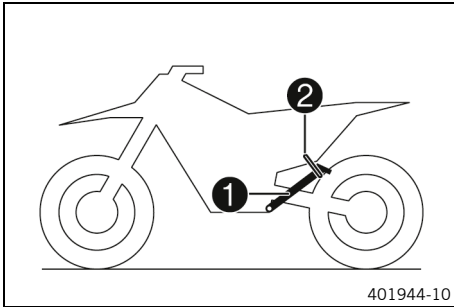
### Info

Prima di mettersi in marcia, rimuovere il cavalletto rimovibile.



**6.17 Cavalletto laterale (XC)**

Il cavalletto laterale ❶ è situato sul lato sinistro del veicolo.



Il cavalletto laterale permette di parcheggiare la motocicletta.

**Info**

Durante la marcia il cavalletto laterale ❶ deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio ❷.

## 7.1 Note relative alla prima messa in uso



### Pericolo

**Rischio di incidente** Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.



### Avvertenza

**Pericolo di caduta** Profili differenti sulla ruota anteriore e su quella posteriore influenzano negativamente il comportamento di marcia.

Profili differenti possono rendere difficile il controllo del veicolo.

- Assicurarsi che sulla ruota anteriore e su quella posteriore siano montati solo pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Uno stile di guida non adeguato compromette il comportamento di marcia.

- Adattare la velocità di marcia alle condizioni della sede stradale e alle proprie capacità di guida.



### Avvertenza

**Rischio di incidenti** Il veicolo non è progettato per il trasporto di un passeggero.

- Non trasportare passeggeri.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

Se il pedale del freno non viene rilasciato, le pastiglie sfregano ininterrottamente.

- Togliere il piede dal pedale del freno quando non si ha intenzione di frenare.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Il peso complessivo e i carichi assiali influiscono sul comportamento di marcia.

- Non superare né il peso massimo complessivo ammesso, né i carichi assiali.



### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** Chiunque operi senza autorizzazione potrebbe non avere familiarità con il veicolo.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
- Mettere in sicurezza il veicolo in modo da impedirne l'accesso a persone non autorizzate.



### Info

Durante il funzionamento della motocicletta considerare che il rumore eccessivo potrebbe importunare le altre persone.

- Assicurarsi che i lavori del controllo pre-vendita siano stati eseguiti da un'officina autorizzata KTM.
  - ✓ Al momento della consegna del veicolo si riceverà la documentazione di consegna.
- Prima di mettersi in marcia per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale d'uso.
- Acquisire familiarità con gli elementi di comando.

- Regolare la posizione a riposo della leva della frizione. (📖 Pag. 85)
- Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 88)
- Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 🦿 (📖 Pag. 95)
- Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 🦿 (📖 Pag. 124)
- Prima di intraprendere un percorso impegnativo, abituarsi al comportamento di marcia della motocicletta su un terreno idoneo.



**Info**

Questo veicolo non è omologato per l'utilizzo su strade pubbliche.  
Su sterrato è consigliabile procedere con un compagno su un secondo veicolo per potersi aiutare reciprocamente.

- Provare anche a procedere il più lentamente possibile e in piedi, in modo da acquisire maggiore padronanza della motocicletta.
- Non affrontare percorsi fuoristrada che richiedano esperienze e capacità superiori alle proprie.
- Durante la marcia tenere entrambe le mani sul manubrio e i piedi sulle pedane.

**(SX)**

- Non trasportare bagagli.

**(XC)**

- In presenza di bagaglio, fissarlo saldamente il più vicino possibile al centro del veicolo, in modo da essere sicuri di distribuire uniformemente il peso tra la ruota anteriore e quella posteriore.



**Info**

Le motociclette sono sensibili alle variazioni di distribuzione del peso.

- Non superare i valori massimi ammessi per il peso totale e i carichi assiali.

Nota

Peso totale massimo ammesso	335 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg

- Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 106)



**Info**

Dopo mezz'ora di servizio, controllare la tensione dei raggi.

- Rodare il motore. (📖 Pag. 25)



## 7.2 Rodaggio del motore

- Durante la fase di rodaggio non superare la potenza motore prescritta.

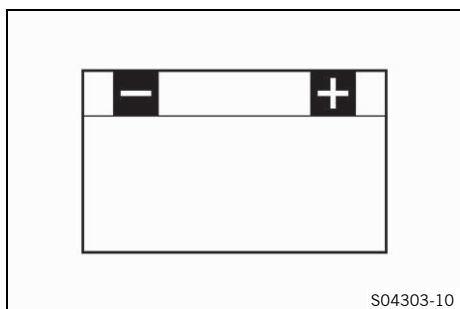
Nota

Potenza massima del motore	
Durante le prime 3 ore di servizio	< 70 %
Durante le prime 5 ore di servizio	< 100 %

- Evitare la guida a tutto gas!



### 7.3 Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature



Le batterie agli ioni di litio sono decisamente più leggere delle batterie al piombo, presentano un'autoscarica minima e una maggiore potenza d'avviamento alle temperature sopra i 15 °C (60 °F). In presenza di temperature basse, la potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio diminuisce però di più rispetto a quella delle batterie al piombo.

Potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento. A tale scopo, premere il pulsante di avviamento per 5 secondi aspettando 30 secondi tra un tentativo e l'altro. Le pause sono necessarie affinché il calore formatosi possa venire distribuito all'interno della batteria agli ioni di litio e la batteria non venga danneggiata. Se a temperature sotto i 15 °C (60 °F) la batteria agli ioni di litio carica non fa girare il motorino d'avviamento elettrico o lo fa girare solo in modo flebile, non significa che è difettosa, ma che deve scaldarsi internamente per incrementare la potenza d'avviamento (corrente erogata).

La potenza d'avviamento cresce man mano che la batteria si scalda.

### 7.4 Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose

#### **i** Info

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi bagnati o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto potrebbe risultare necessario controllare o sostituire i componenti già prima della scadenza del prossimo tagliando.

- Preparare il coperchio della cassa filtro per preservarlo. 📖 (Pag. 73)
- Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 📖 (Pag. 71)

#### **i** Info

Controllare il filtro dell'aria all'incirca ogni 30 minuti.

- Controllare che i connettori elettrici non presentino tracce di umidità o corrosione e assicurarsi che siano bene in sede.
  - » In presenza di umidità, corrosione o danneggiamenti:
    - Pulire e far asciugare i connettori, eventualmente sostituirli.
- Modificare la mappatura. 📖 (Pag. 121)

#### Nota

Selezionare la mappatura adatta al terreno.

#### **Sono considerate condizioni di impiego gravose:**

- Guida su sabbia asciutta. 📖 (Pag. 27)
- Guida su sabbia bagnata. 📖 (Pag. 27)
- Guida su strade bagnate e fangose. 📖 (Pag. 28)
- Guida con alte temperature o marcia lenta. 📖 (Pag. 28)
- Guida con temperature basse o su neve. 📖 (Pag. 29)

## 7.5 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia asciutta



F03669-01

- Montare la cuffia parapolvere del filtro dell'aria.

Cuffia parapolvere filtro dell'aria (A46006920000)



### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



F03670-01

- Montare la protezione parasabbia del filtro dell'aria.

Protezione parasabbia filtro dell'aria (A46006922000)



### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



600868-01

- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 148)

- Montare la corona in acciaio.

- Lubrificare la catena.

Olio universale spray (📖 Pag. 149)

- Pulire le lamelle del radiatore.

- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

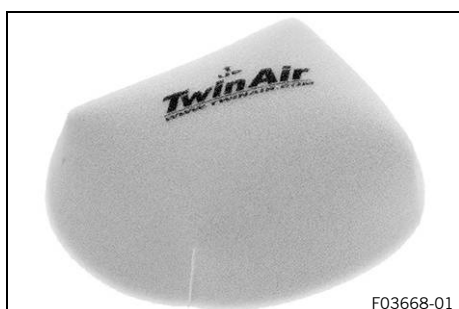
### Condizione

Utilizzo frequente su sabbia

- Sostituire il pistone ogni 10 ore di servizio.



## 7.6 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia bagnata



F03668-01

- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua filtro dell'aria (A46006921000)



### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



600868-01

- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 148)

- Montare la corona in acciaio.
- Lubrificare la catena.

Olio universale spray (📖 Pag. 149)

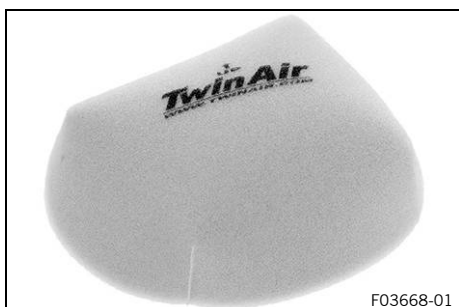
- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

### Condizione

Utilizzo frequente su sabbia

- Sostituire il pistone ogni 10 ore di servizio.

## 7.7 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su strade bagnate e fangose



F03668-01

- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua filtro dell'aria (A46006921000)



### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



600868-01

- Montare la corona in acciaio.
- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 129)
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

## 7.8 Preparazione del veicolo per l'utilizzo con alte temperature o a marcia lenta



600868-01

- Adattare la trasmissione secondaria in funzione del percorso.



### Info

L'olio motore diventa caldo rapidamente se si deve azionare frequentemente la frizione a causa della trasmissione secondaria troppo lunga.

- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 148)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)

**7.9 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo con basse temperature o su neve**

- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua filtro dell'aria (A46006921000)

**Info**

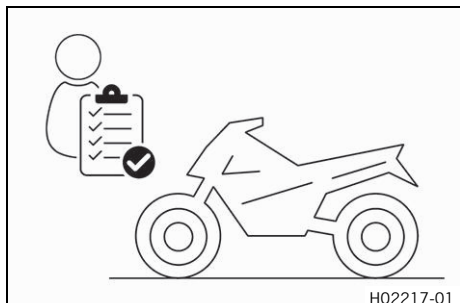
Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



## 8.1 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso

### **i** Info

Prima di ogni uscita controllare lo stato del veicolo e la sicurezza d'esercizio.  
Durante l'utilizzo il veicolo deve essere in perfette condizioni tecniche.



- Controllare il livello olio del cambio. (📖 Pag. 126)
- Controllare il livello del liquido freni della ruota anteriore. (📖 Pag. 89)
- Controllare il livello del liquido freni della ruota posteriore. (📖 Pag. 95)
- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore. (📖 Pag. 91)
- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore. (📖 Pag. 97)
- Controllare il funzionamento dell'impianto frenante.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)
- Controllare lo stato d'imbrattamento della catena. (📖 Pag. 78)
- Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guida-catena. (📖 Pag. 80)
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 79)
- Controllare lo stato dei pneumatici. (📖 Pag. 105)
- Controllare la pressione pneumatici. (📖 Pag. 105)
- Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 106)

### **i** Info

Controllare regolarmente la tensione dei raggi perché, se errata, essa può compromettere in modo sostanziale la sicurezza di marcia.

- Pulire le cuffie parapolvere dei gambali della forcella. (📖 Pag. 53)
- Spurgare i gambali della forcella. (📖 Pag. 53)
- Controllare il filtro dell'aria.
- Controllare la regolazione e la scorrevolezza di tutti gli elementi di comando.
- Controllare regolarmente che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati.
- Controllare l'alimentazione del carburante.

## 8.2 Avvio del veicolo



### **Pericolo**

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

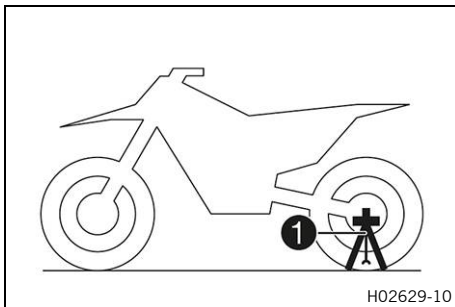
- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



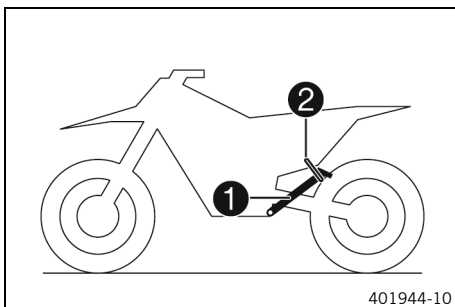
**Nota**

**Danni al motore** Un alto numero di giri a motore freddo si ripercuote negativamente sulla durata del motore.

- Riscaldare sempre il motore con un numero di giri basso.

**(SX)**

- Rimuovere il cavalletto rimovibile ①.

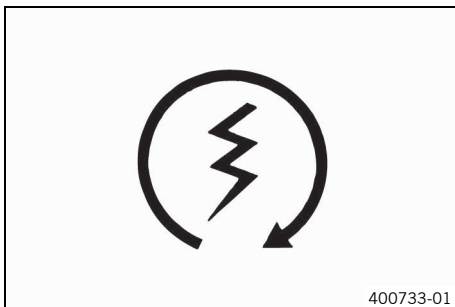
**(XC)**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto laterale ① e assicurare il cavalletto laterale con il gommino di fissaggio ②.
- Portare il cambio in posizione di folle.

**Condizione**

Temperatura ambiente: < 20 °C

- Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.
- Premere il pulsante di avviamento.

**Info**

Premere il pulsante di avviamento per un massimo di 5 secondi. Attendere 15 secondi prima di un nuovo tentativo di avviamento.

A basse temperature, attendere 30 secondi.

A temperature sotto i 6 °C (43 °F) potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento per scaldare la batteria agli ioni di litio e incrementare quindi la potenza d'avviamento.

Dopo 6 tentativi non riusciti di avviare il veicolo, non proseguire nel tentativo bensì controllare che non vi siano altri malfunzionamenti.

Durante la procedura di avviamento si accende la spia di malfunzionamento.

## 8.3 Partenza

**Info**

Prima di mettersi in marcia togliere il cavalletto rimovibile.

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio.

- Tirare la leva della frizione, inserire la 1<sup>a</sup>, rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente accelerare in modo graduale.

## 8.4 Innesto marce e guida



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Scalare marcia ad un regime elevato blocca la ruota posteriore e il motore va su di giri.

- Non scalare marcia a regime motore elevato.



### Info

Se durante l'utilizzo si avvertono rumori insoliti, fermarsi subito, spegnere il motore e contattare un'officina autorizzata KTM.

La 1ª è la marcia per la partenza o per la guida in salita.

- Se le condizioni (pendenza, situazione di guida ecc.) lo consentono, passare a marce superiori. A tale scopo togliere gas, contemporaneamente tirare la leva della frizione, innestare la marcia successiva, rilasciare la leva della frizione e dare gas.
- Se alla partenza è stato attivato il pulsante di avviamento a freddo, dare brevemente gas e rilasciare la manopola dell'acceleratore o ruotarla in avanti.
  - ✓ Il pulsante di avviamento a freddo torna in posizione a riposo.
- Raggiunta la velocità massima aprendo completamente la manopola dell'acceleratore, riportare quest'ultima indietro a  $\frac{3}{4}$ . La velocità si riduce di poco, ma il consumo di carburante diminuisce decisamente.
- Non dare più gas di quanto il motore possa gestire - l'apertura improvvisa della manopola dell'acceleratore fa aumentare il consumo.
- Per scalare di marcia, frenare la motocicletta e contemporaneamente togliere gas.
- Tirare la leva della frizione e inserire una marcia inferiore, rilasciare lentamente la leva della frizione e dare gas o cambiare nuovamente marcia.
- Spegnere il motore se si prevede un funzionamento prolungato al minimo o a veicolo fermo.

Nota

≥ 1 min

- Evitare lo slittamento frequente o prolungato della frizione. Ciò provoca il surriscaldamento dell'olio cambio, del motore e del sistema di raffreddamento.
- Procedere con un numero di giri basso anziché a un regime elevato con la frizione che slitta.

## 8.5 Frenata



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Una frenata troppo brusca blocca le ruote.

- Adeguare la frenata alla situazione di guida e alle condizioni del fondo stradale.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un punto di pressione non ben definito nel freno della ruota anteriore o posteriore riduce l'azione frenante.

- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.

- Su terreni sabbiosi, bagnati o sdruciolevoli, azionare prevalentemente il freno ruota posteriore.

- Il processo di frenata deve concludersi sempre prima dell'inizio di una curva. Inserire una marcia più bassa in funzione della velocità.
- Nei lunghi percorsi in discesa sfruttare l'effetto frenante del motore. Scalare di una o due marce, ma senza fare andare fuori giri il motore. In questo modo si deve frenare molto meno e l'impianto frenante non si surriscalda.



## 8.6 Sosta e parcheggio



### Avvertenza

**Pericolo di lesioni** Chiunque operi senza autorizzazione potrebbe non avere familiarità con il veicolo.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
- Mettere in sicurezza il veicolo in modo da impedirne l'accesso a persone non autorizzate.



### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature elevate.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

### Nota

**Pericolo d'incendio** Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.

### Nota

**Danni materiali** Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.

I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.

- Frenare la motocicletta.
- Portare il cambio in posizione di folle.
- Premere il pulsante di spegnimento ☒ con motore al minimo finché il motore non si spegne.
- Parcheggiare la motocicletta su un terreno stabile.



## 8.7 Trasporto

### Nota

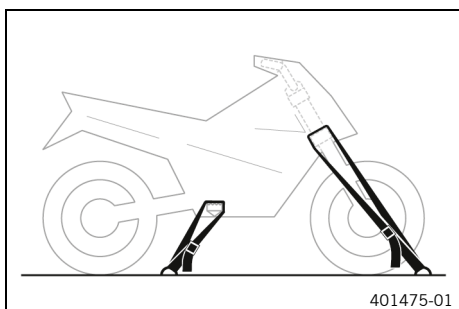
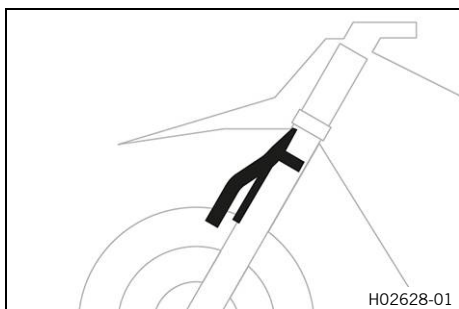
**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.

### Nota

**Pericolo d'incendio** Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.



(SX)

- Spegnere il motore.
- Montare il cavalletto rimovibile sui gambali della forcella.

Cavalletto rimovibile (A46029094000)



### Info

Il cavalletto rimovibile è compreso nel volume della fornitura.

Assicurarsi che il tubo del freno passi davanti al cavalletto rimovibile e che non sia bloccato.

- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.



### Info

Stringere le cinghie di serraggio solo quanto basta perché il cavalletto rimovibile appoggi saldamente al parafrangente e al pneumatico.

Fare attenzione all'orientamento del cavalletto rimovibile rispetto al lato inferiore del parafrangente.

(XC)

- Spegnere il motore.
- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.

## 8.8 Rifornimento di carburante



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

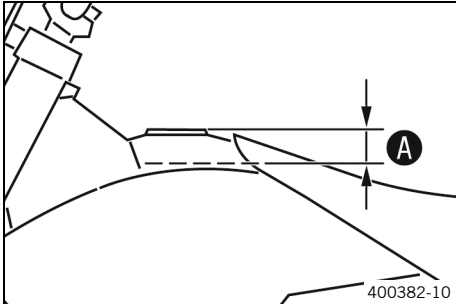
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.



**Nota**

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Spegnerne il motore.
- Aprire il tappo del serbatoio del carburante. (📖 Pag. 19)
- Riempire il serbatoio del carburante fino alla misura massima **A**.

Nota

Misura <b>A</b>	35 mm	
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (SX)	7,2 l	Benzina senza piombo (98 ottani) miscelata a olio per motori a 2 tempi (1:40) (📖 Pag. 146)
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (XC)	8,5 l	Benzina senza piombo (98 ottani) miscelata a olio per motori a 2 tempi (1:40) (📖 Pag. 146)
Olio per motori a 2 tempi (📖 Pag. 147)		

- Chiudere il tappo del serbatoio del carburante. (📖 Pag. 20)



## 9.1 Informazioni aggiuntive
















Per tutti gli interventi aggiuntivi risultanti dalle manutenzioni consigliate deve essere emesso un ordine specifico e tali interventi vanno fatturati a parte.

A seconda delle condizioni di impiego locali, gli intervalli di tagliando nel proprio Paese possono variare.

In caso di impiego in condizioni particolarmente impegnative, come in presenza di pioggia battente, fango, sabbia, neve, temperature estreme, percentuale elevata di utilizzo a pieno carico, ecc., potrebbero rendersi necessari intervalli di manutenzione più brevi rispetto a quelli indicati nella tabella.

Alla luce di eventuali futuri sviluppi tecnici, i singoli intervalli di manutenzione e le misure possono essere soggetti a modifiche. L'ultimo programma di manutenzione valido è sempre salvato su KTM Dealer.net. Il vostro concessionario autorizzato KTM sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

## 9.2 Programma di manutenzione

	ogni 24 mesi				
	ogni 90 ore di servizio				
	ogni 45 ore di servizio				
	dopo 15 ore di servizio / ogni 15 ore di servizio				
	dopo 1 ora di servizio				
Leggere la memoria errori attraverso il tester diagnosi KTM. 	○	●	●	●	●
Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico. 	○	●	●	●	●
Controllare e mettere in carica la batteria da 12 V. 	○	●	●	●	●
Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore. (📖 Pag. 91)	○	●	●	●	●
Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore. (📖 Pag. 97)	○	●	●	●	●
Controllare i dischi del freno. (📖 Pag. 88)	○	●	●	●	●
Controllare che le tubazioni del freno non siano danneggiate e che siano a tenuta.	○	●	●	●	●
Controllare il livello del liquido freni della ruota anteriore. (📖 Pag. 89)	○	●	●	●	●
Sostituire il liquido freni del freno ruota anteriore. 				●	●
Controllare il livello del liquido freni della ruota posteriore. (📖 Pag. 95)	○	●	●	●	●
Sostituire il liquido freni del freno ruota posteriore. 				●	●
Controllare/correggere il livello del liquido della frizione idraulica. (📖 Pag. 85)			●	●	●
Cambiare il liquido della frizione idraulica.  (📖 Pag. 86)				●	●
Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 88)	○	●	●	●	●
Controllare la corsa a vuoto sul pedale del freno. (📖 Pag. 94)	○	●	●	●	●
Controllare il regime minimo. 	○	●	●	●	●
Sostituire l'olio del cambio.  (📖 Pag. 126)	○	●	●	●	●
Controllare che tutte le cuffie e i tubi flessibili (ad es. flessibili del carburante, dell'impianto di raffreddamento, dello spurgo, di drenaggio, ...) non presentino incrinature, siano a tenuta e disposti correttamente. 	○	●	●	●	●
Controllare che i cavi non siano danneggiati o piegati. 		●	●	●	●
Controllare che i cavi flessibili non siano danneggiati, non presentino pieghe e che siano regolati correttamente.		●	●	●	●
Controllare il telaio.  (📖 Pag. 83)		●	●	●	●
Controllare il forcellone.  (📖 Pag. 83)		●	●	●	●
Controllare il gioco del cuscinetto del forcellone. 			●	●	●
Controllare il gioco del supporto oscillante dell'ammortizzatore. 			●	●	●
Controllare l'inclinazione dell'ammortizzatore. 		●	●	●	●
Controllare lo stato dei pneumatici. (📖 Pag. 105)		●	●	●	●

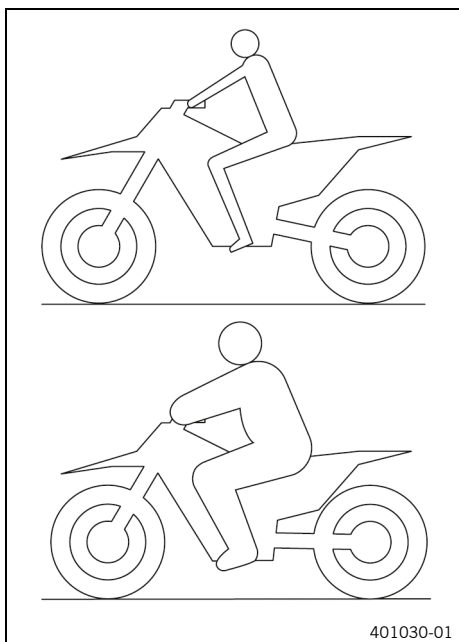
	ogni 24 mesi				
	ogni 90 ore di servizio				
	ogni 45 ore di servizio				
	dopo 15 ore di servizio / ogni 15 ore di servizio				
	dopo 1 ora di servizio				
Controllare la pressione pneumatici. (📖 Pag. 105)	○	●	●	●	●
Controllare il gioco del cuscinetto della ruota. 🛠️		●	●	●	
Controllare i mozzi ruota. 🛠️		●	●	●	
Controllare l'eccentricità dei cerchi. 🛠️	○	●	●	●	
Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 106)	○	●	●	●	
Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (📖 Pag. 80)	○	●	●	●	
Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 79)	○	●	●	●	●
Lubrificare tutti i componenti mobili (ad es. leve, catena...) e verificarne la scorrevolezza. 🛠️	○	●	●	●	●
Sensore di posizione valvola a farfalla - Controllare la taratura base. 🛠️	○	●	●	●	
Sostituire la candela e il cappuccio della candela. 🛠️		●	●	●	
Sostituire il filtro del carburante. 🛠️				●	●
Controllare la frizione. 🛠️		●	●	●	
Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🛠️ (📖 Pag. 71)		●	●	●	●
Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore terminale. 🛠️ (📖 Pag. 74)			●	●	
Eseguire la manutenzione della forcella. 🛠️			●	●	
Eseguire la manutenzione dell'ammortizzatore. 🛠️			●	●	
Controllare che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati. 🛠️	○	●	●	●	●
Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (📖 Pag. 125)	○	●	●	●	●
Controllare la pressione del carburante. 🛠️	○		●	●	●
Controllare l'antigel e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 107)			●	●	
Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)	○	●			
Sostituire il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 111)					●
Controllare il gioco dei cuscinetti canotto sterzo. (📖 Pag. 60)	○	●			
Lubrificare i cuscinetti del canotto di sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 61)			●	●	●
Controllare l'ingranaggio dell'avviamento elettrico. 🛠️			●	●	●
Controllare il pacco lamellare, la membrana e la flangia di aspirazione. 🛠️		●	●	●	
Eseguire una revisione ridotta del motore. (Sostituire il pistone. Controllare la testa del cilindro. Sostituire gli O-ring del collettore e della testa del cilindro. Controllare il cilindro e la misura Z. Pulire il controllo dello scarico. Controllare il corretto funzionamento e la scorrevolezza del controllo dello scarico. Programmare le posizioni finali del controllo dello scarico. Controllare la flangia del sensore di pressione e pulirla.) 🛠️		●	●	●	
Eseguire la revisione generale del motore, incluso il relativo smontaggio e rimontaggio. (Sostituire la biella, il cuscinetto di biella e l'asse di accoppiamento. Controllare la trasmissione e il cambio. Sostituire tutti i cuscinetti del motore, i paraolio radiali e le guarnizioni.) 🛠️			●	●	
Controllo finale: controllare la sicurezza d'esercizio del veicolo. 🛠️	○	●	●	●	●
Effettuare un giro di prova. 🛠️	○	●	●	●	●
Al termine del giro di prova, leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Effettuare la registrazione dell'intervento su <b>KTM Dealer.net</b> . 🛠️	○	●	●	●	●

- Primo e unico intervallo
- Intervallo periodico

## 10.1 Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente

### **i** Info

Per la taratura base delle sospensioni procedere regolando prima l'ammortizzatore e poi la forcella.



- Per ottenere una tenuta di strada ottimale della motocicletta e per evitare danni alla forcella, all'ammortizzatore, al forcellone e al telaio, adattare la taratura base delle sospensioni in funzione del peso del conducente.
- Alla consegna le motociclette KTM offroad sono regolate in base al peso di un conducente standard (con abbigliamento protettivo completo).

Nota

Peso del conducente standard	75 ... 85 kg
------------------------------	--------------

- Se il peso del conducente non rientra in questo intervallo di valori, adattare opportunamente la taratura base delle sospensioni.
- Lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla; in caso di scostamenti maggiori montare le molle adeguate.

## 10.2 Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore

Lo smorzamento in compressione dell'ammortizzatore prevede due diversi settori: High Speed e Low Speed. I termini High Speed e Low Speed si riferiscono alla velocità di compressione della ruota posteriore e non alla velocità di marcia.

La regolazione High Speed del registro di compressione è utile ad es. per ottimizzare l'atterraggio dopo un salto: in questo caso la ruota posteriore si comprime rapidamente.

La regolazione Low Speed del registro di compressione è utile quando si transita ad es. per un lungo tratto su terreni con gobbe non ravvicinate: in questo caso la ruota posteriore ritorna più lentamente.

Questi due settori sono regolabili separatamente, ma il passaggio tra High Speed e Low Speed avviene in modo fluido. Pertanto, eventuali modifiche al settore High Speed della compressione si ripercuoteranno anche nel settore Low Speed e viceversa.

## 10.3 Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore

### **!** **Attenzione**

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

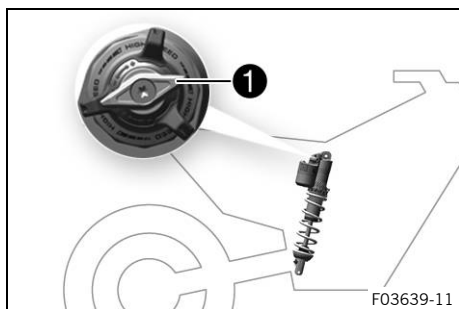
L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

### **i** Info

La regolazione Low Speed del registro di compressione incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore in caso di normale o bassa velocità di schiacciamento.





- Ruotare l'elemento di regolazione ❶ in senso orario fino a sentire l'ultimo scatto.
- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in compressione Lowspeed (SX)	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Smorzamento in compressione Lowspeed (XC)	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic

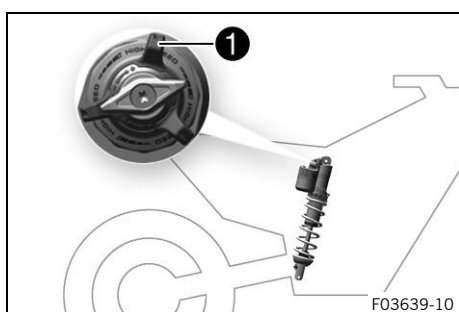
**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.



### 10.4 Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore

**⚠ Attenzione**  
**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.  
L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.  
- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

**i Info**  
La regolazione High Speed del registro di compressione incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore in caso di alta velocità di schiacciamento.



- Girare l'elemento di regolazione ❶ in senso orario fino a battuta.
- Ruotare in senso antiorario per un numero di giri corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in compressione Highspeed (SX)	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1 giro
Smorzamento in compressione Highspeed (XC)	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1 giro

**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.



## 10.5 Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore

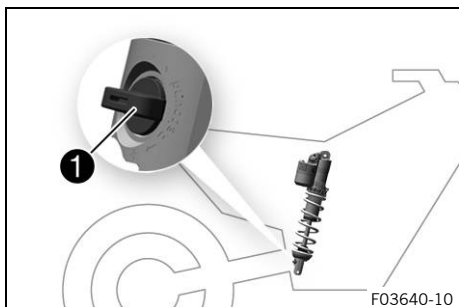


### Attenzione

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Ruotare l'elemento di regolazione ❶ in senso orario fino a sentire l'ultimo scatto.
- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in estensione (SX)	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Smorzamento in estensione (XC)	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic



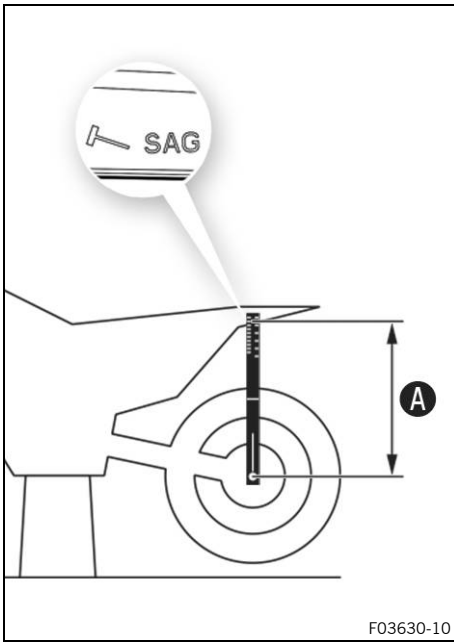
### Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

## 10.6 Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)



**Operazione principale**

- Posizionare l'attrezzo per la misurazione del precarico sul perno ruota posteriore e misurare la distanza rispetto alla marcatura **SAG** sul parafango posteriore.

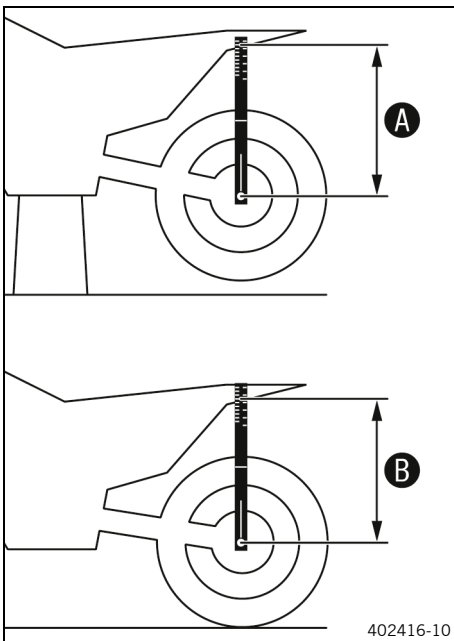
Attrezzo per la misurazione del precarico (00029090200)

- Annotare il valore come misura **A**.

**Operazione conclusiva**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

**10.7 Controllo dell'affondamento statico dell'ammortizzatore**



- Determinare la misura **A** della ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 40)
- Con l'aiuto di una seconda persona tenere la motocicletta in posizione verticale.
- Con l'attrezzo per la misurazione del precarico misurare nuovamente la distanza tra il perno ruota posteriore e la marcatura **SAG** sul parafango posteriore.
- Annotare il valore come misura **B**.

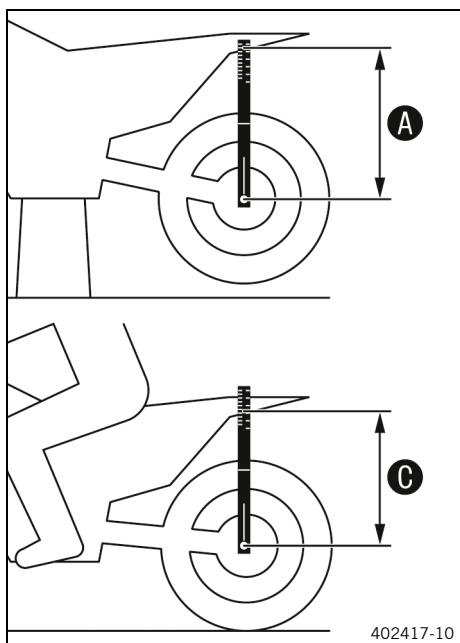
**i Info**  
L'affondamento statico è dato dalla differenza tra le misure **A** e **B**.

- Controllare l'affondamento statico.

Compressione statica (SX)	35 mm
Compressione statica (XC)	35 mm

- » Se l'affondamento statico è inferiore o superiore al valore prescritto:
  - Regolare il precarico molla dell'ammortizzatore. (🔧 Pag. 42)

## 10.8 Controllo dell'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** della ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 40)
- Con l'ausilio di una seconda persona che tenga ferma la motocicletta, far sedere il conducente con equipaggiamento protettivo completo sulla motocicletta (piedi sulle pedane) e farlo muovere su e giù alcune volte.
  - ✓ La sospensione posteriore si assesta.
- Una seconda persona misura ora nuovamente con l'attrezzo per la misurazione del precarico la distanza tra il perno ruota posteriore e la marcatura **SAG** sul parafrangente posteriore.
- Annotare il valore come misura **C**.



### Info

L'affondamento in ordine di marcia è dato dalla differenza tra le misure **A** e **C**.

- Controllare l'affondamento in ordine di marcia.

### Nota

Compressione in ordine di marcia (SX)	105 mm
Compressione in ordine di marcia (XC)	105 mm

- » Se l'affondamento in ordine di marcia non corrisponde alla misura prescritta:
  - Regolare l'affondamento in ordine di marcia. 🛠️ (📖 Pag. 43)

## 10.9 Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore 🛠️



### Attenzione

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

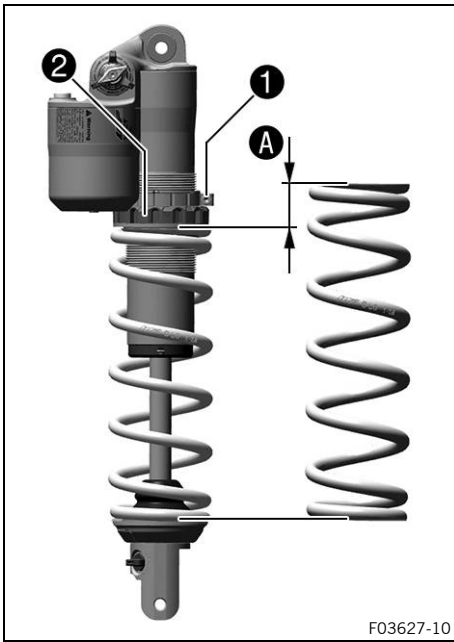


### Info

Prima di modificare il precarico molla, prendere nota della regolazione presente (ad esempio misurare la lunghezza della molla).

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)
- Smontare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)
- Smontare l'ammortizzatore. 🛠️ (📖 Pag. 63)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.



**Operazione principale**

- Allentare la vite ①.
- Ruotare la ghiera di registro ② fino ad allentare completamente la molla.

Chiave a nasello (90129051000)



**Info**

Se non è possibile allentare completamente la molla, rimuoverla per misurare con precisione la rispettiva lunghezza.

- Misurare la lunghezza complessiva della molla libera.
- Mettere in compressione la molla ruotando la ghiera di registro ② fino alla misura A prescritta.

Nota

Prearico molla (SX)	8 mm
Prearico molla (XC)	8 mm



**Info**

A seconda dell'affondamento statico e/o dell'affondamento in ordine di marcia, potrebbe rendersi necessario un prearico molla maggiore o minore.

- Serrare la vite ①.

Nota

Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm
---	----	------

**Operazione conclusiva**

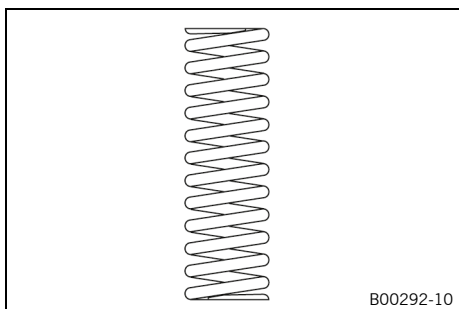
- Montare l'ammortizzatore. 🛠️ (📖 Pag. 64)
- Controllare la corsa a vuoto sul pedale del freno. (📖 Pag. 94)
- Montare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)
- Montare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamato. (📖 Pag. 52)



**10.10 Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia 🛠️**

**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)
- Smontare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)
- Smontare l'ammortizzatore. 🛠️ (📖 Pag. 63)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.



## Operazione principale

- Scegliere una molla adatta e montarla.


### Nota

Indice di carico molle (SX)	
Peso del conducente: 65 ... 75 kg	36 N/mm
Peso del conducente: 75 ... 85 kg	39 N/mm
Peso del conducente: 85 ... 95 kg	42 N/mm
Indice di carico molle (XC)	
Peso del conducente: 65 ... 75 kg	36 N/mm
Peso del conducente: 75 ... 85 kg	39 N/mm
Peso del conducente: 85 ... 95 kg	42 N/mm

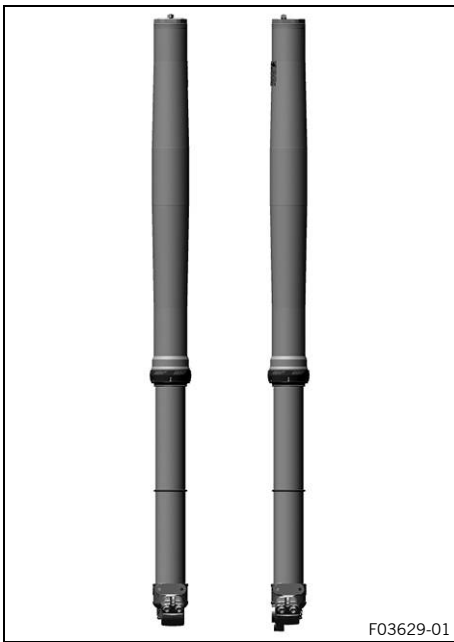
### Info

L'indice di carico molle è riportato sulla superficie esterna della molla.

## Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore.  (Pag. 64)
- Controllare la corsa a vuoto sul pedale del freno. (Pag. 94)
- Montare il silenziatore terminale. (Pag. 73)
- Montare la protezione del telaio. (Pag. 67)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (Pag. 52)
- Controllare l'affondamento statico dell'ammortizzatore. (Pag. 41)
- Controllare l'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore. (Pag. 42)
- Regolare lo smorzamento in estensione dell'ammortizzatore. (Pag. 40)

### 10.11 Sospensione pneumatica XACT



F03629-01

Nella forcella **WP XACT** è montata una sospensione pneumatica. Con questo tipo di sistema, la funzione di sospensione si trova sul gambale della forcella sinistro mentre la funzione di smorzamento sul gambale destro.

Poiché le molle della forcella non servono più, si ottiene una netta riduzione di peso rispetto alle forcelle di tipo tradizionale. Anche la risposta su terreni con piccole irregolarità risulta notevolmente migliorata.

In condizioni di guida normale, la funzione di sospensione è svolta esclusivamente da un cuscino d'aria. Nel gambale della forcella sinistro, una molla di acciaio funge da finecorsa.

#### **i** Info

Se la forcella giunge frequentemente al fondo corsa, per evitare danni alla forcella e al telaio incrementare la pressione dell'aria nella forcella.

La pressione dell'aria nella forcella può essere adattata velocemente con una pompa per forcelle ad aria in funzione del peso e delle esigenze del conducente, nonché delle condizioni del percorso. La forcella non deve essere smontata. Non sarà più necessario il difficile montaggio di molle forcella più dure o più morbide.

Se la camera d'aria dovesse perdere aria a causa di una guarnizione danneggiata, la forcella comunque non si insacca. In questo caso, l'aria viene trattenuta nella forcella. L'escursione elastica viene per lo più mantenuta. Lo smorzamento si fa più duro e il comfort di guida diminuisce.

Lo smorzamento può essere regolato in estensione e compressione come nelle forcelle di tipo tradizionale.

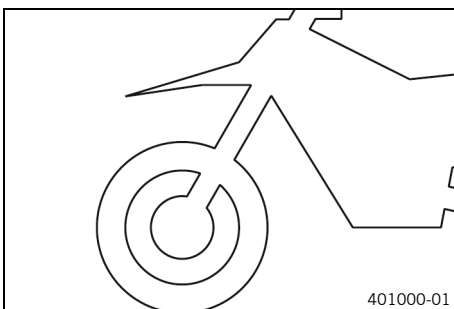
Il registro di estensione è situato all'estremità inferiore del gambale destro della forcella.

Il registro di compressione è situato all'estremità superiore del gambale destro della forcella.

### 10.12 Controllo della taratura base della forcella

#### **i** Info

Per vari motivi non è possibile determinare l'esatta affondamento in ordine di marcia della forcella.



401000-01

- Lievi scostamenti a livello di peso del conducente possono essere compensati con la pompa dell'aria per forcella.
- Se la forcella sbacchetta spesso (battuta dura in fase di affondamento), aumentare la pressione dell'aria nella forcella, nell'intervallo di valori prescritto, per evitare danni alla forcella e al telaio.
- Se, dopo un utilizzo prolungato, la forcella è insolitamente dura, spurgare i gambali della forcella.

## 10.13 Regolazione della pressione dell'aria della forcella (SX)



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Eventuali variazioni all'assetto del telaio possono modificare in modo sostanziale il comportamento di marcia.

Eventuali variazioni all'assetto del telaio non tarate l'una rispetto all'altra possono peggiorare notevolmente il comportamento di marcia e sovraccaricare i componenti.

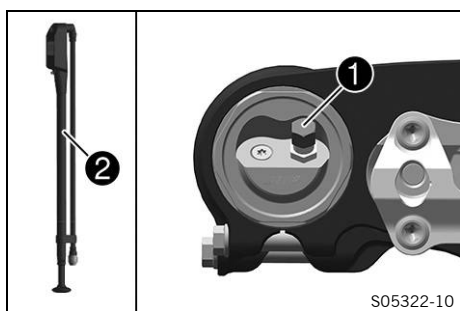
- Eseguire le regolazioni esclusivamente all'interno del range consigliato.
- Se sono state apportate delle variazioni, all'inizio viaggiare lentamente, in modo da valutare il comportamento di marcia.



### Info

Controllare o regolare la pressione dell'aria alle stesse condizioni non prima che siano trascorsi 5 minuti dallo spegnimento del motore.

La sospensione pneumatica si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella. Lo smorzamento in compressione e in estensione ha luogo in corrispondenza del gambale destro della forcella.



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (Pag. 52)

### Operazione principale

- Rimuovere la protezione ①.
- Chiudere completamente la pompa per forcelle ad aria ②.

Pompa dell'aria per forcella (79412966100)



### Info

La pompa per forcelle ad aria è fornita in dotazione alla motocicletta.

- Collegare la pompa per forcelle ad aria al gambale sinistro della forcella.
  - ✓ Il display della pompa per forcelle ad aria si accende automaticamente.
  - ✓ Nell'eseguire il collegamento, dal gambale della forcella fuoriesce un po' d'aria.



### Info

Ciò dipende dal volume del tubo flessibile e non rappresenta un difetto della pompa per forcelle ad aria o della forcella.

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni **KTM Power-Parts** allegate.

- Regolare la pressione di gonfiaggio secondo quanto prescritto.  
Nota

Pressione di gonfiaggio	8,3 bar
Modifica graduale della pressione dell'aria di	0,2 bar
Pressione minima dell'aria	7 bar
Pressione massima dell'aria	12 bar



**i Info**  
Non impostare in nessun caso una pressione dell'aria al di fuori dell'intervallo indicato.

- Staccare la pompa per forcelle ad aria dal gambale sinistro della forcella.
- ✓ Nello staccare la pompa, la sovrappressione fuoriesce dal tubo flessibile, il gambale della forcella di per sé non perde aria.
- ✓ Il display della pompa per forcelle ad aria si spegne automaticamente dopo 80 secondi.
- Montare la protezione.

**i Info**  
Montare la protezione solo a mano.

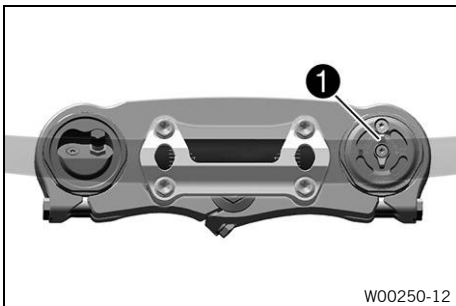
**Operazione conclusiva**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamato. (📖 Pag. 52)



**10.14 Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella**

**i Info**  
Lo smorzamento idraulico della compressione determina il comportamento durante lo schiacciamento della forcella.



W00250-12

(SX)

- Ruotare l'elemento di regolazione **1** in senso orario fino a sentire l'ultimo scatto.

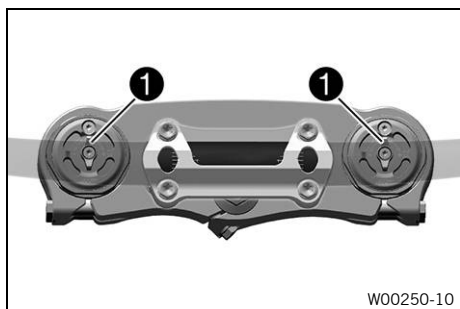
**i Info**  
L'elemento di regolazione **1** si trova in corrispondenza dell'estremità superiore del gambale destro della forcella.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

Smorzamento in compressione	
Comfort	17 clic
Standard	12 clic
Sport	7 clic

**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante lo schiacciamento, in senso antiorario lo riduce.



(XC)

- Ruotare gli elementi di regolazione **1** in senso orario fino a sentire l'ultimo scatto.

**i Info**  
Gli elementi di regolazione **1** si trova all'estremità superiore dei gambali della forcella.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

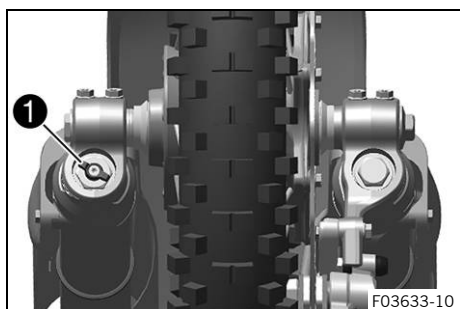
Nota

Smorzamento in compressione	
Comfort	17 clic
Standard	12 clic
Sport	7 clic

**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante lo schiacciamento, in senso antiorario lo riduce.

## 10.15 Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella

**i Info**  
Lo smorzamento idraulico in estensione determina il comportamento durante l'estensione della forcella.



(SX)

- Ruotare la vite di regolazione **1** in senso orario fino a battuta.

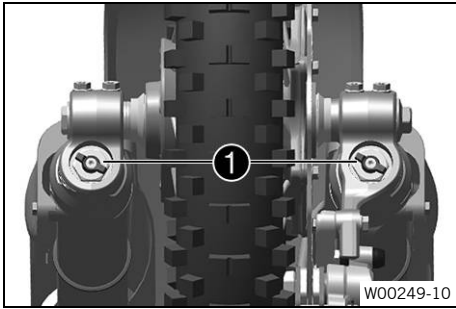
**i Info**  
La vite di regolazione **1** si trova in corrispondenza dell'estremità inferiore del gambale destro della forcella.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

Smorzamento in estensione	
Comfort	17 clic
Standard	12 clic
Sport	7 clic

**i Info**  
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.



(XC)

- Ruotare la vite di regolazione **1** in senso orario fino a battuta.

**i Info**

La vite di regolazione **1** si trova in corrispondenza dell'estremità inferiore del gambale destro della forcella.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

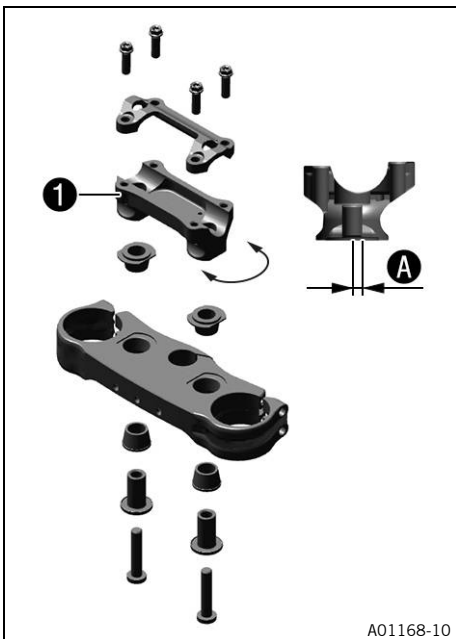
Smorzamento in estensione	
Comfort	23 clic
Standard	18 clic
Sport	13 clic

**i Info**

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.



### 10.16 Posizione del manubrio



I fori sulla sede del manubrio **1** sono posti a una distanza **A** dalla mezzeria.

Distanza fori A	3,5 mm
-----------------	--------

Il manubrio può essere montato in 2 diverse posizioni, affinché il conducente possa trovare la posizione più comoda per sé.

**i Info**

Inoltre il manubrio può essere montato sia in modo rigido, sia alloggiato su supporti in gomma.

## 10.17 Regolazione della posizione del manubrio ↩



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un manubrio riparato rappresenta un pericolo per la sicurezza.

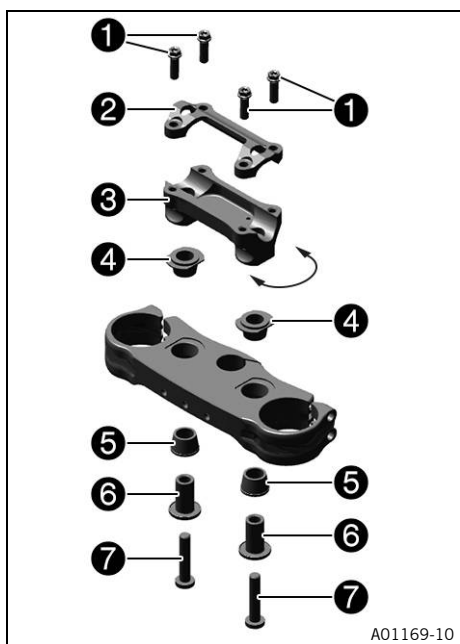
Se il manubrio viene piegato o raddrizzato, il materiale perde di resistenza. Di conseguenza, il manubrio può spezzarsi.

- Sostituire il manubrio se è danneggiato o deformato.



### Info

Il manubrio può essere montato sia in modo rigido, sia alloggiato su supporti in gomma.



A01169-10

### Operazione preliminare

- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

### Operazione principale

- Rimuovere le viti **1**. Rimuovere il morsetto del manubrio **2**. Rimuovere il manubrio e metterlo da parte.



### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubi.

- Rimuovere le viti **7** e la boccia **6**. Rimuovere la sede del manubrio **3**.

### Regolazione della posizione del manubrio con morsetto del manubrio alloggiato su supporti in gomma

- Posizionare le bussole in gomma **4** e **5**.
- Portare la sede del manubrio nella posizione desiderata.



### Info

Su un lato, la sede del manubrio è più lunga e più alta.

- Montare e serrare le viti **7** con la boccia **6**.

### Nota

Vite sede manubrio	M10	40 Nm	<b>Loctite®243™</b>

- Posizionare il manubrio.



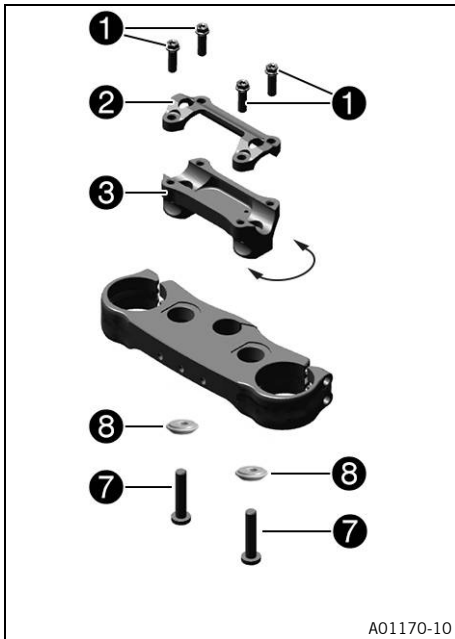
### Info

Verificare che cavi e tubi siano posati correttamente.

- Posizionare il morsetto del manubrio **2**.
- Montare le viti **1**, senza però serrarle.
- Avvitare il morsetto del manubrio con le viti **1** prima sul lato più lungo e alto delle sedi del manubrio fino al blocco.
- Serrare uniformemente le viti **1**.

### Nota

Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm
------------------------	----	-------



**Regolazione della posizione del manubrio con morsetto del manubrio di tipo rigido**

- Portare la sede del manubrio nella posizione desiderata.



**Info**

Su un lato, la sede del manubrio è più lunga e più alta.

- Montare e serrare le viti **7** con le boccole **8**.

Nota

Vite sede manubrio	M10	40 Nm <b>Loctite®243™</b>
--------------------	-----	------------------------------

Boccola morsetto manubrio rigido (A46001038010)

✓ Il lato conico della boccola è rivolto verso il basso.

- Posizionare il manubrio.



**Info**

Verificare che cavi e tubi siano posati correttamente.

- Posizionare il morsetto del manubrio **2**.
- Montare le viti **1**, senza però serrarle.
- Avvitare il morsetto del manubrio con le viti **1** prima sul lato più lungo e alto delle sedi del manubrio fino al blocco.
- Serrare uniformemente le viti **1**.

Nota

Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm
------------------------	----	-------

**Operazione conclusiva**

- Montare i paracolpi del manubrio.



## 11.1 Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto di sollevamento

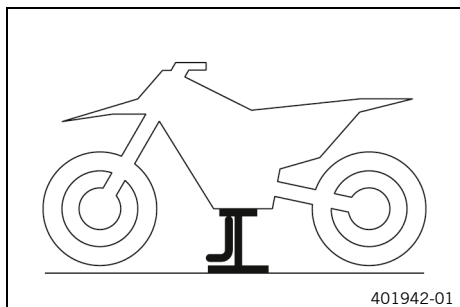
### Nota

**Danni materiali** Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.

I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.



- Sollevare la motocicletta in corrispondenza del telaio situato sotto il motore.

Cavalletto alزامو (78129955100)

- ✓ Nessuna delle due ruote è a contatto con il terreno.
- Bloccare la motocicletta per evitare che cada.

## 11.2 Rimozione della motocicletta dal cavalletto alزامو

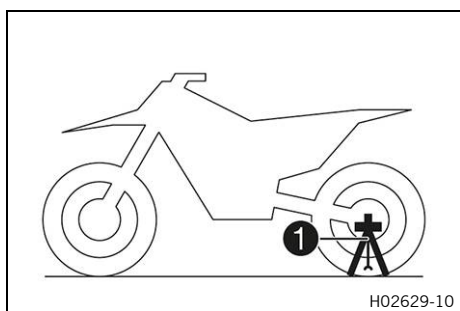
### Nota

**Danni materiali** Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.

I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.



### (SX)

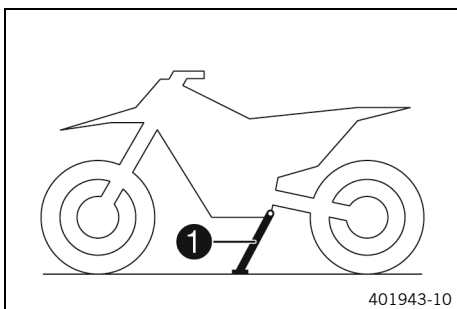
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alزامو.
- Rimuovere il cavalletto alزامو.
- Per parcheggiare la motocicletta, inserire il cavalletto a innesto 1 sul lato sinistro del perno ruota.

Cavalletto rimovibile (A46029094000)



### Info

Prima di mettersi in marcia, rimuovere il cavalletto rimovibile.



**(XC)**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
- Rimuovere il cavalletto alzamoto.
- Per parcheggiare la motocicletta, con il piede spingere verso terra il cavalletto laterale ❶ e coricare la motocicletta.



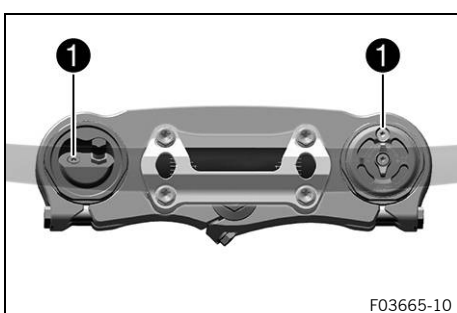
**Info**

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio.

## 11.3 Spurgo dei gambali della forcella

**Operazione preliminare**

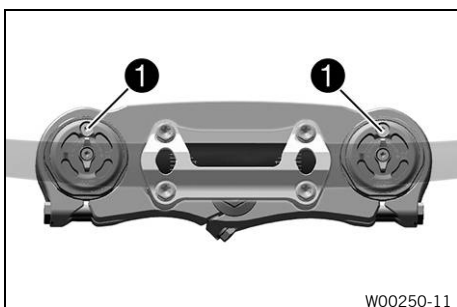
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)



**Operazione principale**

**(SX)**

- Svitare le viti di spurgo ❶.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.



**(XC)**

- Svitare le viti di spurgo ❶.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.

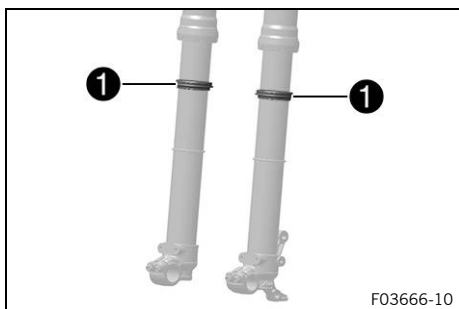
**Operazione conclusiva**

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

## 11.4 Pulizia delle cuffie parapolvere dei gambali della forcella

**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare il copristelo. (📖 Pag. 54)



## Operazione principale

- Spingere verso il basso le cuffie parapolvere ① su entrambi i gambali della forcella.

### **i** Info

Le cuffie parapolvere hanno il compito di rimuovere la polvere e lo sporco grossolano che si accumula sugli steli della forcella. Col tempo lo sporco può penetrare dietro le cuffie parapolvere. Se non viene rimosso, gli anelli di tenuta dell'olio, posti internamente, possono perdere ermeticità.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
  - Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.
- Pulire e lubrificare le cuffie parapolvere e gli steli della forcella su entrambi i gambali della forcella.

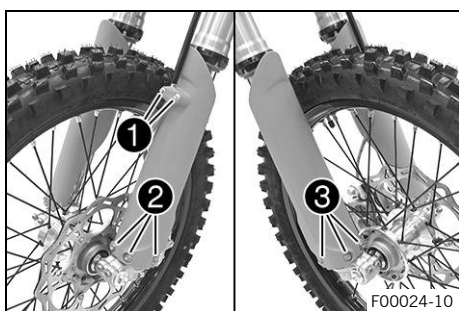
Olio universale spray (📖 Pag. 149)

- Riportare le cuffie parapolvere in posizione di montaggio.
- Rimuovere l'olio in eccesso.

## Operazione conclusiva

- Montare il copristelo. (📖 Pag. 55)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

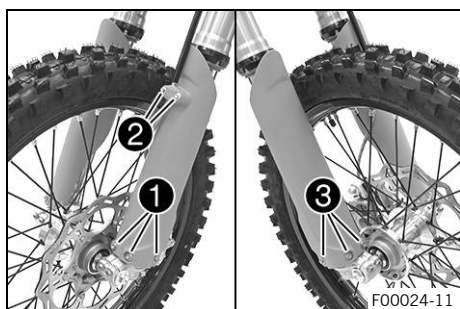
## 11.5 Smontaggio del copristelo



- Rimuovere le viti ① sul gambale sinistro della forcella. Rimuovere il morsetto.
- Rimuovere le viti ② sul gambale sinistro della forcella. Rimuovere il copristelo di sinistra.
- Rimuovere le viti ③ sul gambale destro della forcella. Rimuovere il copristelo di destra.



## 11.6 Montaggio del copristelo



- Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro della forcella. Inserire e serrare le viti **1**.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

- Posizionare la tubazione del freno e il morsetto. Montare e serrare le viti **2**.
- Posizionare il copristelo sullo stelo destro della forcella. Montare e serrare le viti **3**.

Nota

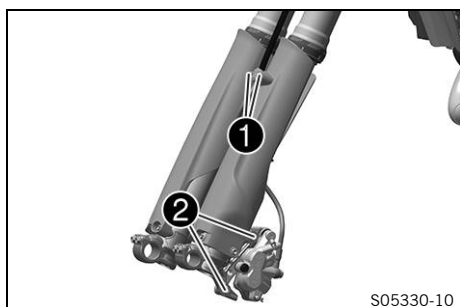
Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



## 11.7 Smontaggio dei gambali della forcella

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare la ruota anteriore. 🗑️ (📖 Pag. 101)

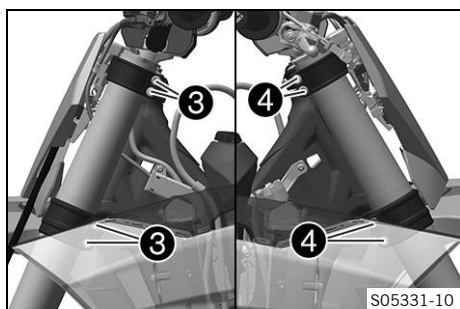


### Operazione principale

- Rimuovere le viti **1** e il morsetto.
- Rimuovere le viti **2** e la pinza del freno.
- Appendere lateralmente la pinza del freno con il relativo tubo senza metterlo in tensione.

### **i** Info

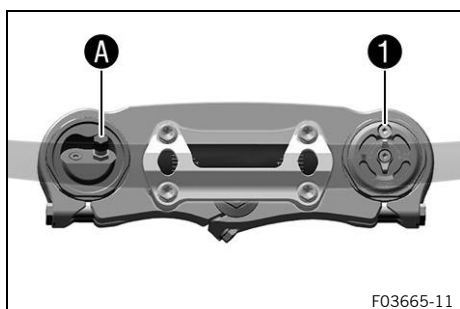
Non azionare la leva del freno anteriore con la ruota anteriore smontata.



- Svitare le viti **3**. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti **4**. Rimuovere il gambale destro della forcella.

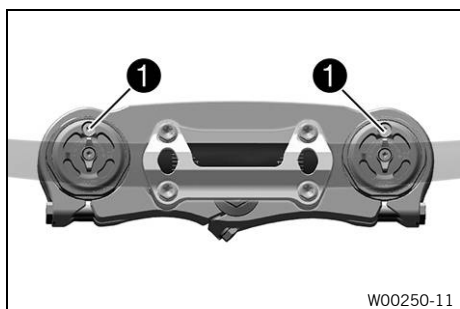


## 11.8 Montaggio dei gambali della forcella



### Operazione principale (SX)

- Posizionare i gambali della forcella.
  - ✓ La vite di spurgo **1** del gambale destro della forcella è posizionata in avanti.
  - ✓ La valvola **A** del gambale sinistro della forcella è rivolta in avanti.

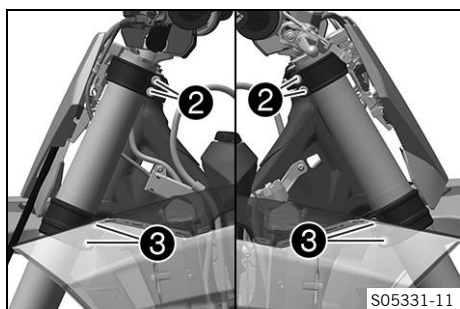


**i Info**  
Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, sono fresate lateralmente delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.  
La sospensione pneumatica si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella. Lo smorzamento in compressione e in estensione ha luogo in corrispondenza del gambale destro della forcella.

(XC)

- Posizionare i gambali della forcella.
- ✓ Le viti di spurgo 1 dei gambali della forcella sono posizionate rivolte in avanti.

**i Info**  
Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, sono fresate lateralmente delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.  
La sospensione pneumatica si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella. Lo smorzamento in compressione e in estensione ha luogo in corrispondenza del gambale destro della forcella.



- Serrare le viti 2.

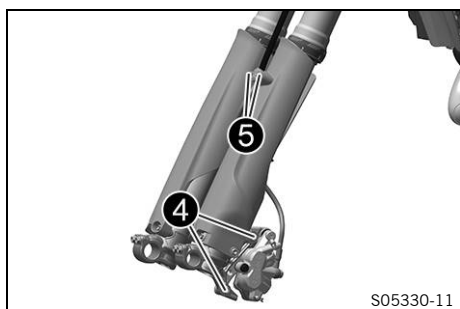
Nota

Vite piastra superiore della forcella	M8	17 Nm
---------------------------------------	----	-------

- Serrare le viti 3.

Nota

Vite piastra inferiore della forcella	M8	12 Nm
---------------------------------------	----	-------



- Posizionare la pinza del freno. Montare e serrare le viti 4.

Nota

Vite pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	<b>Loctite®243™</b>
--------------------------------	----	-------	---------------------

- Posizionare il tubo del freno e il morsetto. Montare e serrare le viti 5.

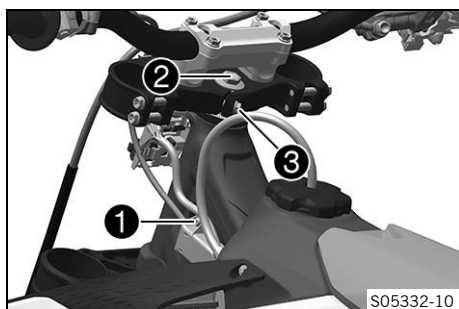
### Operazione conclusiva

- Montare la ruota anteriore. 🛠️ (Pag. 102)

## 11.9 Smontaggio della piastra inferiore della forcella

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare la ruota anteriore. (🔧📖 Pag. 101)
- Smontare i gambali della forcella. (🔧📖 Pag. 55)
- Smontare la tabella portanumero. (📖 Pag. 62)
- Smontare il parafango anteriore. (📖 Pag. 62)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.



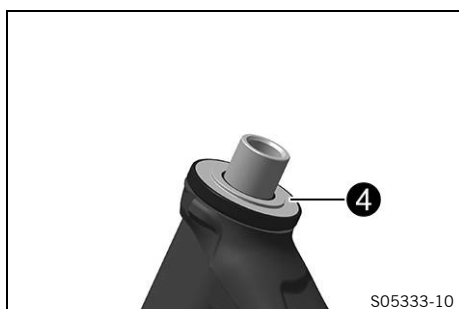
### Operazione principale

- Rimuovere la vite ①. Disimpegnare il cablaggio.
- Rimuovere la vite ②.
- Rimuovere la vite ③.
- Rimuovere la piastra superiore della forcella insieme al manubrio e metterli da parte.



### Info

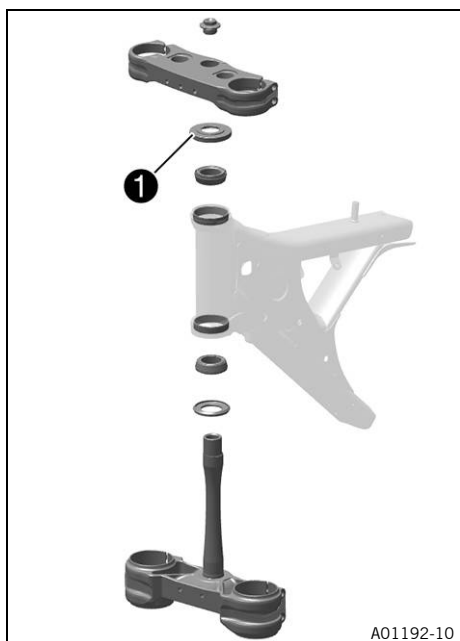
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.  
Non piegare cavi e tubi.



- Rimuovere la guarnizione del canotto di sterzo ④.
- Rimuovere la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
- Rimuovere il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.



## 11.10 Montaggio della piastra inferiore della forcella

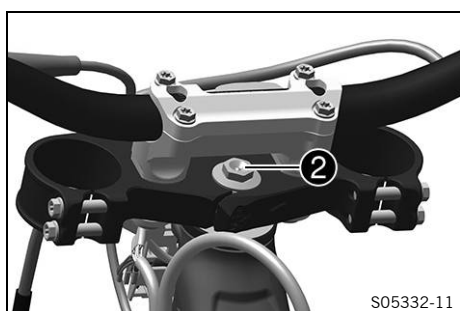


### Operazione principale

- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità (📖 Pag. 148)

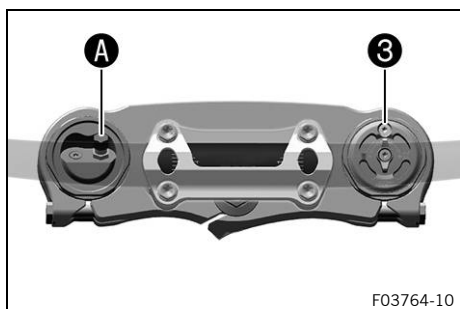
- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
- Inserire la guarnizione del canotto di sterzo ①.



- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite ②, senza però serrarla.

### Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------

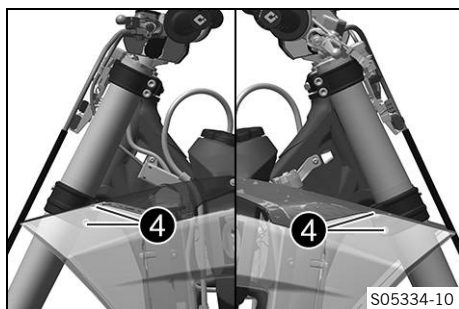


- Posizionare i gambali della forcella.
  - ✓ La vite di spurgo ③ del gambale destro della forcella è posizionata in avanti.
  - ✓ La valvola A del gambale sinistro della forcella è rivolta in avanti.

### **i** Info

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, sono fresate lateralmente delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.

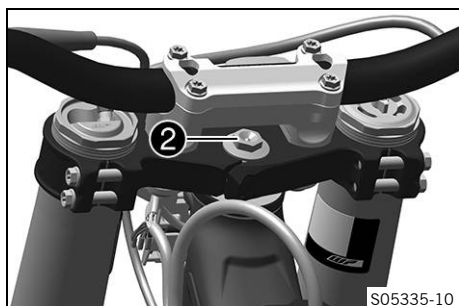
La sospensione pneumatica si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella. Lo smorzamento in compressione e in estensione ha luogo in corrispondenza del gambale destro della forcella.



- Serrare le viti ④.

Nota

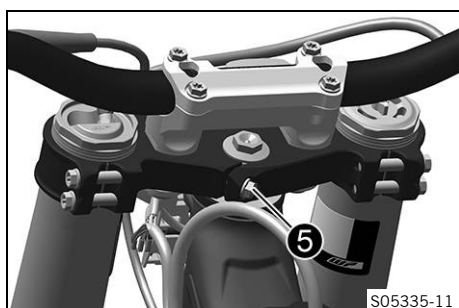
Vite piastra inferiore della forcella	M8	12 Nm
---------------------------------------	----	-------



- Serrare la vite ②.

Nota

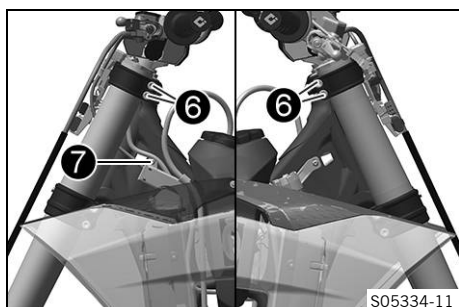
Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------



- Montare e serrare la vite ⑤.

Nota

Vite perno di sterzo superiore	M8	20 Nm	<b>Loctite®243™</b>
--------------------------------	----	-------	---------------------



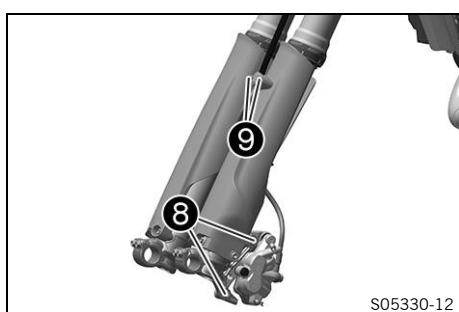
- Per evitare deformazioni, battere delicatamente sulla piastra superiore della forcella con un martello di plastica.

- Serrare le viti ⑥.

Nota

Vite piastra superiore della forcella	M8	17 Nm
---------------------------------------	----	-------

- Fissare il cablaggio con il portacavo a sinistra. Montare e serrare la vite ⑦.



- Posizionare la pinza del freno. Montare e serrare le viti ⑧.

Nota

Vite pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	<b>Loctite®243™</b>
--------------------------------	----	-------	---------------------

- Posizionare il tubo del freno e il morsetto. Montare e serrare le viti ⑨.

### Operazione conclusiva

- Montare il parafrangente. (📖 Pag. 63)
- Montare i paracolpi del manubrio.

- Montare la tabella portanumero. (📖 Pag. 62)
- Montare la ruota anteriore. 🛠️ (📖 Pag. 102)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e dei tubi di freno e frizione.
- Controllare il gioco dei cuscinetti canotto sterzo. (📖 Pag. 60)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

## 11.11 Controllo del gioco dei cuscinetti canotto sterzo



### Avvertenza

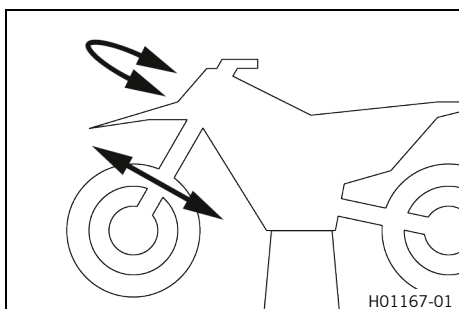
**Rischio di incidenti** Un gioco errato dei cuscinetti del canotto di sterzo influenza negativamente il comportamento di marcia e danneggia i componenti.

- Correggere immediatamente il gioco errato dei cuscinetti del canotto di sterzo. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Info

Guidare per periodi di tempo prolungati in presenza di gioco sui cuscinetti del canotto di sterzo provoca un danneggiamento dei cuscinetti e, di conseguenza, delle relative sedi sul telaio.



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)

### Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio. Muovere avanti e indietro i gambali della forcella rispetto alla direzione di marcia.

Non deve essere percettibile alcun gioco sul cuscinetto del canotto di sterzo.

» In presenza di gioco percettibile:

- Regolare il gioco dei cuscinetti canotto sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 61)

- Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il manubrio deve poter essere mosso facilmente per l'intero raggio di sterzata. Non deve essere percettibile alcuna posizione di indurimento.

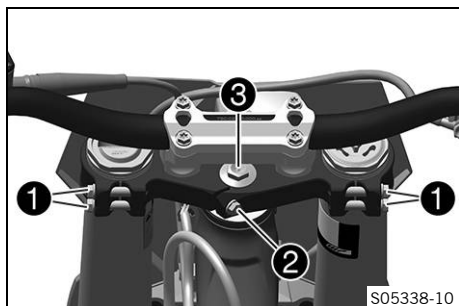
» In presenza di un percettibile indurimento alla rotazione:

- Regolare il gioco dei cuscinetti canotto sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 61)
- Controllare ed eventualmente sostituire i cuscinetti del canotto di sterzo.

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

## 11.12 Regolazione del gioco dei cuscinetti canotto sterzo ↴



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

### Operazione principale

- Svitare le viti ①.
- Rimuovere la vite ②.
- Allentare e serrare nuovamente la vite ③.

#### Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------

- Per evitare deformazioni, battere delicatamente sulla piastra superiore della forcella con un martello di plastica.

- Serrare le viti ①.

#### Nota

Vite piastra superiore della forcella	M8	17 Nm
---------------------------------------	----	-------

- Montare e serrare la vite ②.

#### Nota

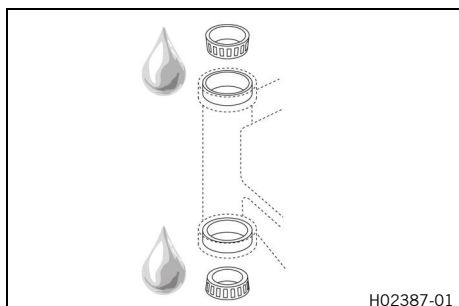
Vite perno di sterzo superiore	M8	20 Nm	<b>Loctite®243™</b>
--------------------------------	----	-------	---------------------

### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cuscinetti canotto sterzo. (📖 Pag. 60)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamato. (📖 Pag. 52)
- Montare i paracolpi del manubrio.



## 11.13 Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo ↴



- Smontare la piastra inferiore della forcella. ↴ (📖 Pag. 57)
- Montare la piastra inferiore della forcella. ↴ (📖 Pag. 58)

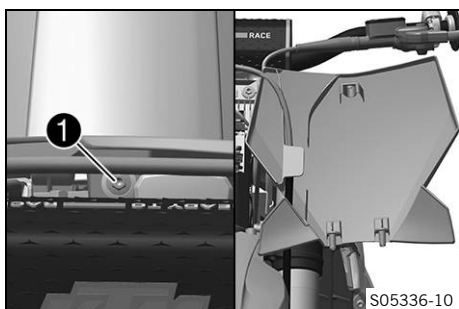


### Info

I cuscinetti del canotto sterzo vengono puliti e lubrificati durante le operazioni di smontaggio e montaggio della piastra della forcella inferiore.

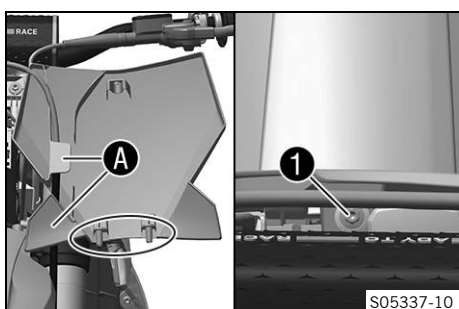


## 11.14 Smontaggio della tabella portanumero



- Rimuovere la vite ❶.
- Disimpegnare e rimuovere la tabella portanumero dal tubo del freno.

## 11.15 Montaggio della tabella portanumero



- Posizionare il tubo del freno nei supporti A sulla tabella portanumero.
- Posizionare la tabella portanumero. Montare e serrare la vite ❶.

Nota

Restanti viti del telaio	EJOT PT K60-x25	2 Nm
--------------------------	-----------------	------

- ✓ I naselli d'ancoraggio si innestano nel parafango.

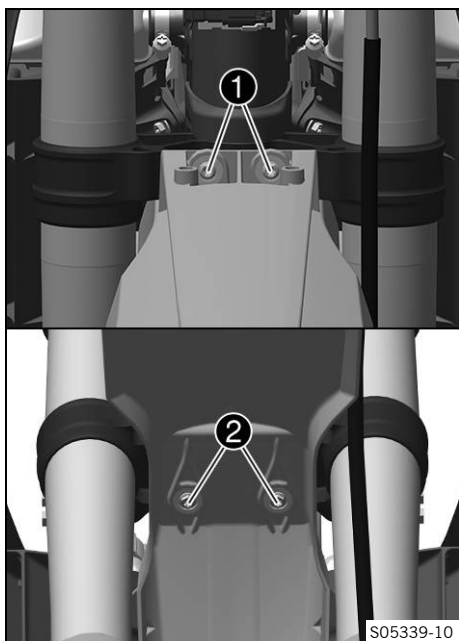
## 11.16 Smontaggio del parafango anteriore

### Operazione preliminare

- Smontare la tabella portanumero. (📖 Pag. 62)

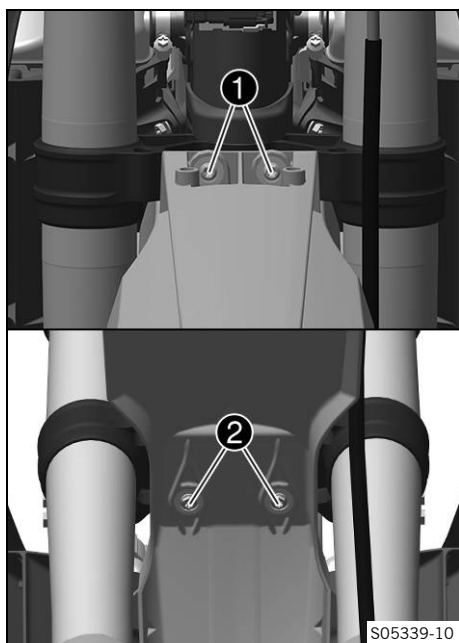
### Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶ e ❷. Rimuovere il parafango anteriore.





## 11.17 Montaggio del parafango anteriore



### Operazione principale

- Posizionare il parafango anteriore. Montare e serrare le viti ❶ e ❷.

Nota

Vite parafango	M6	12 Nm
----------------	----	-------

### Operazione conclusiva

- Montare la tabella portanumero. (📖 Pag. 62)



## 11.18 Smontaggio dell'ammortizzatore

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Smontare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)
- Smontare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)

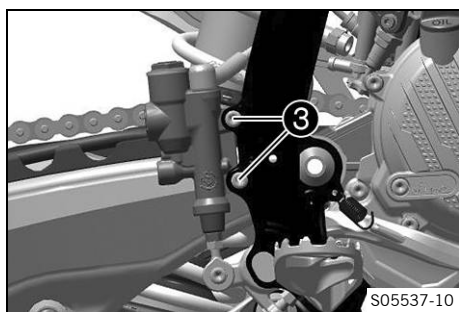
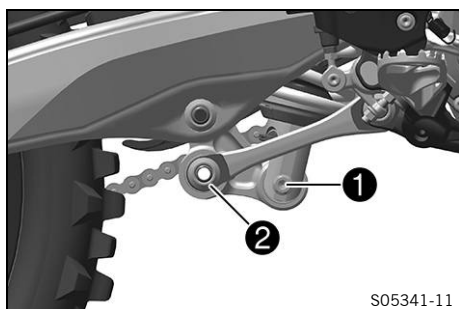
### Operazione principale

- Rimuovere la vite ❶.
- Rimuovere il collegamento a vite ❷.

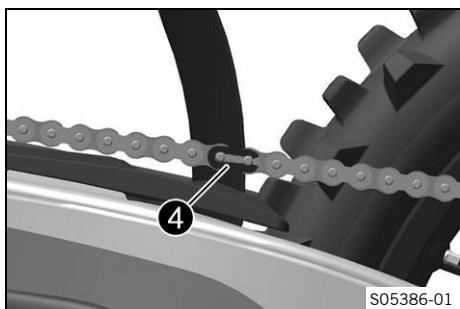


### Info

Sollevare leggermente il forcellone in modo da poter rimuovere la vite con maggiore facilità.



- Rimuovere le viti ❸.
- Staccare la pompa freno posteriore dall'asta di spinta.

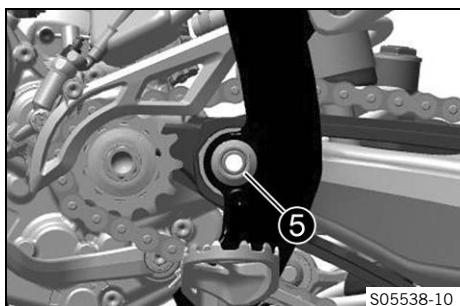


- Rimuovere la maglia di giunzione ④ della catena.
- Rimuovere la catena.

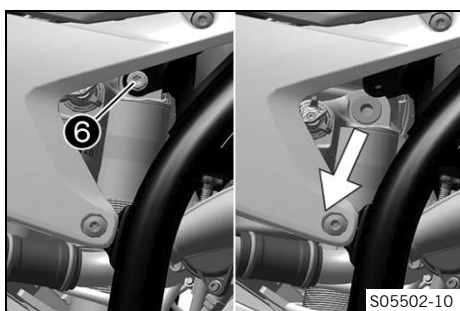


### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.

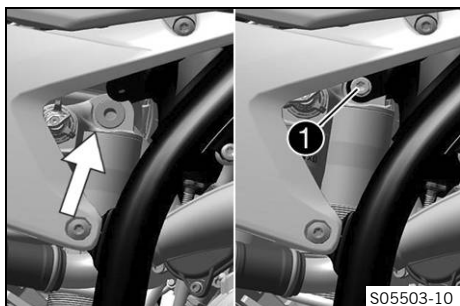


- Rimuovere il dado ⑤ ed estrarre il perno forcellone.
- Spingere il forcellone indietro e bloccarlo in modo che non cada.



- Tenere fermo l'ammortizzatore e rimuovere la vite ⑥.
- Rimuovere con cautela l'ammortizzatore verso il basso.

## 11.19 Montaggio dell'ammortizzatore ↩

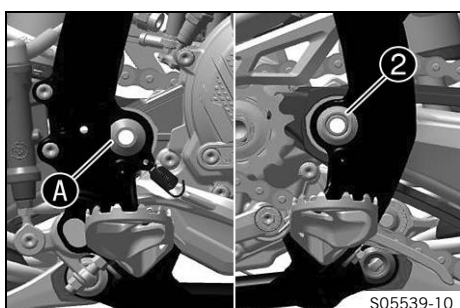


### Operazione principale

- Dal basso, posizionare delicatamente l'ammortizzatore nel veicolo.
- Montare e serrare la vite ①.

Nota

Vite superiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
------------------------------------	-----	-------	----------------------



- Posizionare il forcellone e montare il perno forcellone.



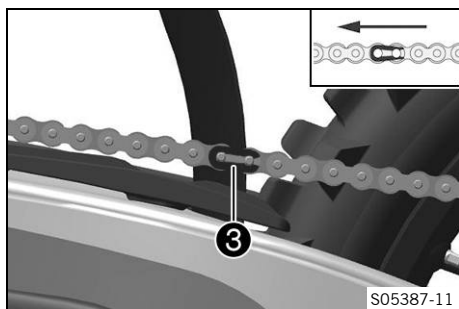
### Info

Prestare attenzione alla superficie piatta A.

- Montare e serrare il dado ②.

Nota

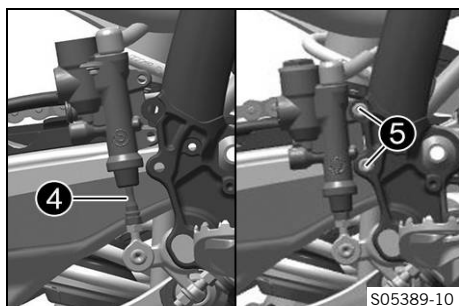
Dado perno forcellone	M16x1,5	100 Nm
-----------------------	---------	--------



- Montare la catena.
- Collegare la catena con la maglia di giunzione ③.

Nota

Il lato chiuso del fermo della falsa maglia della catena deve essere rivolto in direzione di marcia.



- Posizionare la pompa freno posteriore.
- ✓ L'asta di spinta ④ si innesta nella pompa freno posteriore.

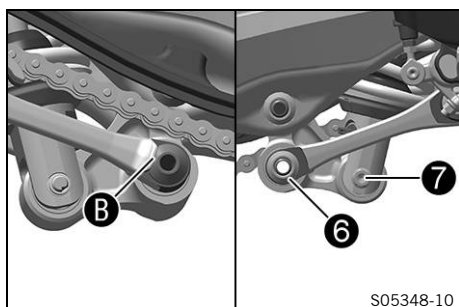
**i Info**

Verificare che la cuffia parapolvere sia posizionata correttamente.

- Montare e serrare le viti ⑤.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



- Posizionare la leva a squadra e la leva di collegamento.
- Montare e serrare il collegamento a vite ⑥.

Nota

Dado leva di collegamento su leva a squadra	M16x1,5	80 Nm
---	---------	-------

**i Info**

Prestare attenzione alla superficie piatta B.

- Montare e serrare la vite ⑦.

Nota

Vite inferiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
------------------------------------	-----	-------	----------------------

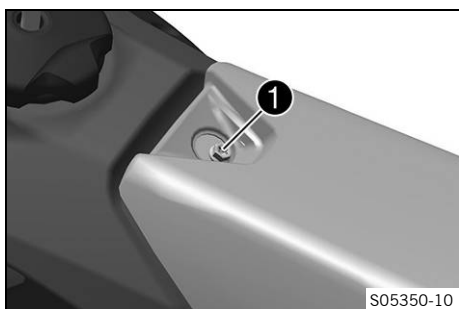
**i Info**

Sollevare leggermente il forcellone in modo da poter inserire la vite con maggiore facilità.

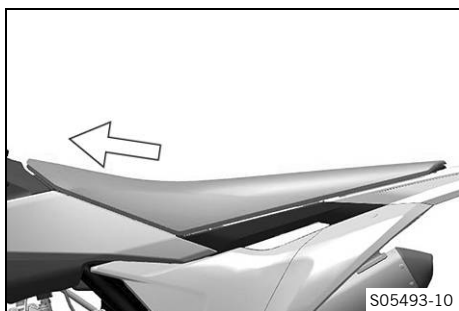
**Operazione conclusiva**

- Controllare la corsa a vuoto sul pedale del freno. (📖 Pag. 94)
- Montare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)
- Montare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzatoto. (📖 Pag. 52)

## 11.20 Rimozione sella

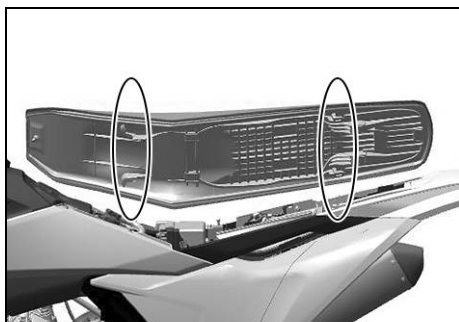


- Rimuovere la vite ❶.

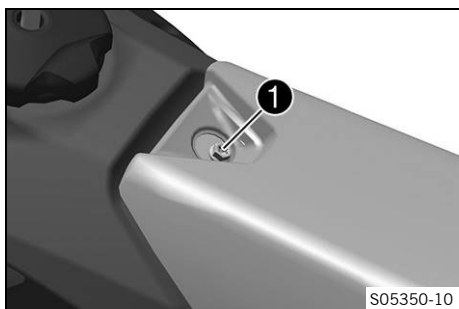
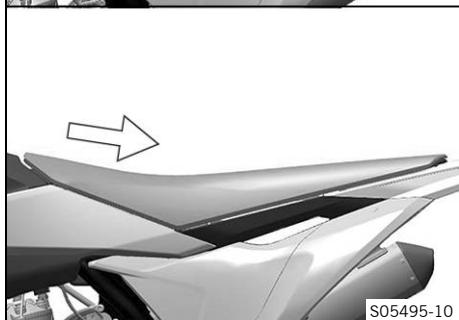


- Tirare la sella in direzione del serbatoio del carburante ed estrarla verso l'alto.

## 11.21 Montaggio della sella



- Agganciare la sella davanti dalle bussole flangiate e contemporaneamente spingerla verso la parte posteriore.
  - ✓ I naselli d'ancoraggio si innestano nelle sedi posteriori.
- Controllare che la sella si innesti correttamente in sede.

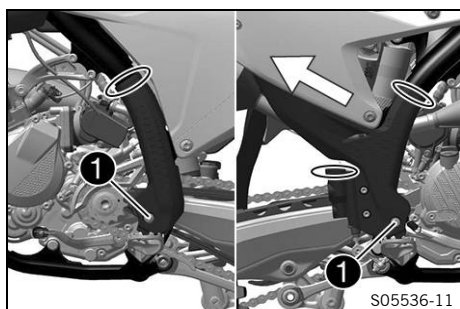


- Montare e serrare la vite ❶.

Nota

Vite fissaggio sella	M6	8 Nm
----------------------	----	------

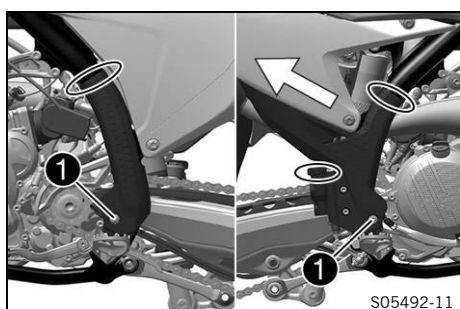
## 11.22 Smontaggio della protezione del telaio



- Rimuovere le fascette serracavi.
- Rimuovere le viti ① con le bussole.
- Rimuovere la protezione sinistra del telaio.
- Spingere in avanti la protezione del telaio destra e rimuoverla dal basso.



## 11.23 Montaggio della protezione del telaio



- Posizionare la protezione del telaio sinistra.
- Inserire dal basso la protezione del telaio destra e spingerla all'indietro.
- Montare e serrare le viti ① con le bussole.

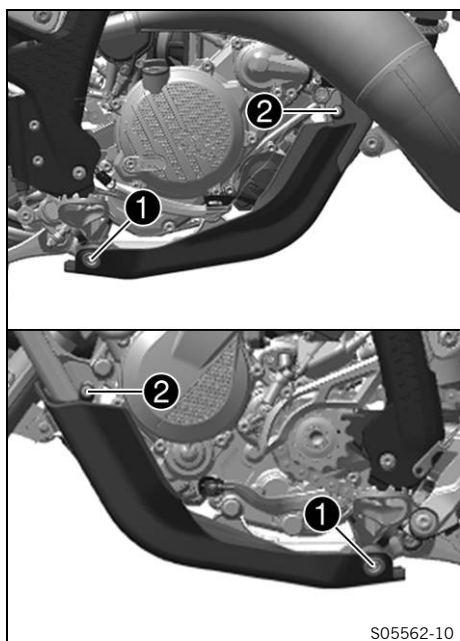
Nota

Vite protezione del telaio	M5	3 Nm
----------------------------	----	------

- Assicurare la protezione del telaio con le fascette serracavi.



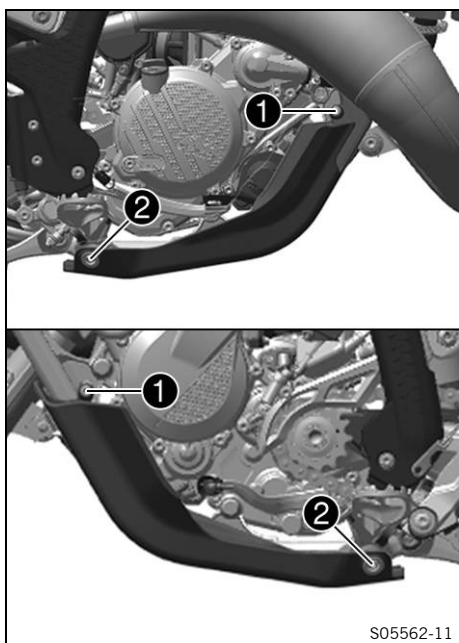
## 11.24 Smontaggio del paramotore (XC)



- Rimuovere le viti ① con le bussole.
- Rimuovere la vite ②. Rimuovere il paramotore.



## 11.25 Montaggio del paramotore (XC)



- Posizionare il paramotore sul telaio.
- Montare le viti ❶, senza però serrarle.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

- Montare le viti ❷ con le boccole, senza però serrarle.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

✓ Il paramotore è allineato in modo uniforme in avanti.

- Serrare tutte le viti del paramotore.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

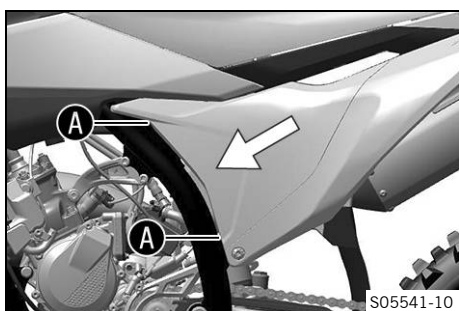
## 11.26 Smontaggio del coperchio della cassa filtro



### Condizione

Coperchio della cassa filtro fissato.

- Rimuovere la vite ❶.



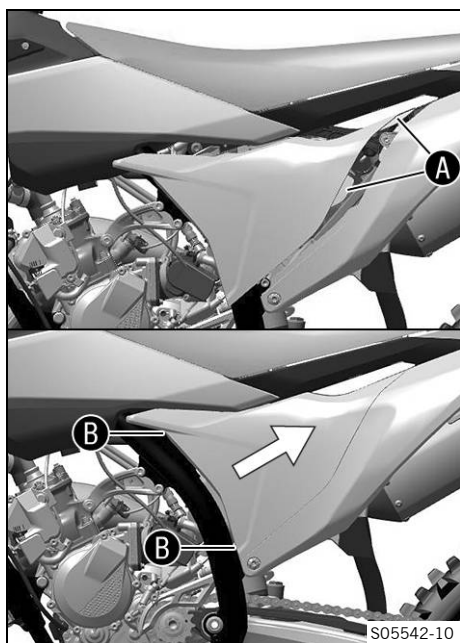
- Tirare il coperchio della cassa filtro nella zona A e spingerlo di lato in avanti. Rimuovere il coperchio della cassa filtro.

### Condizione

Coperchio della cassa filtro non fissato.

- Tirare il coperchio della cassa filtro nella zona A e spingerlo di lato in avanti. Rimuovere il coperchio della cassa filtro.

## 11.27 Montaggio del coperchio della cassa filtro

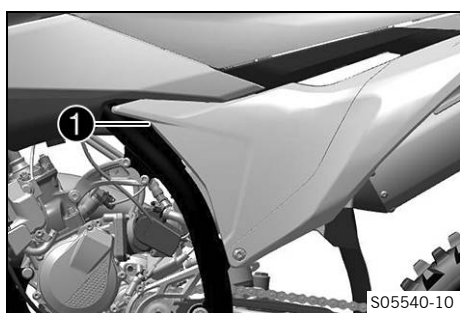


(SX)

### Condizione

Coperchio della cassa filtro fissato.

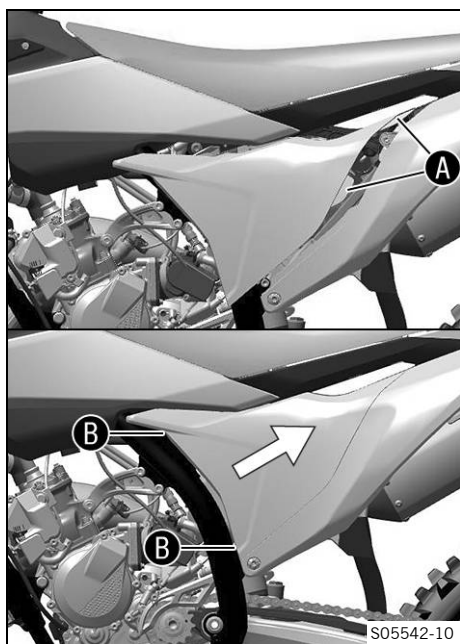
- Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona **A** e farlo innestare nella zona **B**.



- Montare e serrare la vite **1**.

Nota

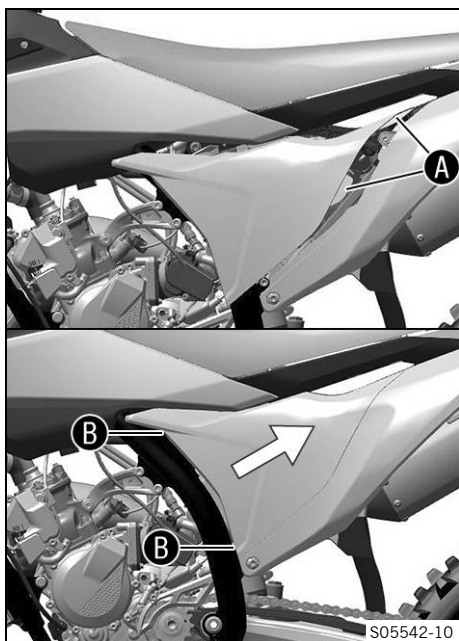
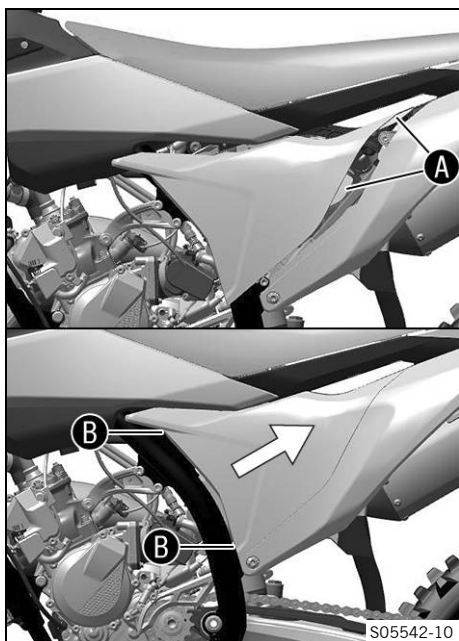
Vite coperchio della cassa filtro	EJOT PT® K60x20-Z	3 Nm
-----------------------------------	----------------------	------



### Condizione

Coperchio della cassa filtro non fissato.

- Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona **A** e farlo innestare nella zona **B**.



(XC)

**Condizione**

Coperchio della cassa filtro fissato.

- Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona **A** e farlo innestare nella zona **B**.

- Montare e serrare la vite **1**.

Nota

Vite coperchio della cassa filtro	EJOT PT® K60x20-Z	3 Nm
-----------------------------------	-------------------	------

**Condizione**

Coperchio della cassa filtro non fissato.

- Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona **A** e farlo innestare nella zona **B**.



## 11.28 Smontaggio del filtro dell'aria ↘

### Nota

**Danni al motore** Il mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore.

Senza filtro dell'aria la polvere e lo sporco penetrano nel motore.

- Mettere in funzione il veicolo solo con filtro dell'aria.



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

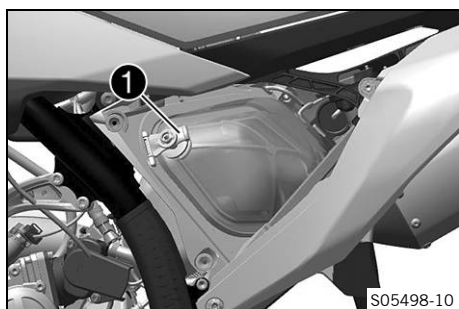
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 68)

### Operazione principale

- Disimpegnare la linguetta di arresto ❶. Rimuovere il filtro dell'aria con il relativo cestello di supporto.
- Rimuovere il filtro dell'aria dal relativo cestello di supporto.



## 11.29 Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro ↘



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

Non pulire il filtro dell'aria con carburante o petrolio, poiché tali sostanze sono aggressive nei confronti della spugna di cui è costituito il filtro.

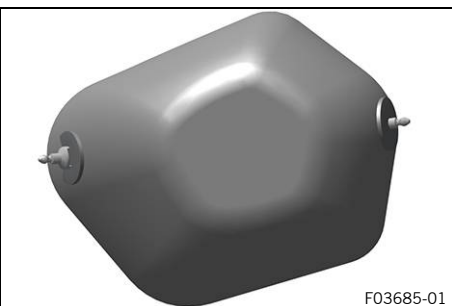
### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 68)
- Smontare il filtro dell'aria. ↘ (📖 Pag. 71)

### Operazione principale

- Lavare accuratamente il filtro dell'aria con del detergente liquido specifico e far asciugare bene.

Detergente per filtro dell'aria (📖 Pag. 148)



### Info

Il filtro dell'aria va semplicemente schiacciato, senza strizzarlo.

- Lubrificare il filtro dell'aria asciutto utilizzando dell'olio di alta qualità specifico per i filtri dell'aria.

Olio per il filtro dell'aria in spugna (📖 Pag. 148)

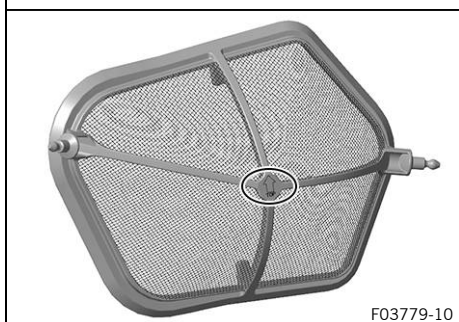
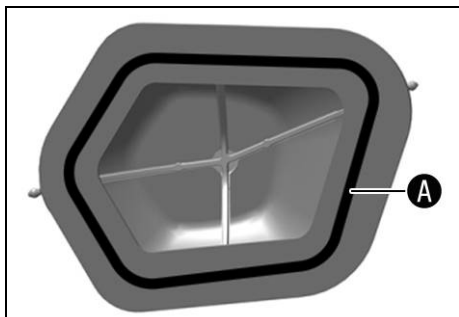
- Pulire la cassa del filtro.

- Pulire il collettore di aspirazione, controllare l'eventuale presenza di danni e il corretto inserimento in sede.

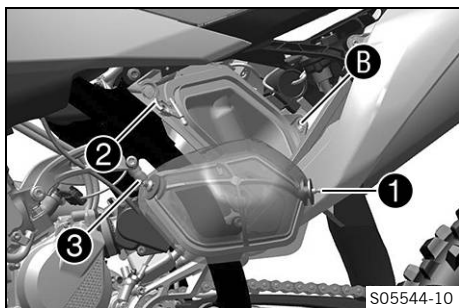
### Operazione conclusiva

- Montare il filtro dell'aria. (📖 Pag. 72)
- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 69)

## 11.30 Montaggio del filtro dell'aria 🗨️



F03779-10



S05544-10

### Operazione principale

- Montare il filtro dell'aria pulito sul relativo cestello di supporto.



#### Info

La marcatura sul cestello di supporto deve essere rivolta verso l'alto.

- Lubrificare il filtro dell'aria in corrispondenza della zona A.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 148)

- Inserire il filtro dell'aria e posizionare il perno di arresto 1 nella boccola B.

✓ Il filtro dell'aria è posizionato correttamente.



#### Info

La marcatura sul filtro dell'aria deve essere rivolta verso l'alto.

- Agganciare la linguetta di arresto 2.

✓ Il perno di arresto 3 viene fissato per mezzo della linguetta di arresto 2.



#### Info

Se il filtro dell'aria non è montato correttamente, polvere e sporco possono entrare nel motore e provocare danni.

### Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 69)

## 11.31 Preparazione del coperchio della cassa filtro per preservarlo ↩

### Operazione preliminare

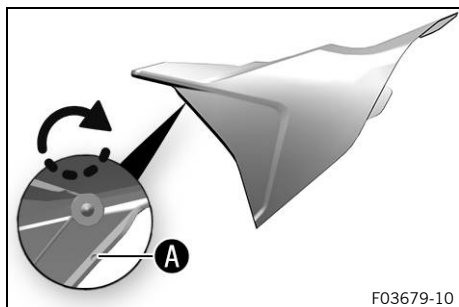
- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 68)

### Operazione principale

- Praticare un foro in corrispondenza del contrassegno **A**.

Nota

Diametro	6 mm
----------	------



F03679-10

### Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 69)



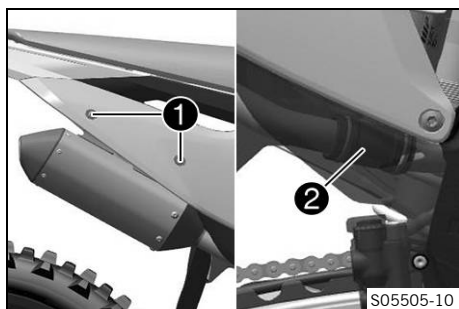
## 11.32 Smontaggio del silenziatore terminale



### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature elevate.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.

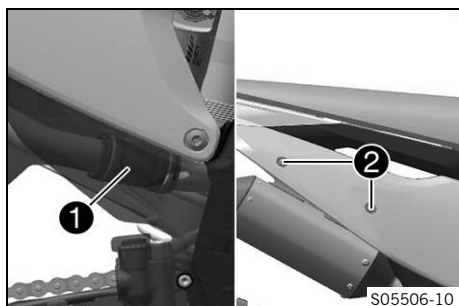


S05505-10

- Rimuovere le viti **1** con le rondelle.
- Staccare il silenziatore terminale dal collettore in corrispondenza del manicotto di scarico **2**.



## 11.33 Montaggio del silenziatore terminale



S05506-10

- Posizionare il silenziatore terminale nel manicotto di scarico **1**.
- Montare e serrare le viti **2** con le rondelle.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



## 11.34 Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore terminale



### Avvertenza

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature elevate.

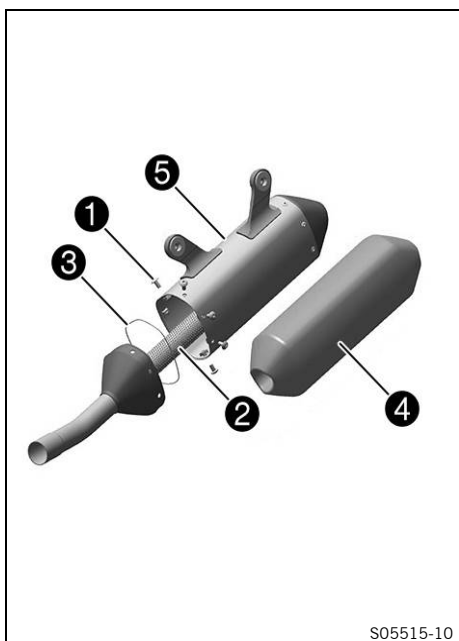
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.



### Info

Con l'uso, le fibre del materiale isolante si volatilizzano nell'atmosfera e il silenziatore terminale si "esaurisce".

Oltre all'aumento del livello di rumorosità, ciò influisce anche sulle prestazioni.



### Operazione preliminare

- Smontare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)

### Operazione principale

- Rimuovere le viti ①. Estrarre lo stelo ② con l'o-ring ③.
- Estrarre il materiale fonoassorbente ④ dallo stelo.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare il nuovo materiale fonoassorbente ④ sullo stelo.
- Montare l'O-ring ③ sullo stelo ②.
- Spingere il fodero ⑤ sullo stelo con il nuovo materiale fonoassorbente.
- Montare e stringere tutte le viti ①.

### Nota

Viti sul silenziatore terminale	M5	7 Nm
---------------------------------	----	------

### Operazione conclusiva

- Montare il silenziatore terminale. (📖 Pag. 73)

## 11.35 Smontaggio del serbatoio del carburante



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



## Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)

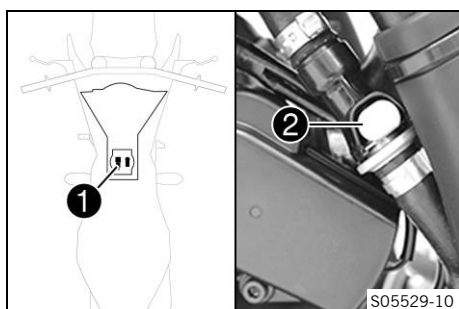
### Operazione principale

- Staccare il connettore ❶ della pompa del carburante.
- Pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco rapido ❷.



#### Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

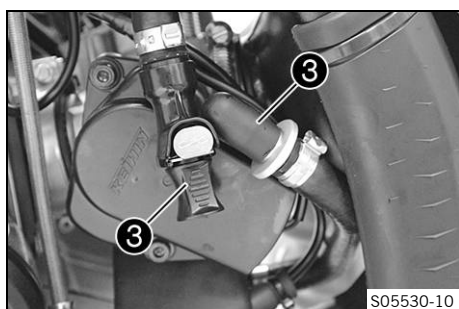


- Scollegare il raccordo ad attacco rapido.



#### Info

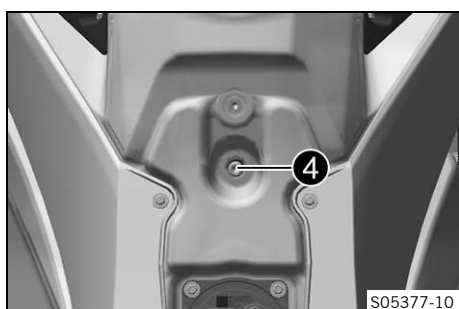
Dal tubo del carburante può fuoriuscire carburante residuo.

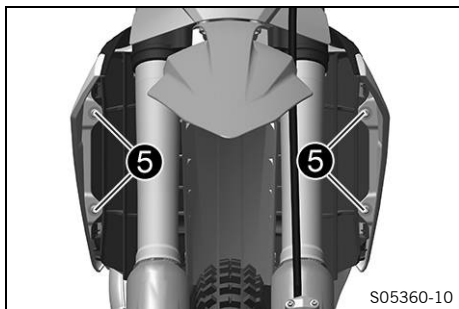


- Montare il kit di cappucci per il lavaggio ❸.

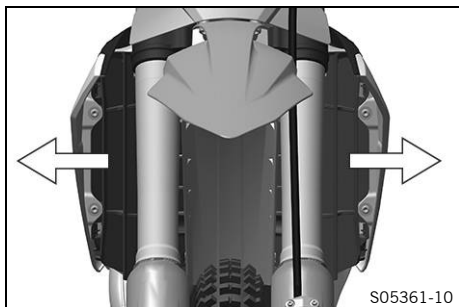
Kit di cappucci per il lavaggio (81212016100)

- Estrarre dal tappo del serbatoio il tubo flessibile di spurgo del serbatoio del carburante.
- Rimuovere la vite ❹ con la bussola in gomma.





- Rimuovere le viti 5 con le bussole flangiate.



- Tirare i due spoiler a lato del radiatore e rimuovere il serbatoio del carburante verso l'alto.

## 11.36 Montaggio del serbatoio del carburante ↩



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



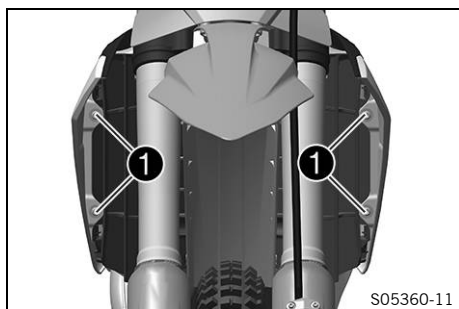
### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.

### Operazione principale

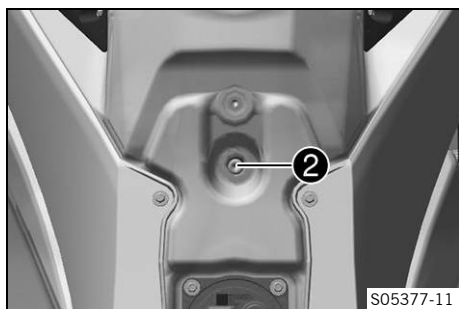
- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.  
(📖 Pag. 83)



- Posizionare il serbatoio del carburante e agganciare i due spoiler a lato del radiatore.
- Assicurarsi che nessun cavo o flessibile venga bloccato o danneggiato.
- Inserire il tubo flessibile di spurgo del serbatoio del carburante nel tappo del serbatoio.
- Montare e serrare le viti **1** con le bussole flangiate.

Nota

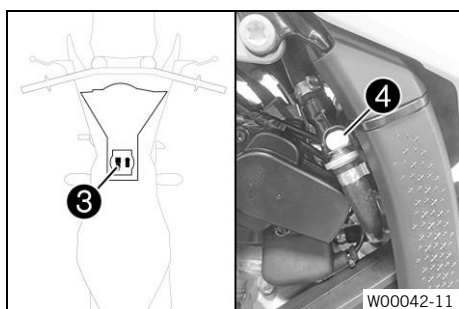
Vite spoiler del serbatoio del carburante sul radiatore	M6	6 Nm
---	----	------



- Montare e serrare la vite **2** con la bussola in gomma.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



- Collegare il connettore **3** della pompa del carburante.
- Rimuovere il kit di cappucci per il lavaggio e pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco rapido.

**i Info**

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

- Applicare dello spray al silicone su un panno privo di pelucchi e lubrificare leggermente l'O-ring del raccordo ad attacco rapido.

Spray al silicone (📖 Pag. 149)

- Ricollegare il raccordo ad attacco rapido **4** del tubo del carburante.

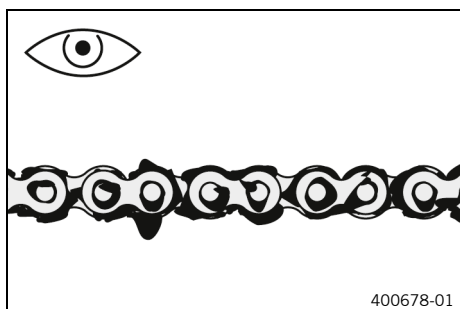
**i Info**

Posare il cavo e il tubo del carburante a una distanza sicura dall'impianto di scarico.

**Operazione conclusiva**

- Montare la sella. (📖 Pag. 66)

## 11.37 Controllo dell'imbrattamento della catena



- Verificare l'eventuale presenza di particelle di sporcizia grossolane sulla catena.
  - » Se la catena è molto sporca:
    - Pulire la catena. (📖 Pag. 78)

## 11.38 Pulizia della catena



### Avvertenza

**Rischio di incidenti** Il lubrificante versato sugli pneumatici ne riduce l'aderenza al suolo.

- Rimuovere il lubrificante dagli pneumatici con un detergente adeguato.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



### Nota

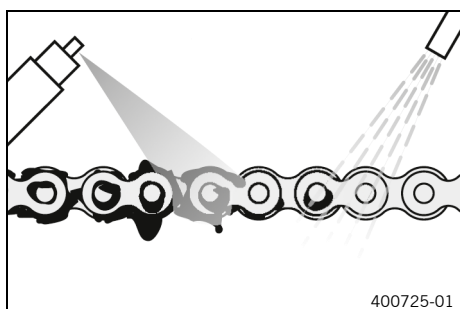
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

La durata della catena dipende in larga misura dalla manutenzione ordinaria a cui viene sottoposta.



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)

### Operazione principale

- Rimuovere lo sporco grossolano con leggeri getti d'acqua.
- Rimuovere il lubrificante in eccesso utilizzando del detergente per catene.

Detergente per catene (📖 Pag. 148)

- Dopo aver fatto asciugare l'acqua, applicare dello spray per catene.

Spray per catene Offroad (📖 Pag. 149)

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)



## 11.39 Controllo della tensione della catena



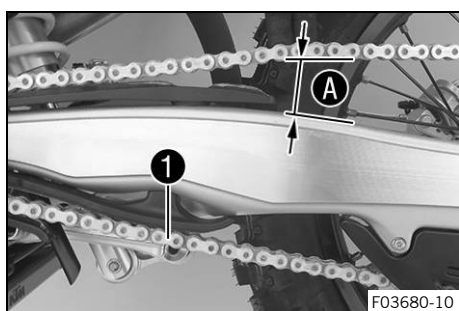
### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.



### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)

### Operazione principale

- Tirare verso l'alto la catena all'estremità del pattino guidacatena e rilevare la tensione **A**.

Nota

Il tratto di catena inferiore **1** deve essere teso.



### Info

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti della catena.

Tensione della catena	58 ... 61 mm
-----------------------	--------------

- » Se la tensione della catena non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la tensione della catena. (📖 Pag. 79)

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzataio. (📖 Pag. 52)



## 11.40 Regolazione della tensione della catena



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

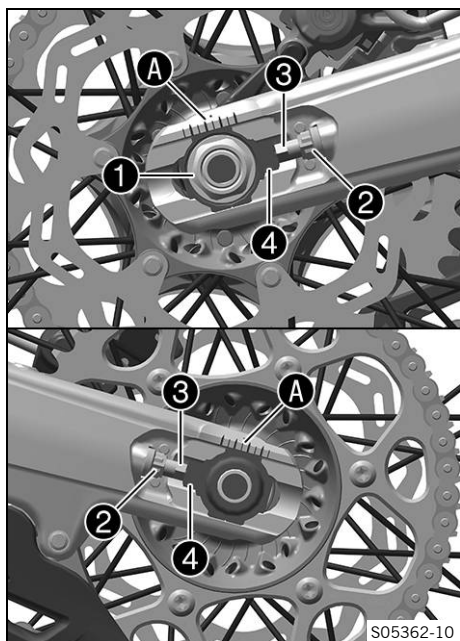
Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 79)



## Operazione principale

- Allentare il dado ①.
- Allentare i dadi ②.
- Regolare a sinistra e a destra la tensione della catena girando le viti di regolazione ③.

Nota

Tensione della catena	58 ... 61 mm
Ruotare le viti di regolazione ③ a sinistra e a destra in modo che le marcature sul tendicatena sinistro e destro si trovino nella stessa posizione rispetto alle tacche di riferimento A. In tal modo la ruota posteriore è allineata correttamente.	

- Serrare i dadi ②.
- Accertarsi che i tendicatena ④ siano a contatto con le viti di regolazione ③.
- Serrare il dado ①.

Nota

Dado perno ruota posteriore	M22x1,5	80 Nm
-----------------------------	---------	-------

### **i** Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ④ possono essere fatti ruotare di 180°.

## Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

## 11.41 Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena

### Operazione preliminare

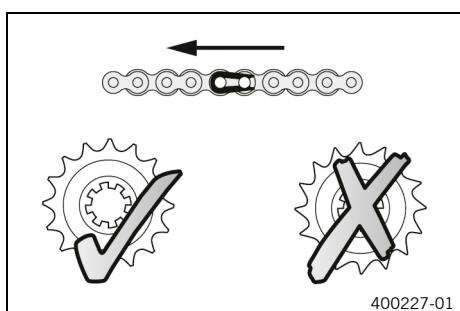
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)

### Operazione principale

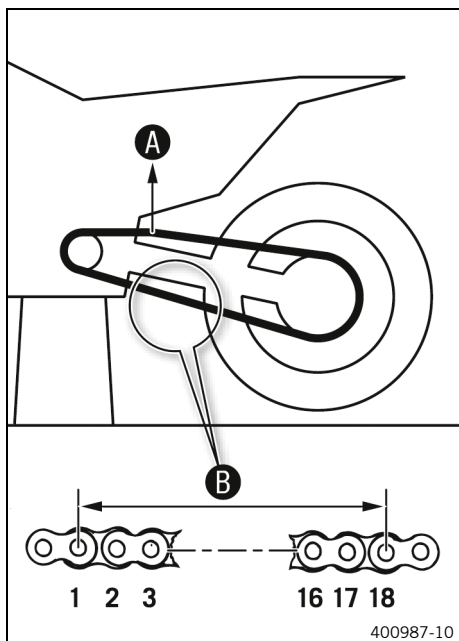
- Portare il cambio in posizione di folle.
- Controllare che la catena, la corona dentata e il pignone non siano usurati.
  - » Se la catena, la corona dentata o il pignone sono usurati:
    - Sostituire il kit trasmissione finale. 🛠️

### **i** Info

Il pignone, la corona dentata e la catena devono essere sostituiti sempre insieme.



400227-01



- Tirare il tratto di catena superiore applicando il peso indicato **A**.

Nota

Peso misurazione usura della catena	10 ... 15 kg
-------------------------------------	--------------

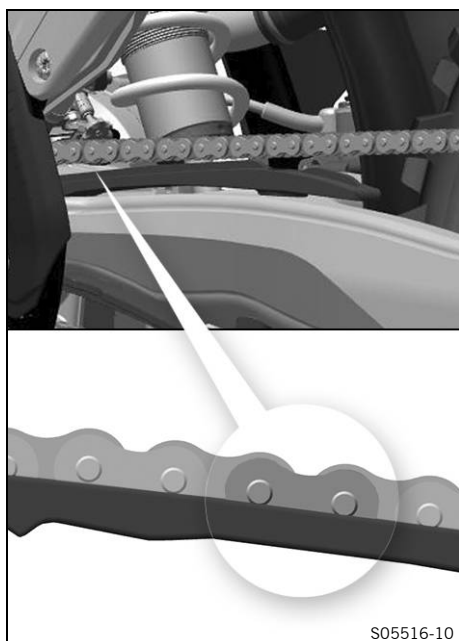
- Misurare la distanza **B** di 18 rulli nel tratto inferiore della catena.

**i Info**  
Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Distanza massima <b>B</b> di 18 rulli nel punto più allungato della catena	272 mm
--	--------

- » Se la distanza **B** è superiore al valore indicato:
  - Sostituire il kit trasmissione finale. 🛠️

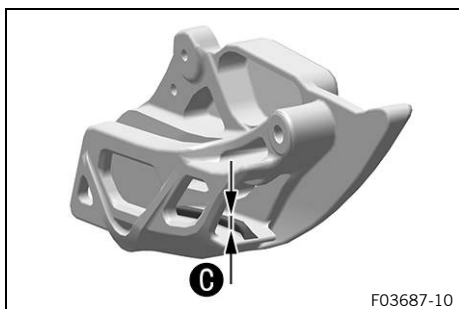
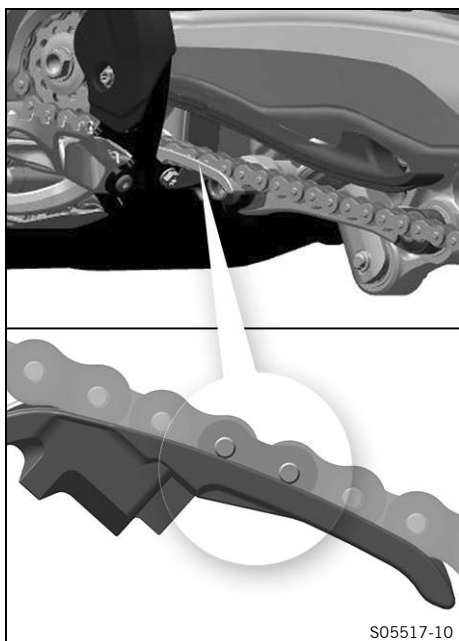
**i Info**  
Quando si monta una catena nuova è necessario sostituire anche la corona dentata e il pignone. Le catene nuove si logorano più velocemente se la corona dentata o il pignone sono vecchi e usurati.



- Controllare che il copricatena non sia usurato.
  - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del copricatena:
    - Sostituire il copricatena. 🛠️
- Controllare che il copricatena risulti bene in sede.
  - » Se il copricatena è allentato:
    - Serrare le viti del copricatena.

Nota

Vite copricatena	M6	6 Nm
------------------	----	------



- Controllare che il pattino guidacatena non sia usurato.
  - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del pattino guidacatena:
    - Sostituire il pattino guidacatena. 🛠️
- Controllare che il pattino guidacatena risulti bene in sede.
  - » Se il pattino guidacatena è allentato:
    - Serrare la vite del pattino guidacatena.

Nota

Vite pattino guida-catena	M8	15 Nm
---------------------------	----	-------

- Con un calibro a corsoio controllare la misura **C** del guidacatena.

Spessore minimo <b>C</b> del guidacatena	6 mm
--	------

- » Se il valore prescritto non viene raggiunto:
  - Sostituire il guidacatena. 🛠️

- Controllare che il guidacatena risulti bene in sede.
  - » Se il guidacatena è allentato:
    - Serrare le viti del guidacatena.

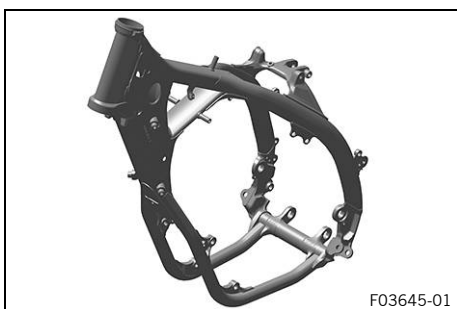
Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
Dadi restanti telaio	M6	10 Nm

### Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

## 11.42 Controllo del telaio



- Controllare che il telaio non sia danneggiato e non presenti incrinature e deformazioni.
  - » Se il telaio dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il telaio.

Nota

Non è ammesso effettuare riparazioni sul telaio.

## 11.43 Controllo del forcellone



- Controllare che il forcellone non sia danneggiato e non presenti incrinature e deformazioni.
  - » Se il forcellone dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il forcellone.

Nota

Non è ammesso effettuare riparazioni sul forcellone.

## 11.44 Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Se posato in modo errato, il cavo flessibile del gas può piegarsi, essere pizzicato o bloccarsi.

Se il cavo flessibile del gas viene piegato, pizzicato o bloccato, non è più possibile controllare la velocità.

- Accertarsi che la posa e il gioco del cavo flessibile del gas siano conformi alle prescrizioni.

### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (Pag. 66)
- Smontare il serbatoio del carburante. (Pag. 74)



## Operazione principale

- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.

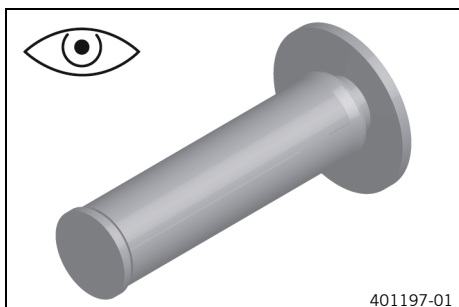
I due cavi flessibili del gas devono scorrere affiancati lungo la parte posteriore del manubrio, sopra il cuscinetto del serbatoio del carburante, a destra sul telaio, scendendo verso il corpo farfallato. Il cavo flessibile del gas deve essere fissato in corrispondenza del cuscinetto del serbatoio del carburante con un gommino di fissaggio.

- » Se la disposizione dei cavi flessibili del gas non corrisponde a quanto prescritto:
  - Correggere la disposizione dei cavi flessibili del gas.

## Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. (🔧📖 Pag. 76)
- Montare la sella. (📖 Pag. 66)

### 11.45 Controllo della manopola



- Controllare che le manopole del manubrio non siano danneggiate o usurate e verificare che siano bene in sede.

**i Info**  
Le manopole sono vulcanizzate a sinistra su un manicotto e a destra sul tubo della manopola dell'acceleratore. Il manicotto sinistro è serrato sul manubrio. La manopola può essere sostituita solo con il manicotto e/o il tubo del gas.

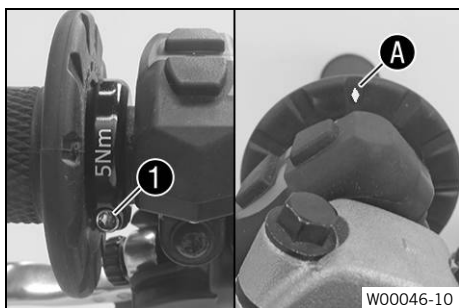
- » Se una manopola è danneggiata o usurata:
  - Sostituire la manopola.

- Controllare che la vite ❶ risulti bene in sede.

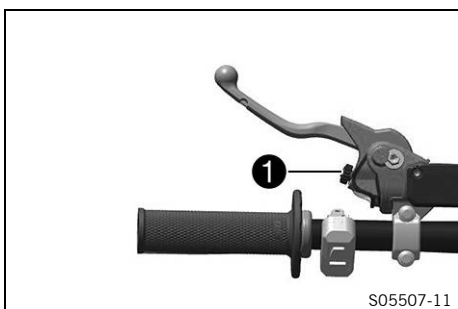
Nota

Vite manopola fissa	M4	5 Nm	<b>Loctite®243™</b>
---------------------	----	------	---------------------

Il rombo ❷ deve essere posizionato verso l'alto.



**11.46 Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione**



- Con la vite di regolazione ① adattare la posizione a riposo della leva della frizione in modo da avere una buona presa.

**i Info**  
 Per avvicinare la leva della frizione al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.  
 Per allontanare la leva della frizione dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.  
 Il campo di regolazione è limitato.  
 Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.  
 Non eseguire interventi di regolazione durante la marcia.

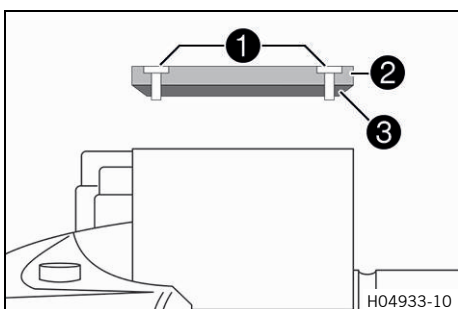


**11.47 Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica**

**⚠ Avvertenza**  
**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.

**i Info**  
 Il livello del liquido aumenta in modo proporzionale all'usura dei dischi guarniti della frizione.  
 Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di riserva della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Controllare il livello del liquido.

Livello del liquido sotto il bordo superiore del serbatoio	4 mm
--	------

- » Se il livello del liquido non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.

**i Info**  
 Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.



## 11.48 Cambio dell'olio della frizione idraulica ↩



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Nota

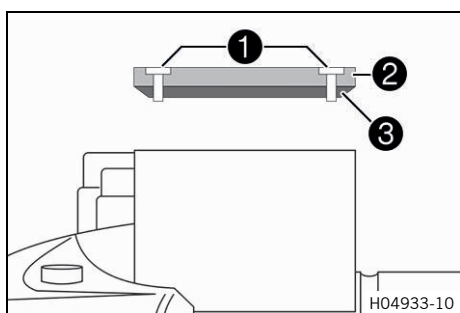
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

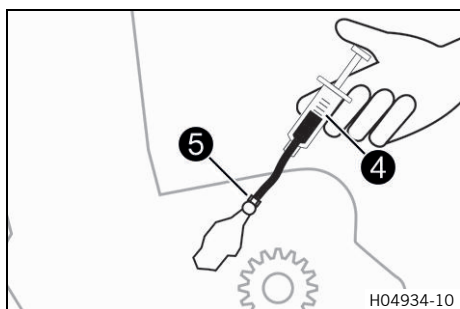


### Info

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di riserva della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.

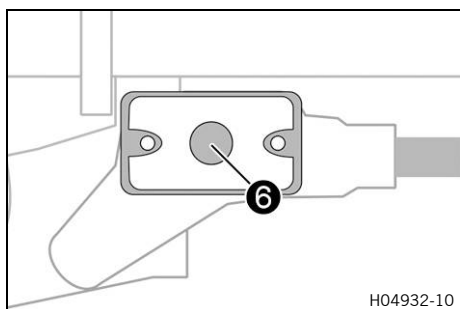


- Riempire una siringa per lo spurgo ④ con il liquido adatto.

Siringa (50329050000)
-----------------------

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)
--

- Rimuovere la protezione.
- Svitare la vite di spurgo ⑤ sul cilindro della frizione e montare la siringa per lo spurgo ④.



- A questo punto introdurre il liquido nel sistema finché non fuoriesce senza bollicine dal foro ⑥ sulla pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitarne il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Serrare la vite di spurgo ⑤.
- Montare la protezione.
- Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.



Nota

Livello del liquido sotto il bordo superiore del serbatoio	4 mm
--	------

- Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



**Info**

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

---



## 12.1 Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore

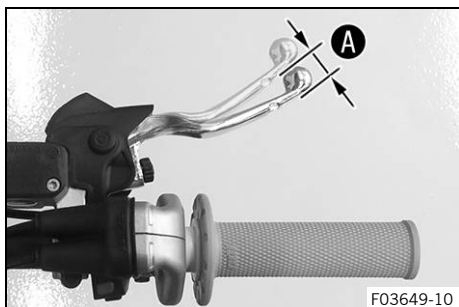


### Avvertenza

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore, nell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota anteriore.

- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore ai valori prescritti.

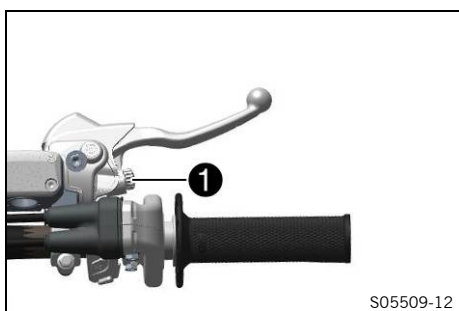


- Spingere in avanti la leva del freno anteriore e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	$\geq 3$ mm
--	-------------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
  - Verificare che l'impianto frenante non sia danneggiato e sporco.

## 12.2 Regolazione della posizione a riposo della leva del freno anteriore



- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 88)
- Con la vite di regolazione **1**, adattare la posizione a riposo della leva del freno anteriore in modo da avere una buona presa.

### Info

Per allontanare la leva del freno anteriore dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.  
 Per avvicinare la leva del freno anteriore al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.  
 Il campo di regolazione è limitato.  
 Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare se fa resistenza.  
 Non eseguire interventi di regolazione durante la marcia.

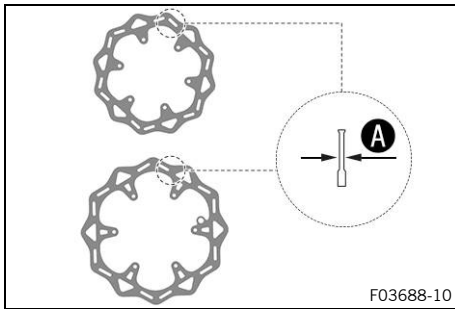
## 12.3 Controllo dei dischi del freno



### Avvertenza

**Rischio di incidente** I dischi del freno usurati riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno usurati vengano sostituiti immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare su più punti lo spessore dei dischi del freno anteriore e posteriore (misura **A**).



**Info**

L'usura comporta la riduzione dello spessore del disco nella zona di contatto delle pastiglie del freno.

Dischi del freno - limite di usura	
Anteriore	2,5 mm
Posteriore	3,5 mm

- » Se lo spessore del disco del freno è inferiore al valore prescritto:
  - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore. 🛠️
  - Sostituire il disco del freno della ruota posteriore. 🛠️
- Controllare che i dischi del freno anteriore e posteriore non siano danneggiati, non presentino incrinature e deformazioni.
  - » Se il disco del freno dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore. 🛠️
    - Sostituire il disco del freno della ruota posteriore. 🛠️



**12.4 Controllo del livello del liquido freni della ruota anteriore**



**Avvertenza**

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



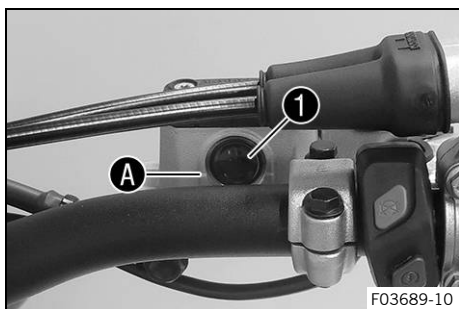
**Avvertenza**

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

**Operazione preliminare**

- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore. (📖 Pag. 91)



## Operazione principale

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di compensazione del liquido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del liquido freni dal vetro spia ①.
  - » Se il livello del liquido freni è sceso al di sotto della marcatura A:
    - Rabboccare il liquido freni della ruota anteriore. 🛠️ (📖 Pag. 90)

## 12.5 Rabbocco del liquido freni della ruota anteriore 🛠️



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

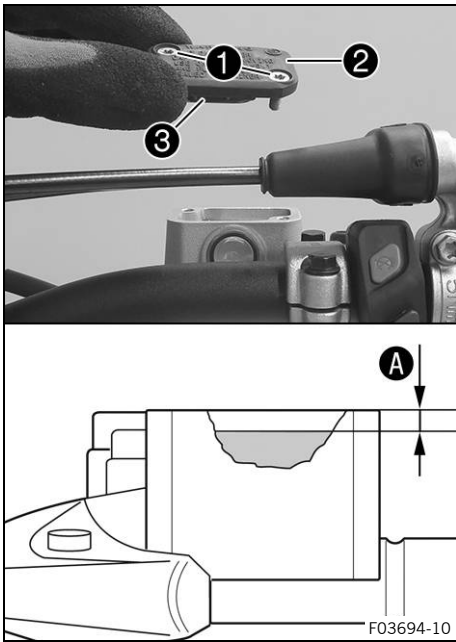


### Info

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

## Operazione preliminare

- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore. (📖 Pag. 91)



**Operazione principale**

- Portare la vaschetta del liquido freni montata sul manubrio in posizione orizzontale.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Rabboccare il liquido freni fino alla misura A.

Nota

Misura A (livello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
---	------

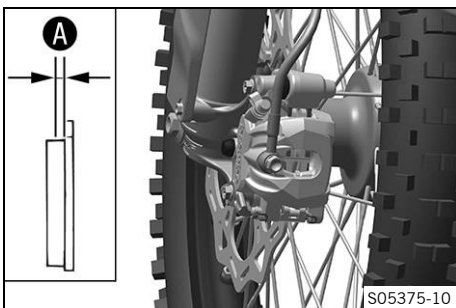
Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)

- Posizionare il coperchio ② con la membrana ③. Montare e serrare le viti ①.

**i Info**  
Sciagurare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

**12.6 Controllo delle pastiglie del freno e del bloccaggio delle pastiglie del freno ruota anteriore**

**⚠ Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.  
- Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore A delle pastiglie del freno.

Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se lo spessore minimo non viene raggiunto:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 🛠 (📖 Pag. 92)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle incrinature.
  - » Se sono presenti danni o incrinature:
    - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 🛠 (📖 Pag. 92)
- Controllare il bloccaggio delle pastiglie del freno.
  - » Se le pastiglie del freno non sono bloccate correttamente:
    - Bloccare le pastiglie del freno, utilizzare eventualmente pezzi nuovi.

## 12.7 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore ↩



### Avvertenza

**Rischio di incidenti** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

- Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



### Nota

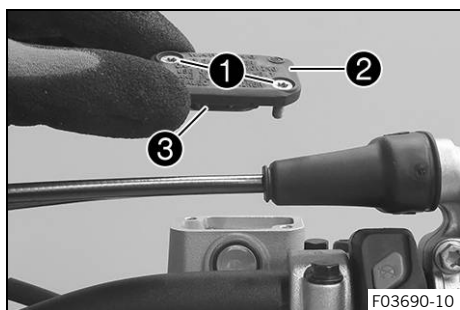
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

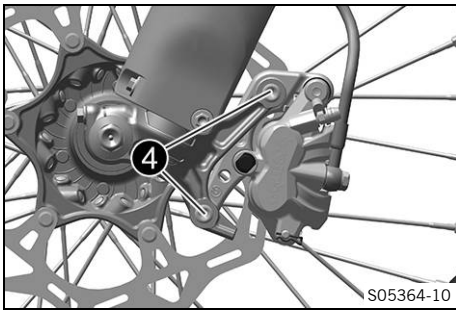


### Info

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.



- Portare la vaschetta del liquido freni montata sul manubrio in posizione orizzontale.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.



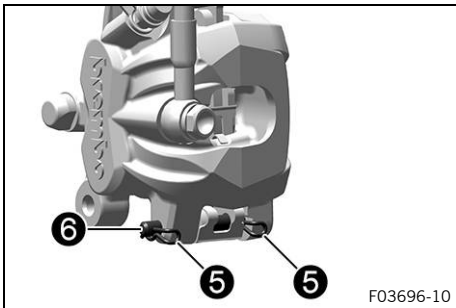
S05364-10

- Rimuovere le viti **4**.
- Premere indietro le pastiglie del freno sul disco freno inclinando leggermente di lato la pinza del freno. Estrarre delicatamente dall'alto la pinza del freno, staccandola dal disco.
- Spingere indietro il pistoncino del freno nella posizione a riposo e assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dalla vaschetta; se necessario, aspirarlo.



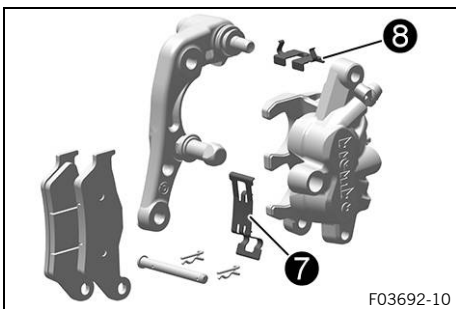
### Info

Non azionare la leva del freno anteriore quando la pinza non è montata.



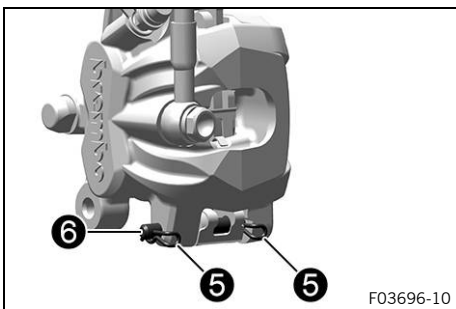
F03696-10

- Rimuovere le copiglie elastiche **5**, estrarre il perno **6** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il rispettivo supporto.



F03692-10

- Controllare che il lamierino elastico **7** nella pinza del freno e la piastra di scorrimento della pastiglia del freno **8** nel supporto pinza siano correttamente in sede.



F03696-10

- Montare pastiglie del freno nuove, inserire il perno **6** e le copiglie elastiche **5**.

### Nota

Montare la copiglia elastica esterna dalla parte anteriore verso la parte posteriore. Montare la copiglia elastica interna dalla parte posteriore verso la parte anteriore.

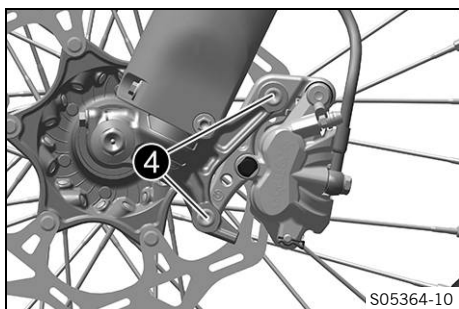


### Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

Per rendere più facile il montaggio del perno, spingere le pastiglie del freno contro la molla di ritegno.

Verificare che le pastiglie del freno e la molla di ritegno siano posizionate correttamente.

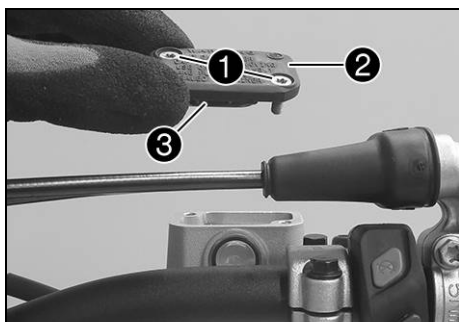


- Posizionare la pinza del freno.
- Montare e serrare le viti ④.

Nota

Vite pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	<b>Loctite®243™</b>
--------------------------------	----	-------	---------------------

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare un punto di pressione.



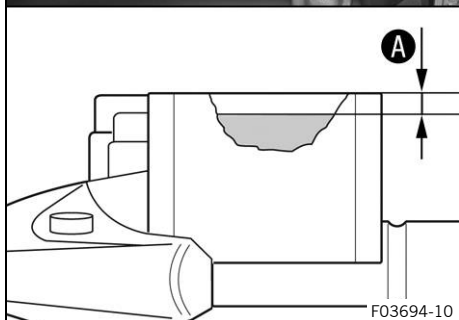
- Correggere il livello del liquido freni portandolo fino alla misura A.

Nota

Misura A (livello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
---	------

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)

- Posizionare il coperchio ② con la membrana ③.
- Montare e serrare le viti ①.



**Info**

Sciagquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

## 12.8 Controllo della corsa a vuoto sul pedale del freno

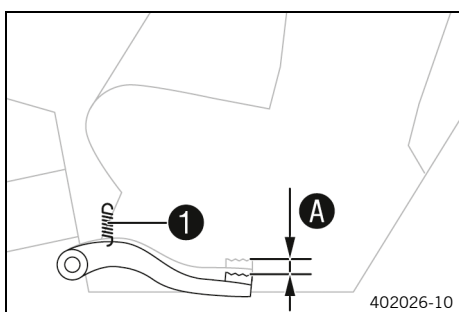


**Avvertenza**

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla ①.
- Muovere su e giù il pedale del freno, tra l'arresto di finecorsa e il punto di lavoro sul pistoncino pompa freno posteriore, quindi controllare la corsa a vuoto A.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3 ... 5 mm
------------------------------------	------------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 📖 (Pag. 95)

- Agganciare la molla ①.



12.9 Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno ↻

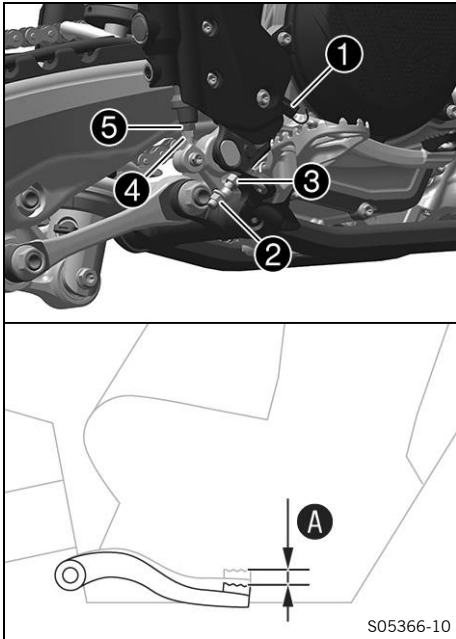


**Avvertenza**

**Rischio di incidente** In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla ①.
- Svitare il dado ② e ruotarlo all'indietro con l'asta di spinta ③ fino a raggiungere la corsa a vuoto massima.
- Per adeguare la posizione a riposo del pedale del freno, allentare il dado ④, quindi girare opportunamente la vite ⑤.



**Info**

Il campo di regolazione è limitato.

- Ruotare l'asta di spinta ③ fin quando la corsa a vuoto non corrisponde al valore A. Se necessario, adattare la posizione a riposo del pedale del freno.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3 ... 5 mm
------------------------------------	------------

- Tenere ferma la vite ⑤ e serrare il dado ④.

Nota

Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm
-------------------------------	----	-------

- Tenere ferma l'asta di spinta ③ e serrare il dado ②.

Nota

Dadi restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

- Agganciare la molla ①.



12.10 Controllo del livello del liquido freni della ruota posteriore



**Avvertenza**

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

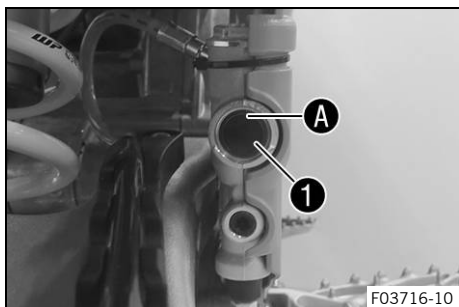
- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



## Avvertenza

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



## Operazione preliminare

- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore. (📖 Pag. 97)

## Operazione principale

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia ①.
  - » Se il livello del fluido freni è sceso al di sotto della marcatura A:
  - Rabboccare il liquido freni della ruota posteriore. 🛠️ (📖 Pag. 96)

## 12.11 Rabbocco del liquido freni della ruota posteriore 🛠️



## Avvertenza

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

- Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



## Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



## Avvertenza

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



## Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



## Info

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

### Operazione preliminare

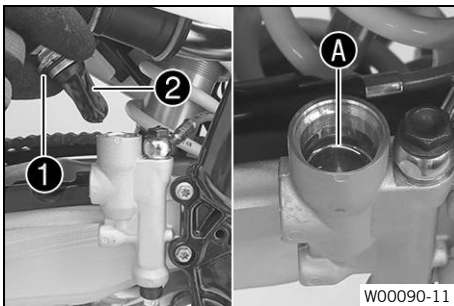
- Controllare le pastiglie del freno e il bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore. (📖 Pag. 97)
- Smontare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)

### Operazione principale

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite ① con la membrana ② e l'O-ring.
- Versare il liquido freni fino alla marcatura A.

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)
--

- Montare e serrare il coperchio a vite con la membrana e l'O-ring.



## Info

Sciquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

### Operazione conclusiva

- Montare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)



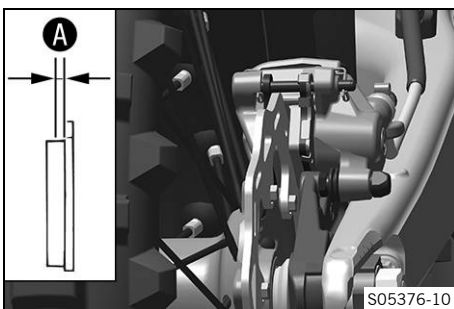
## 12.12 Controllo delle pastiglie del freno e del bloccaggio delle pastiglie del freno ruota posteriore



## Avvertenza

**Rischio di incidente** Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore A delle pastiglie del freno.

Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se lo spessore minimo non viene raggiunto:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. 🛠️ (📖 Pag. 98)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle incrinature.
  - » Se sono presenti danni o incrinature:
    - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. 🛠️ (📖 Pag. 98)
- Controllare il bloccaggio delle pastiglie del freno.
  - » Se le pastiglie del freno non sono bloccate correttamente:

- Bloccare le pastiglie del freno, utilizzare eventualmente pezzi nuovi.

## 12.13 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore ↩



### Avvertenza

**Rischio di incidenti** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

- Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Irritazioni cutanee** Il liquido freni è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Un liquido freni vecchio o non adatto compromette il funzionamento dell'impianto frenante.

- Assicurarsi che il liquido freni della ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Assicurarsi che venga utilizzato solo liquido freni pulito e approvato, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Pastiglie del freno non omologate riducono l'effetto frenante.

Non tutte le pastiglie del freno sono testate e omologate per le motociclette KTM. La struttura e il coefficiente di attrito delle pastiglie del freno, e quindi anche la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie del freno originali.

Se si utilizzano pastiglie freno diverse da quelle equipaggiate di serie, non è garantito che abbiano le stesse caratteristiche delle originali. In questo caso, il veicolo non corrisponde più allo stato di consegna e la garanzia del produttore decade.

- Utilizzare esclusivamente pastiglie del freno approvate e consigliate da KTM.



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

**i Info**

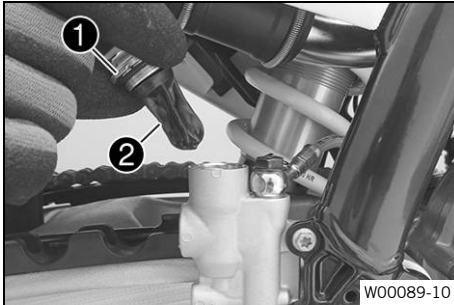
Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

**Operazione preliminare**

- Smontare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)

**Operazione principale**

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.

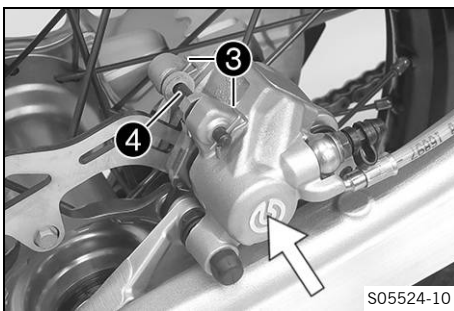


W00089-10

- Per retrarre il pistoncino freno, con la mano premere la pinza del freno verso il disco del freno e assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dall'apposito serbatoio di compensazione; se necessario aspirarlo.

**i Info**

Nel retrarre il pistoncino del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

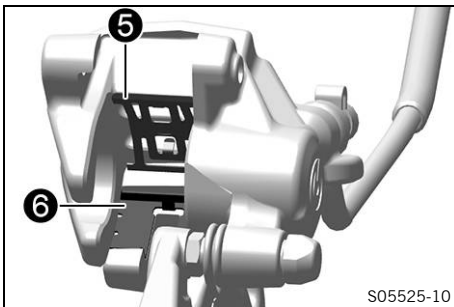


S05524-10

- Rimuovere le copiglie elastiche **3**, estrarre il perno **4** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il rispettivo supporto.
- Controllare che il lamierino elastico **5** nella pinza del freno e la piastra di scorrimento della pastiglia del freno **6** nel supporto pinza siano correttamente in sede.

**i Info**

La freccia sul lamierino elastico è rivolta nel senso di rotazione del disco del freno.



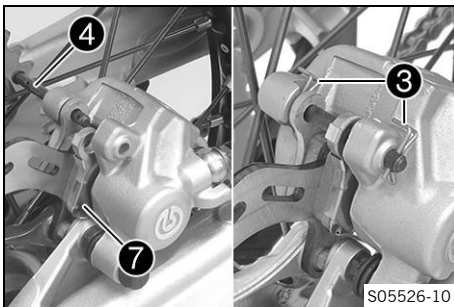
S05525-10

- Montare pastiglie del freno nuove, inserire il perno **4** e le copiglie elastiche **3**.

**i Info**

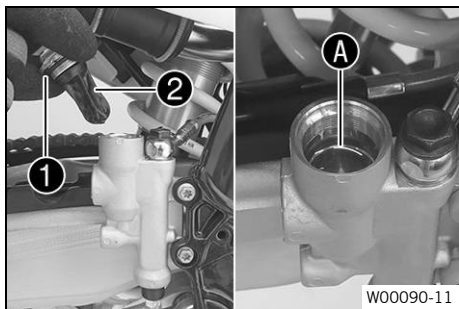
Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

Accertarsi che il lamierino di sblocco **7** sia montato sulla pastiglia del freno lato pistone.



S05526-10

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno e ripristinare un punto di pressione.



- Correggere il livello del liquido freni fino alla marcatura **A**.

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 146)

- Montare e serrare il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.



### Info

Sciagquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

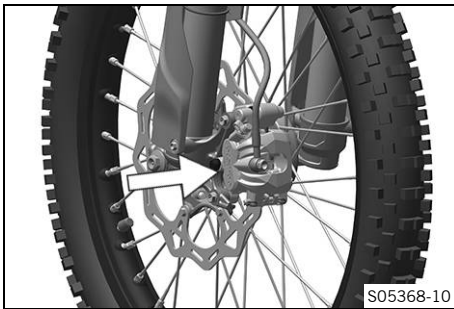
### Operazione conclusiva

- Montare la protezione del telaio. (📖 Pag. 67)

## 13.1 Smontaggio della ruota anteriore

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)



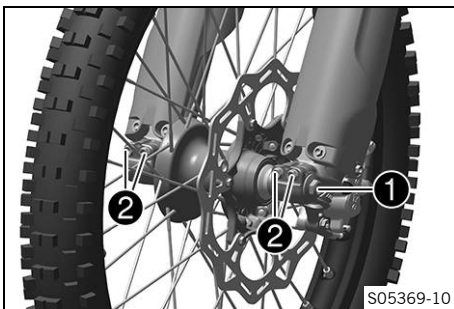
### Operazione principale

- Per retrainare i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno.

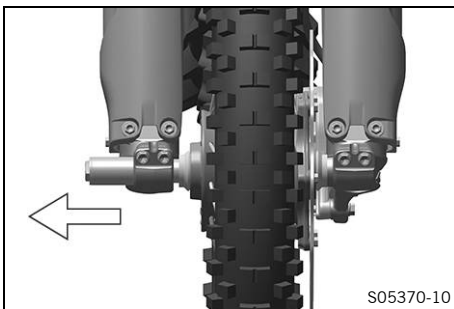


#### Info

Nel retrainare i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



- Allentare la vite **1** di alcuni giri.
- Svitare le viti **2**.
- Per spingere il perno ruota fuori dal mozzo del perno ruota anteriore, premere sulla vite **1**.
- Rimuovere la vite **1**.



#### Avvertenza

**Rischio di incidenti** I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.

- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

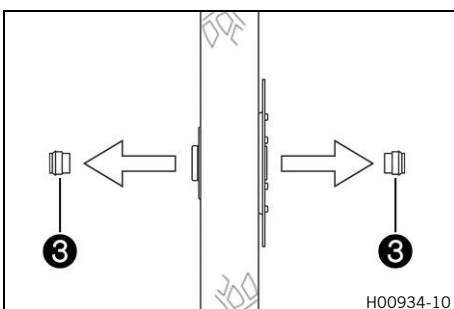
- Tenere ferma la ruota anteriore e rimuovere il perno ruota. Estrarre la ruota anteriore dalla forcella.



#### Info

Non azionare la leva del freno anteriore con la ruota anteriore smontata.

- Rimuovere le bussole distanziali **3**.



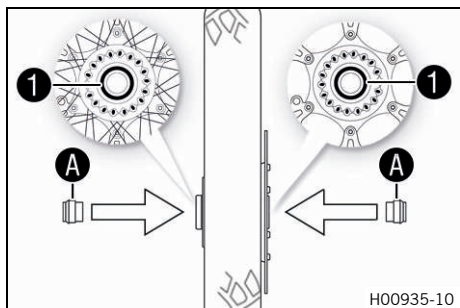
## 13.2 Montaggio della ruota anteriore



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.

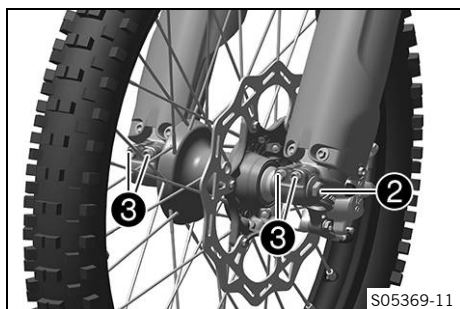


- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato o usurato:
    - Sostituire il cuscinetto della ruota anteriore.
- Pulire e ingrassare i paraolio radiali (1) e le superfici di scorrimento (A) delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (Pag. 148)

- Inserire le bussole distanziali.
- Pulire e ingrassare leggermente il perno ruota.

Grasso a lunga durata (Pag. 148)



- Posizionare la ruota anteriore e inserire il perno ruota.
  - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Montare e serrare la vite (2).

Nota

Vite perno ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm
----------------------------	---------	-------

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (Pag. 52)
- Azionare il freno della ruota anteriore e affondare alcune volte con forza la forcella.
  - ✓ I gambali della forcella si allineano.
- Serrare le viti (3).

Nota

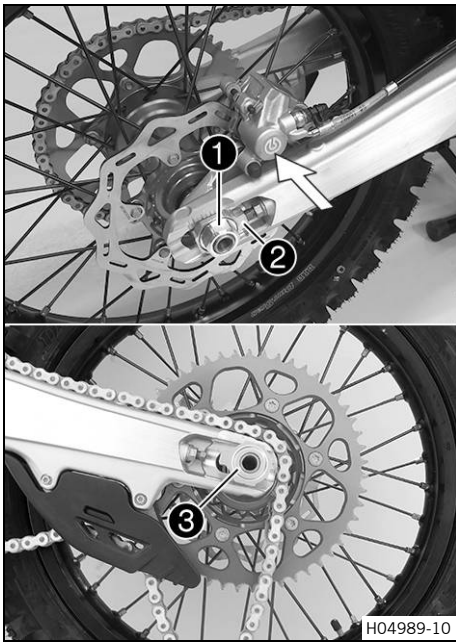
Vite mozzo perno ruota anteriore	M8	15 Nm
----------------------------------	----	-------

## 13.3 Smontaggio della ruota posteriore

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (Pag. 52)





**Operazione principale**

- Per retrainare il pistoncino del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno.

**i Info**  
Nel retrainare il pistoncino del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere il dado ①.
- Rimuovere il tendicatena ②. Estrarre il perno ruota ③ solo della misura necessaria per poter spostare in avanti la ruota posteriore.
- Spingere la ruota posteriore in avanti il più possibile. Estrarre la catena dalla corona dentata.

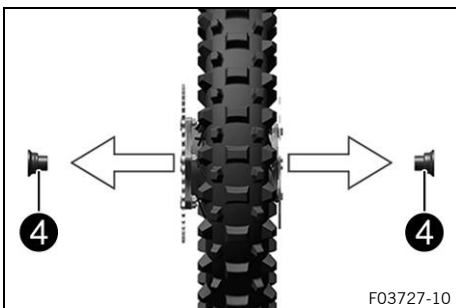
**i Info**  
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.

**! Avvertenza**  
**Rischio di incidenti** I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.  
- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

- Tenere ferma la ruota posteriore e rimuovere il perno ruota. Estrarre la ruota posteriore dal forcellone.

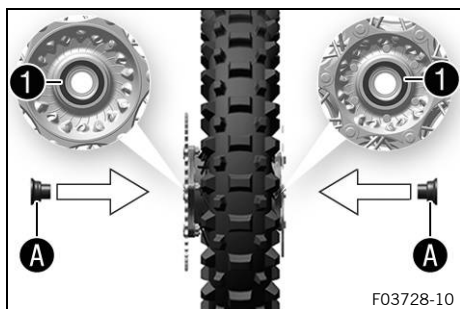
**i Info**  
Non azionare il pedale del freno con la ruota posteriore smontata.

- Rimuovere le bussole distanziali ④.



**13.4 Montaggio della ruota posteriore**

**! Avvertenza**  
**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.  
- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.  
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



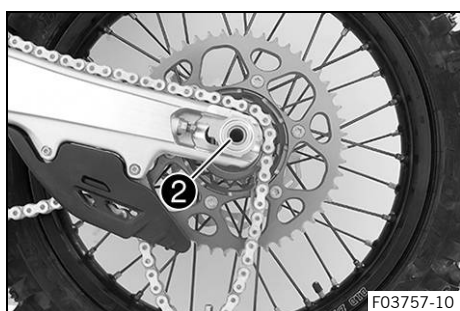
## Operazione principale

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato o usurato:
    - Sostituire il cuscinetto della ruota posteriore. 🛠️
- Pulire e ingrassare i paraolio radiali ❶ e le superfici di scorrimento A delle bussole distanziali.

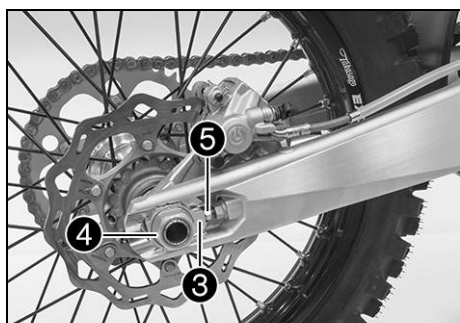
Grasso a lunga durata (📖 Pag. 148)

- Inserire le bussole distanziali.
- Pulire e ingrassare leggermente il perno ruota.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 148)



- Posizionare la ruota posteriore e inserire il perno ruota ❷.
  - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Posare la catena.



- Posizionare il tendicatena ❸. Montare il dado ❹, senza però serrarlo.
- Accertarsi che i tendicatena ❸ siano a contatto con le viti di regolazione ❺.
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 79)
- Serrare il dado ❹.

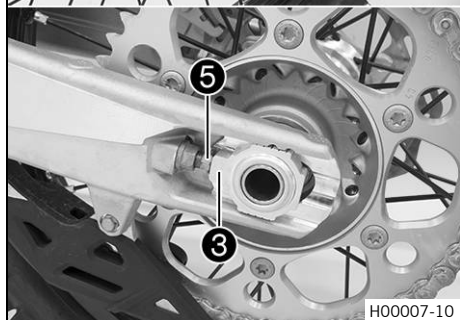
### Nota

Dado perno ruota posteriore	M22x1,5	80 Nm
-----------------------------	---------	-------

### Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena. I tendicatena ❸ possono essere fatti ruotare di 180°.

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco freno e ripristinare un punto di pressione.



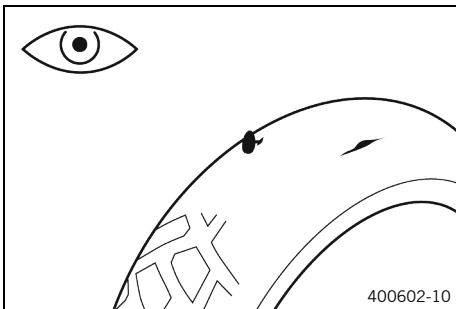
## Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)

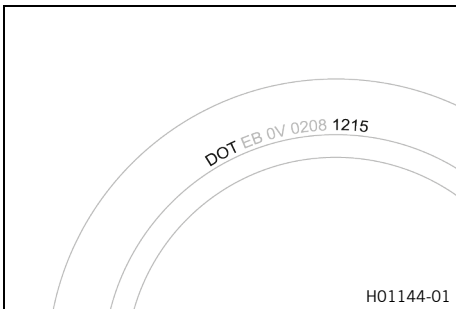
**13.5 Controllo dello stato dei pneumatici**

**i Info**

Montare esclusivamente pneumatici omologati e/o consigliati da KTM.  
 Altri pneumatici possono incidere negativamente sul comportamento di marcia.  
 Il tipo, lo stato e la pressione dei pneumatici influiscono sul comportamento di marcia della motocicletta.  
 Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.  
 I pneumatici consumati pregiudicano il comportamento di marcia, in particolare su fondo bagnato.



- Controllare che il pneumatico anteriore e quello posteriore non presentino incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni.
  - » Se il pneumatico presenta incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni:
    - Sostituire il pneumatico. 🛠️



- Controllare l'età dei pneumatici.

**i Info**

Di solito la data di produzione è riportata sui pneumatici ed è rappresentata dalle ultime quattro cifre del codice **DOT**. Le prime due cifre si riferiscono alla settimana di produzione, le ultime due all'anno di produzione.  
 KTM consiglia di sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura effettiva, al più tardi ogni 5 anni.

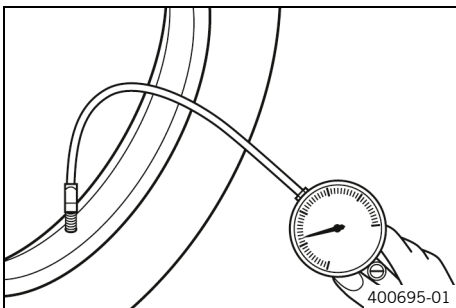
- » Se il pneumatico ha più di 5 anni:
  - Sostituire il pneumatico. 🛠️



**13.6 Controllo della pressione pneumatici**

**i Info**

Una pressione insufficiente provoca un'usura anomala e il surriscaldamento del pneumatico.  
 La corretta pressione del pneumatico garantisce un comfort di guida ottimale e la massima durata del pneumatico.



- Rimuovere la protezione.
- Controllare la pressione a pneumatici freddi.

Pressione dei pneumatici fuoristrada	
Anteriore	1,0 bar
Posteriore	1,0 bar

- » Se la pressione del pneumatico non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere la pressione del pneumatico.
- Montare la protezione.



## 13.7 Controllo della tensione dei raggi

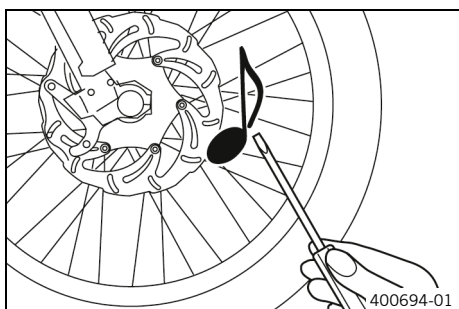


### Avvertenza

**Rischio di incidente** Raggi tesi in modo errato compromettono il comportamento di marcia con conseguenti danni indiretti.

Se i raggi sono troppo tesi, il sovraccarico ne provoca la rottura. Se i raggi sono troppo laschi, la ruota può deformarsi (eccentricità e acircularità). Di conseguenza si allentano altri raggi.

- Controllare regolarmente la tensione dei raggi, soprattutto se il veicolo è nuovo. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Colpire brevemente con la lama di un cacciavite ciascun raggio.

### Info

La frequenza del suono dipende dalla lunghezza e dal diametro dei raggi.

Se su raggi di identica lunghezza e spessore si ottengono toni diversi, ciò è indice di una messa in tensione non uniforme.

Deve risultarne un suono chiaro.

- » Se la tensione dei raggi non è uniforme:
  - Correggere la tensione dei raggi. ↻

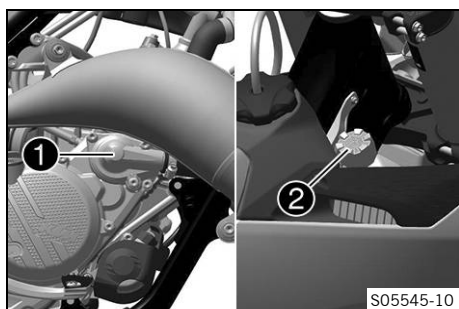
- Controllare la coppia di serraggio dei raggi.

Nota

Nipplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm

Kit chiave dinamometrica (58429094000)

## 14.1 Sistema di raffreddamento



La pompa dell'acqua ❶ posta nel motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento. La pressione generata con il calore nel sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore ❷. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta, senza doversi aspettare anomalie di funzionamento.

120 °C
--------

Il raffreddamento è assicurato dal vento contrario (flusso d'aria dovuto al moto del mezzo).

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. Inoltre, la sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.

## 14.2 Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento



### Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

### Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare l'antigelo nel liquido di raffreddamento.

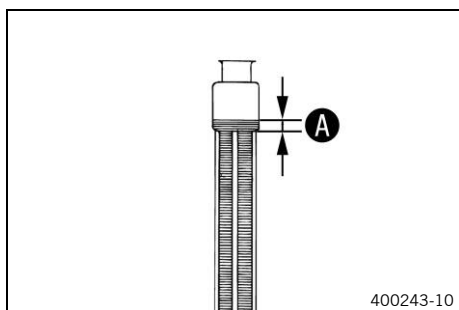
-25 ... -45 °C
----------------

» Se l'antigelo del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:

- Correggere l'antigelo.

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento ❶ sopra le lamelle del radiatore	10 mm
--	-------



- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:

- Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)
--

- Montare il tappo del radiatore.

## 14.3 Controllo del livello del liquido di raffreddamento



### Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



### Avvertenza

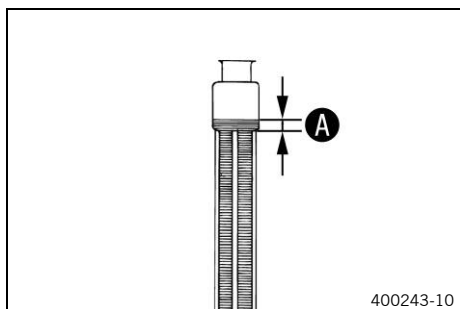
**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

### Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.



Livello del liquido di raffreddamento <b>A</b> sopra le lamelle del radiatore	10 mm
---	-------

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:

- Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)
--

- Montare il tappo del radiatore.

14.4 Scarico del liquido di raffreddamento ↘



**Avvertenza**

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



**Avvertenza**

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

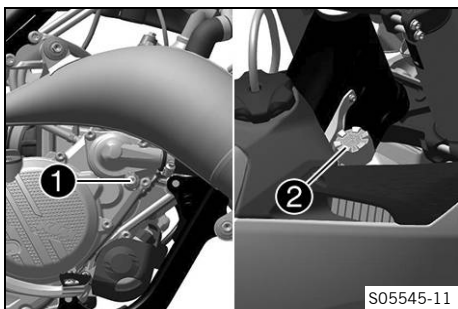
**Condizione**

Il motore è freddo.

- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite ①. Rimuovere il tappo del radiatore ②.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.
- Montare e serrare la vite ① con un nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico liquido di raffreddamento	M6	10 Nm
---	----	-------



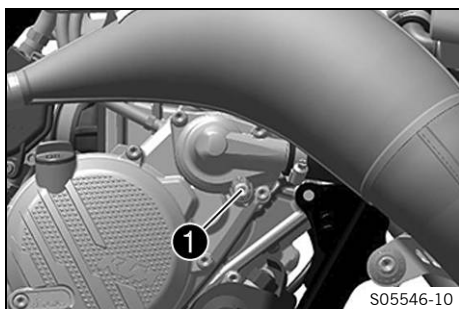
14.5 Riempimento con il liquido di raffreddamento ↘



**Avvertenza**

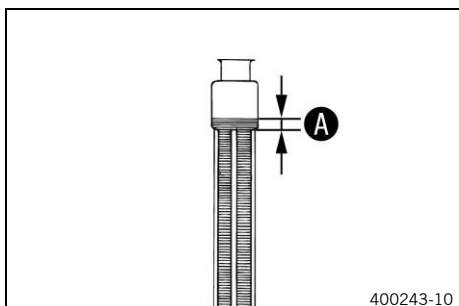
**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



## Operazione principale

- Accertarsi che la vite **1** sia ben serrata.
- Raddrizzare la motocicletta.

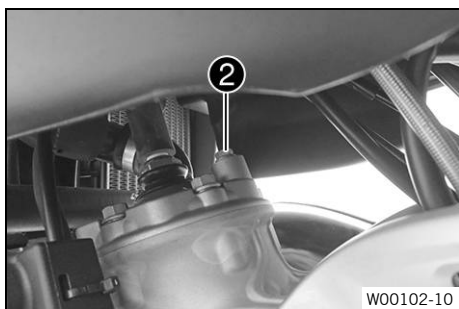


- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura **A**, sopra le lamelle del radiatore.

Nota

10 mm

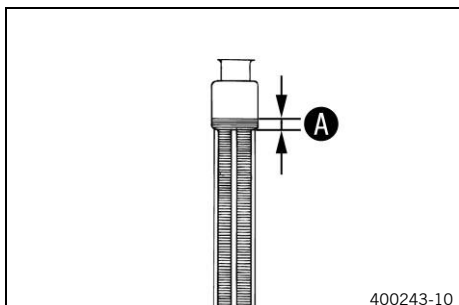
Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)



- Rimuovere la vite **2** e attendere finché il liquido di raffreddamento non fuoriesce senza bollicine.
- Montare e serrare la vite **2**.

Nota

Vite di spurgo testa cilindro	M6	8 Nm
-------------------------------	----	------

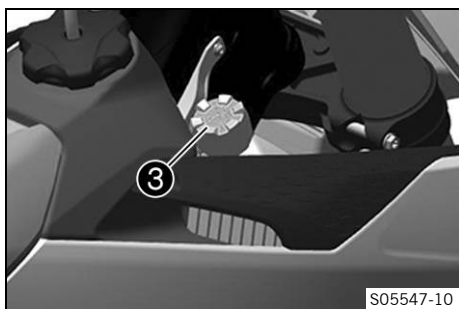


- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura **A**, sopra le lamelle del radiatore.

Nota

10 mm

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)



- Montare il tappo del radiatore **3**.



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Portare il motore alla temperatura di esercizio e lasciarlo raffreddare.
- Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento.



## Operazione conclusiva

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)

## 14.6 Sostituzione del liquido di raffreddamento 🛠️



### Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

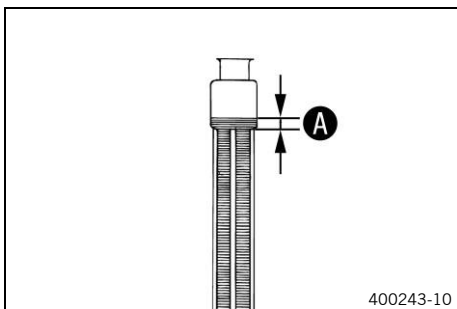
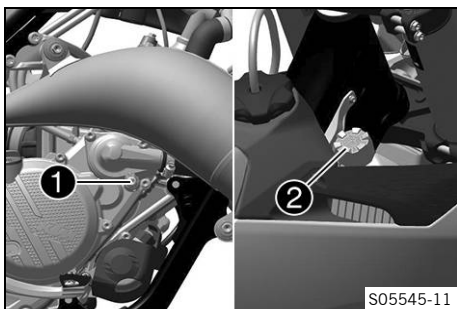
### Condizione

Il motore è freddo.

- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite ❶. Rimuovere il tappo del radiatore ❷.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.
- Montare e serrare la vite ❶ con un nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite di spurgo coperchio pompa dell'acqua	M6x25	8 Nm
---	-------	------

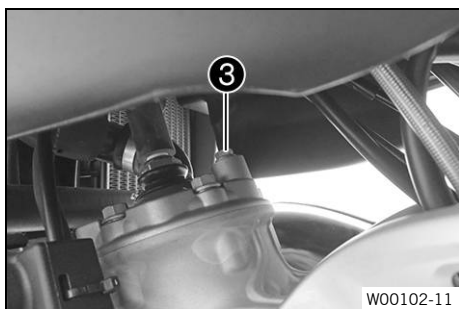


- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura A, sopra le lamelle del radiatore.

Nota

10 mm
-------

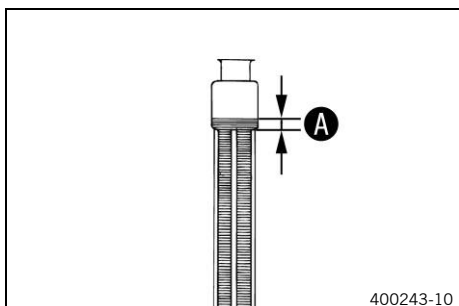
Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)
--



- Rimuovere la vite **3** e attendere finché il liquido di raffreddamento non fuoriesce senza bollicine.
- Montare e serrare la vite **3**.

Nota

Vite di spurgo testa cilindro	M6	8 Nm
-------------------------------	----	------

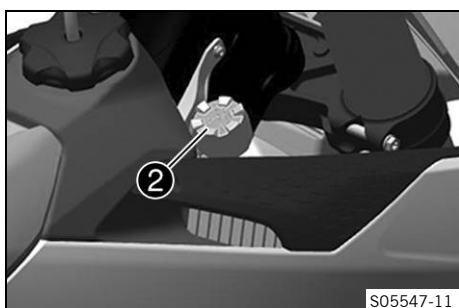


- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura **A**, sopra le lamelle del radiatore.

Nota

10 mm

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)



- Montare il tappo del radiatore **2**.



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Portare il motore alla temperatura di esercizio e lasciarlo raffreddare.
- Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento.

### Operazione conclusiva

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)

## 15.1 Smontaggio della batteria da 12 V



### Attenzione

- Pericolo di scottature** Durante l'uso del veicolo il regolatore di tensione raggiunge temperature elevate.
- Far raffreddare il regolatore di tensione prima di effettuare qualsiasi intervento.



### Nota

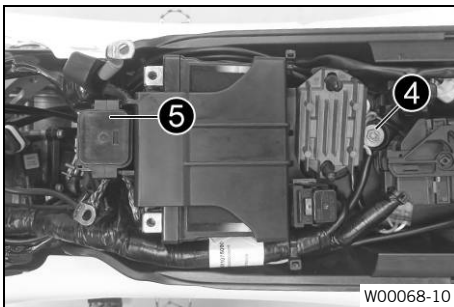
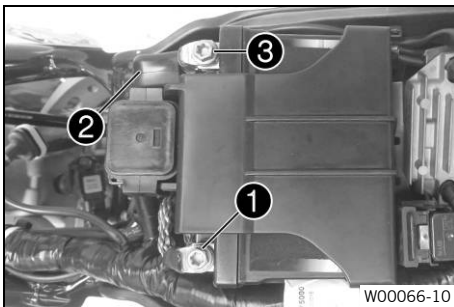
- Pericolo di inquinamento ambientale** Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive per l'ambiente.
- Non smaltire le batterie da 12 V nei rifiuti domestici.
  - Consegnare le batterie da 12 V presso un centro di raccolta per batterie esauste.

### Operazione preliminare

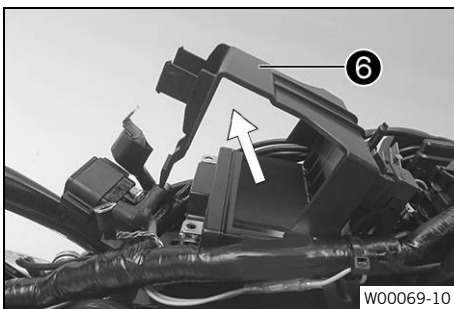
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)
- Smontare il serbatoio del carburante. 🗡️ (📖 Pag. 74)

### Operazione principale

- Staccare il cavo negativo ❶ dalla batteria da 12 V.
- Tirare indietro il cappuccio del polo positivo ❷ e staccare il cavo positivo ❸ dalla batteria da 12 V.



- Rimuovere la vite ❹.
- Staccare il relè di avviamento ❺ dal supporto e agganciarlo di lato.



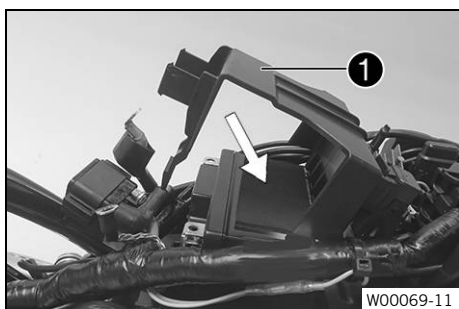
- Tirare la staffa di ritegno della batteria ❻ verso l'alto e rimuovere la batteria da 12 V in avanti.



### Info

Prestare attenzione al cablaggio.

## 15.2 Montaggio della batteria da 12 V



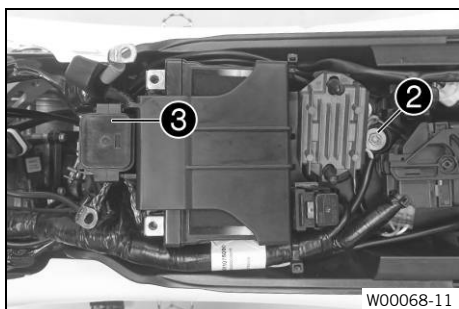
### Operazione principale

- Tirare verso l'alto la staffa di ritegno della batteria **1**, inserire la batteria da 12 V nello scomparto batteria con i poli rivolti verso l'alto e fissare con la staffa di ritegno **1**.

Batteria da 12 V (HJTZ5S-FP-C) (📖 Pag. 140)

### Info

Verificare che i cavi siano posati correttamente.

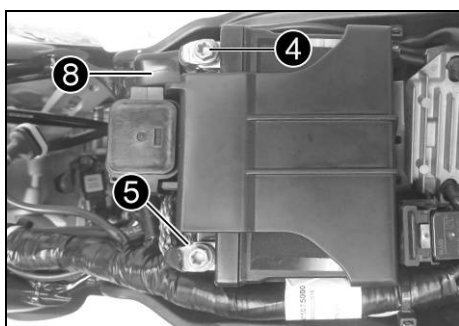


- Montare e serrare la vite **2**.

Nota

Vite staffa di ritegno batteria	M6	4,5 Nm
---------------------------------	----	--------

- Innestare il relè di avviamento **3** sul supporto e posizionare il cavo.



- Collegare il cavo positivo **4** alla batteria da 12 V.

Nota

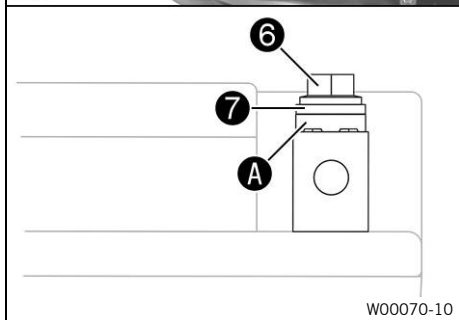
Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

- Collegare il cavo negativo **5** alla batteria da 12 V.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

Montare le rondelle di contatto **A** sotto le viti **6** e i capicorda **7** con le graffe rivolte verso il polo della batteria.



- Spingere il cappuccio del polo positivo **8** sopra il polo positivo.

### Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. (🔧📖 Pag. 76)
- Montare la sella. (📖 Pag. 66)

15.3 Messa in ricarica della batteria da 12 V ↩



**Avvertenza**

**Pericolo di lesioni** Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive.

- Conservare le batterie da 12 V fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle batterie da 12 V scintille e fiamme libere.
- Eseguire la ricarica delle batterie da 12 V solo in ambienti ben ventilati.
- Quando si mettono in ricarica le batterie da 12 V, tenersi a una distanza minima da eventuali materiali infiammabili.

Distanza minima 1 m

- Non ricaricare batterie da 12 V completamente scariche la cui tensione sia già al di sotto del valore minimo.

Tensione minima prima di iniziare la ricarica 9 V

- Smaltire le batterie da 12 V nel rispetto delle normative in vigore, se la tensione è scesa al di sotto del valore minimo.



**Nota**

**Pericolo di inquinamento ambientale** Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive per l'ambiente.

- Non smaltire le batterie da 12 V nei rifiuti domestici.
- Consegnare le batterie da 12 V presso un centro di raccolta per batterie esauste.



**Nota**

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



**Info**

Anche se la batteria da 12 V non viene utilizzata, giorno dopo giorno perde parte della sua carica. Un aspetto importante per la durata utile della batteria da 12 V è dato dallo stato di carica e dal tipo di ricarica.

Le operazioni di ricarica rapida con corrente di carica elevata pregiudicano la durata della batteria.

In caso di superamento della corrente, della tensione o del tempo di carica, la batteria da 12 V si rovina.

Se durante i tentativi di avviamento la batteria da 12 V si scarica completamente, ricaricarla immediatamente.

Se la batteria da 12 V rimane a lungo scarica, si scarica eccessivamente e va incontro a un processo di perdita di capacità che la rovina.

La batteria da 12 V non richiede manutenzione.

**Operazione preliminare**

- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)
- Smontare il serbatoio del carburante. ↩ (📖 Pag. 74)
- Smontare la batteria da 12 V. ↩ (📖 Pag. 113)

**Operazione principale**

- Controllare il voltaggio della batteria.
  - » Voltaggio della batteria: < 9 V
    - Non mettere in ricarica la batteria da 12 V.
    - Sostituire la batteria da 12 V e smaltire quella vecchia secondo le prescrizioni vigenti.
  - » Se il valore corrisponde a quello indicato:
    - Voltaggio della batteria: ≥ 9 V
    - Mettere in ricarica la batteria da 12 V.



## Nota

Non superare i valori relativi a corrente, tensione e durata di carica.	
Tensione di carica massima	14,4 V
Corrente di carica massima	3,0 A
Durata di carica massima	24 h
Ricaricare regolarmente la batteria da 12 V anche se non si utilizza la motocicletta	3 mesi

- Collegare il caricabatterie alla batteria da 12 V. Accendere il caricabatterie.

### Caricabatterie e tester per batterie (A54029974000)

Questo caricabatterie verifica che la batteria da 12 V sia in grado di mantenere la tensione. Questo tipo di caricabatterie impedisce inoltre alla batteria da 12 V di sovraccaricarsi. Il tempo di carica può essere maggiore con temperature basse.



Questo caricabatterie è adatto esclusivamente per batterie al litio-ferro-fosfato. Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni **KTM Power Parts** allegate.

### Info

Non rimuovere in nessun caso il coperchio .

- Al termine della ricarica, spegnere il caricabatterie e scollegarlo dalla batteria da 12 V.

### Operazione conclusiva

- Montare la batteria da 12 V.  (Pag. 114)
- Montare il serbatoio del carburante.  (Pag. 76)
- Montare la sella. (Pag. 66)

## 15.4 Sostituzione del fusibile principale



### Avvertenza

**Pericolo d'incendio** Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.



- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'ampereaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.

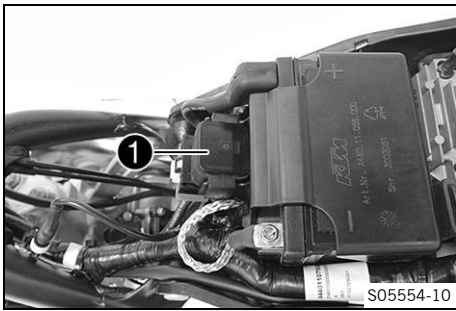


### Info

Il fusibile principale protegge tutte le utenze elettriche del veicolo. Si trova all'interno della scatola del relè di avviamento sotto la sella.

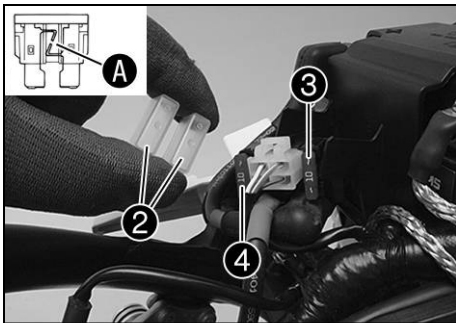
### Operazione preliminare

- Premere il pulsante di spegnimento  con motore al minimo finché il motore non si spegne.
- Rimuovere la sella. (Pag. 66)
- Smontare il serbatoio del carburante.  (Pag. 74)



**Operazione principale**

- Staccare il relè di avviamento ① dal supporto.



- Rimuovere le protezioni ②.
- Rimuovere il fusibile principale ③ difettoso.



**Info**

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo rotto A. Nel relè di avviamento si trova un fusibile di ricambio ④.

- Montare il nuovo fusibile principale.

Fusibile (58011109110) (📖 Pag. 140)

- Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.



**Suggerimento**

Inserire un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Applicare le protezioni.
- Innestare il relè di avviamento sul supporto e posizionare il cavo.



**Operazione conclusiva**

- Montare il serbatoio del carburante. (📖 Pag. 76)
- Montare la sella. (📖 Pag. 66)

**15.5 Sostituzione del fusibile della pompa del carburante**



**Avvertenza**

**Pericolo d'incendio** Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'ampereaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.



**Attenzione**

**Pericolo di scottature** Durante l'uso del veicolo il regolatore di tensione raggiunge temperature elevate.

- Far raffreddare il regolatore di tensione prima di effettuare qualsiasi intervento.

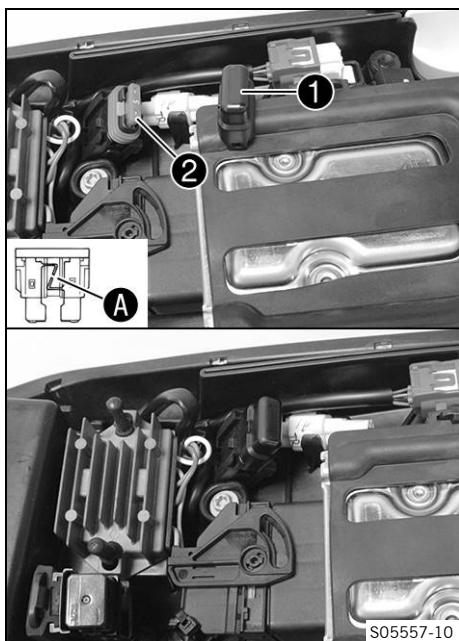


**Info**

Con il fusibile della pompa del carburante viene protetta la pompa del carburante. Il fusibile è situato sotto la sella.

**Operazione preliminare**

- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)



## Operazione principale

- Rimuovere la protezione ①.
- Rimuovere il fusibile ② difettoso.

### **i** Info

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo rotto **A**.

- Inserire un nuovo fusibile per la pompa del carburante.

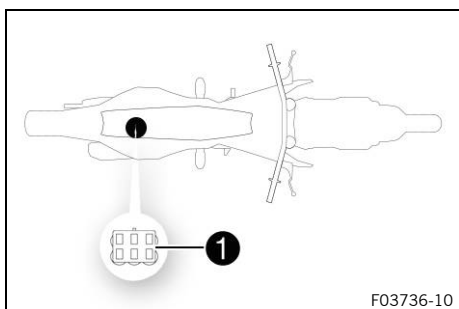
Fusibile (58011109105) (Pag. 140)

- Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.
- Innestare la protezione.

## Operazione conclusiva

- Montare la sella. (Pag. 66)

## 15.6 Presa diagnosi



La presa diagnosi ① è situata sotto la sella.

### **i** Info

Non appena si collega il tester diagnosi, il contaore si mette in funzione.

Se si prevedono sessioni di diagnosi prolungate, scollegare prima il contaore dietro la tabella portanumero.



## 16.1 Programmazione delle posizioni finali del controllo dello scarico ↩

### **i** Info

Se sono stati eseguiti lavori sul controllo dello scarico, è necessario riprogrammare le posizioni finali.

#### **Condizione**

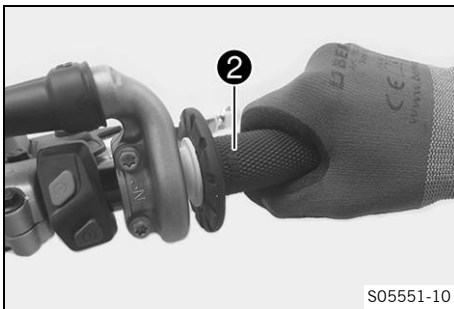
Il motore è fermo.

#### **Operazione preliminare**

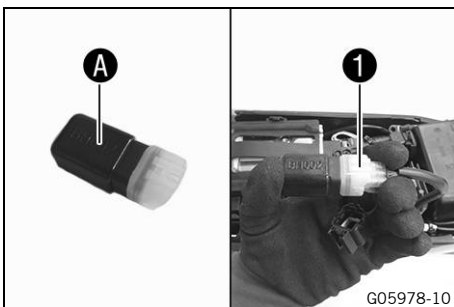
- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)

#### **Operazione principale**

- Estrarre la presa diagnosi **1** dal supporto.



- Portare la manopola dell'acceleratore **2** in posizione di velocità ridotta e mantenere la posizione.



- Collegare il connettore Wake-up **A** alla presa diagnosi **1**.

### **i** Info

Il connettore Wake-up **A** è fornito in dotazione alla motocicletta.

- Attendere almeno cinque secondi.
  - ✓ Le posizioni finali del controllo dello scarico vengono analizzate. L'operazione è chiaramente udibile.
  - ✓ L'illuminazione del quadro strumenti viene attivata, l'interruttore combinato si illumina di verde.
- Allentare il fissaggio della manopola dell'acceleratore.
  - ✓ Le posizioni finali del controllo dello scarico vengono programmate.
- Attendere finché dal motore del controllo dello scarico non si sente più alcun rumore.
- Scollegare il connettore Wake-up **A** dalla presa diagnosi **1**.



- Montare la presa diagnosi ❶ sul supporto.

### Operazione conclusiva

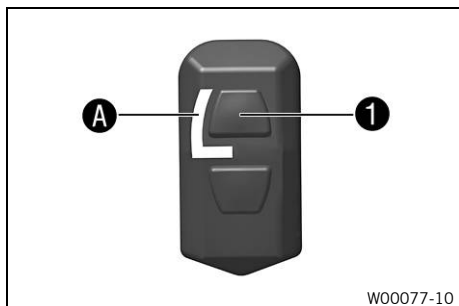
- Montare la sella. (📖 Pag. 66)

## 17.1 Modifica della mappatura



### Info

La curva caratteristica del motore desiderata può essere modificata tramite l'interruttore combinato. Una modifica della mappatura ha ripercussioni anche sulla risposta del controllo dello scarico. Quando si riavvia il veicolo, si riattiva l'impostazione utilizzata per ultima. La mappatura può essere modificata anche durante la marcia.



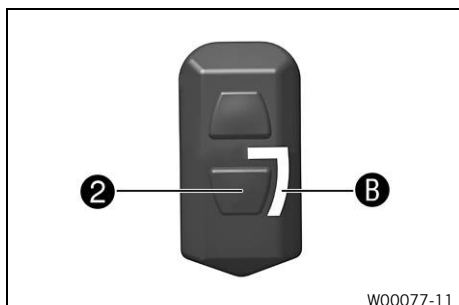
### Attivare la mappatura magra:

- Premere il tasto **1**.

Nota

Giri motore	< 4.000 giri/min
-------------	------------------

- ✓ La spia **A** è accesa.
- ✓ Magra – consigliata per un terreno stabile/duro



### Attivare la mappatura grassa:

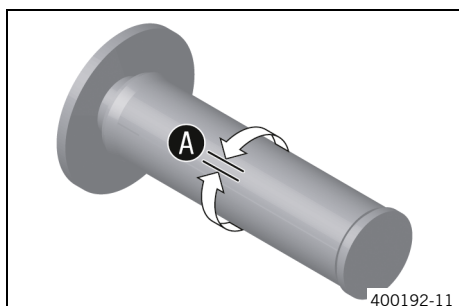
- Premere il tasto **2**.

Nota

Giri motore	< 4.000 giri/min
-------------	------------------

- ✓ La spia **B** è accesa.
- ✓ Grassa – consigliata per un terreno sabbioso/instabile

## 17.2 Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas



- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.
- Raddrizzare il manubrio. Ruotare leggermente avanti e indietro la manopola dell'acceleratore e rilevare il gioco dei cavi flessibili del gas **A**.

Gioco dei cavi flessibili del gas	2 ... 3 mm
-----------------------------------	------------

- » Se il gioco dei cavi flessibili del gas non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 🛠️ (Pag. 122)

- Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.

Quando si ruota in avanti la manopola dell'acceleratore, il pulsante di avviamento a freddo torna in posizione di partenza.

- » Se il pulsante di avviamento a freddo non ritorna nella posizione iniziale:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 🛠️ (Pag. 122)



## Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Avviare il motore e farlo girare a regime minimo. Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il regime minimo non deve cambiare.

- » Se il regime minimo cambia:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 📖 (Pag. 122)

## 17.3 Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 📖



### Info

Se la corretta posa dei cavi flessibili del gas è già stata appurata, il serbatoio del carburante non deve essere smontato.

### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (📖 Pag. 66)
- Smontare il serbatoio del carburante. 📖 (Pag. 74)
- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas. (📖 Pag. 83)

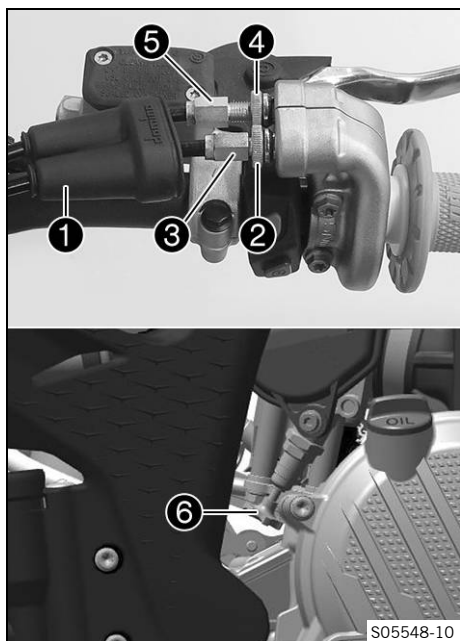
### Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio.
- Spingere indietro la cuffia ❶.
- Allentare il dado ❷.
- Avvitare completamente la vite di regolazione ❸.
- Allentare il dado ❹.
- Premere il pulsante di avviamento a freddo ❺ fino a battuta.
- Ruotare la vite di regolazione ❺ in modo che il pulsante di avviamento a freddo si porti in posizione a riposo quando la manopola dell'acceleratore viene ruotata in avanti.
- Serrare il dado ❹.
- Ruotare la vite di regolazione ❸ in modo che i cavi flessibili del gas presentino del gioco in corrispondenza della manopola dell'acceleratore.

Nota

Gioco dei cavi flessibili del gas	2 ... 3 mm
-----------------------------------	------------

- Serrare il dado ❷.
- Inserire la cuffia ❶.
- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.



S05548-10

## Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. (📖 Pag. 121)
- Montare il serbatoio del carburante. 🗨️ (📖 Pag. 76)
- Montare la sella. (📖 Pag. 66)



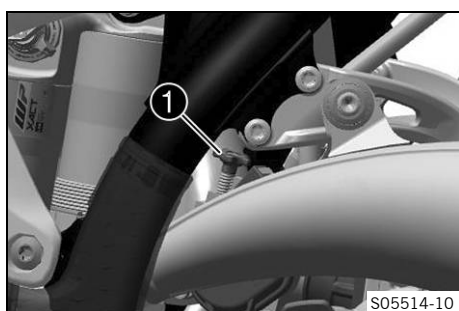
## 17.4 Regolazione del regime minimo 🗨️



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Con regime minimo troppo basso, il motore potrebbe spegnersi all'improvviso.

- Impostare il regime minimo al valore prescritto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Portare il motore alla temperatura di esercizio.
- ✓ Pulsante di avviamento a freddo disattivato – Il pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo. (📖 Pag. 21)



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Regolare il regime del minimo ruotando la vite di registro del regime del minimo ① con l'aiuto di un apposito contagiri.

Nota

Numero di giri al minimo	1.400 ... 1.500 giri/min
--------------------------	--------------------------



### Info

Per ridurre il regime minimo ruotare in senso antiorario. Per aumentare il regime del minimo ruotare in senso orario. Effettuare l'impostazione a piccoli incrementi. Un regime minimo errato agisce negativamente sul funzionamento complessivo del motore.

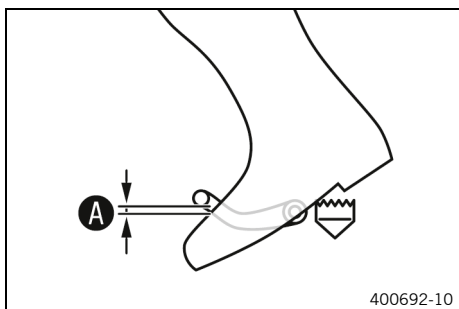


## 17.5 Controllo della posizione a riposo della leva del cambio




### Info

Durante la marcia la leva del cambio in posizione a riposo non deve toccare lo stivale. Se la leva del cambio tocca continuamente lo stivale, il cambio viene sollecitato eccessivamente.

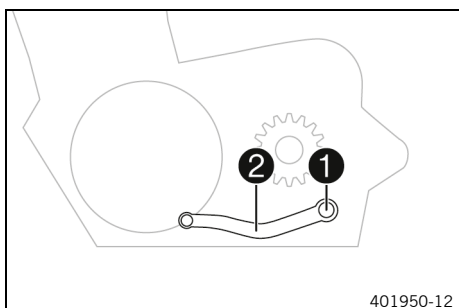


- Salire sul veicolo assumendo la posizione di marcia e misurare la distanza **A** tra il bordo superiore dello stivale e la leva del cambio.

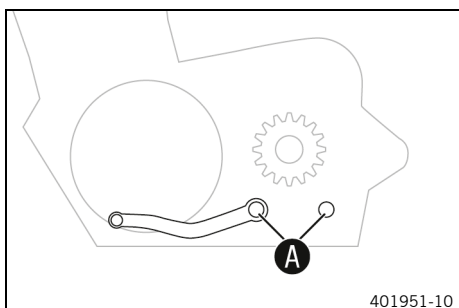
Distanza tra la leva del cambio e il bordo superiore dello stivale	10 ... 20 mm
--	--------------

- » Se la distanza non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 
  - (📖 Pag. 124)

## 17.6 Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio



- Rimuovere la vite **1** con le rondelle e rimuovere la leva del cambio **2**.



- Pulire la dentatura **A** della leva del cambio e dell'albero comando cambio.
- Innestare la leva del cambio sull'albero di comando del cambio nella posizione desiderata e far ingranare la dentatura.

### Info

Il campo di regolazione è limitato.  
Durante il cambio marce la leva del cambio non deve venire a contatto con nessun componente del veicolo.

- Montare e serrare la vite **1** con le rondelle.

### Nota

Vite leva del cambio	M6	14 Nm	<b>Loctite®243™</b>
----------------------	----	-------	---------------------

## 18.1 Sostituzione del filtro a reticella



### Pericolo

**Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnerne il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



### Avvertenza

**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

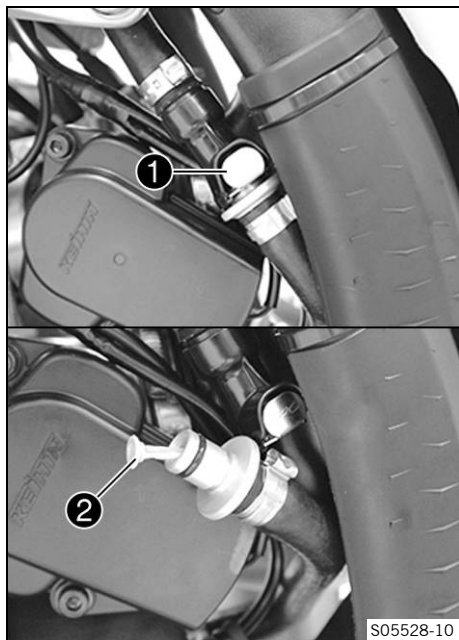
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco rapido **1**.



#### Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

- Scollegare il raccordo ad attacco rapido.



#### Info

Dal tubo del carburante può fuoriuscire carburante residuo.

- Estrarre il filtro a reticella **2** dal raccordo.
- Spingere il nuovo filtro a reticella, fino a battuta, sul raccordo.
- Applicare dello spray al silicone su un panno privo di pelucchi e lubrificare leggermente l'O-ring del raccordo ad attacco rapido.

Spray al silicone (📖 Pag. 149)

- Collegare il raccordo ad attacco rapido.



## Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

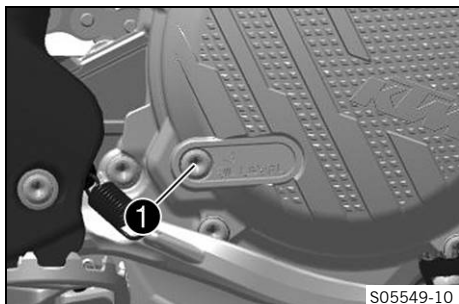
- Avviare il motore e controllarne la risposta.

## 18.2 Controllo del livello dell'olio del cambio



### Info

Controllare il livello dell'olio del cambio a motore freddo.



### Operazione preliminare

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.

### Operazione principale

- Rimuovere la vite di controllo del livello olio del cambio ①.
- Controllare il livello olio del cambio.

Una piccola quantità di olio del cambio deve fuoriuscire dal foro.

» Se l'olio del cambio non fuoriesce:

- Rabboccare l'olio del cambio. 🛠️ (Pag. 127)

- Montare e serrare la vite di controllo del livello olio del cambio.

Nota

Vite di controllo del livello olio del cambio	M6	8 Nm
---	----	------

## 18.3 Sostituzione dell'olio del cambio 🛠️



### Avvertenza

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta, l'olio del motore e l'olio del cambio raggiungono temperature elevate.

- Indossare indumenti e guanti protettivi adatti.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

Scaricare l'olio del cambio a motore caldo.



## Operazione preliminare

- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.
- Posizionare un recipiente adatto sotto il motore.

### (XC)

- Smontare il paramotore. (📖 Pag. 67)

## Operazione principale

- Rimuovere la vite di scarico dell'olio del cambio ❶ insieme al magnete.
- Rimuovere la vite di riempimento olio ❷ con l'O-ring.
- Scaricare completamente l'olio del cambio.
- Pulire accuratamente la vite di scarico dell'olio del cambio assieme al magnete.
- Pulire la superficie di tenuta sul motore.
- Montare e serrare la vite di scarico dell'olio del cambio ❶ con il magnete e il nuovo anello di tenuta.

### Nota

Vite di scarico dell'olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm
--	---------	-------

- Immettere l'olio del cambio.

Olio del cambio	0,80 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 147)
-----------------	--------	--

- Montare e serrare la vite di riempimento olio ❷ con l'O-ring.



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

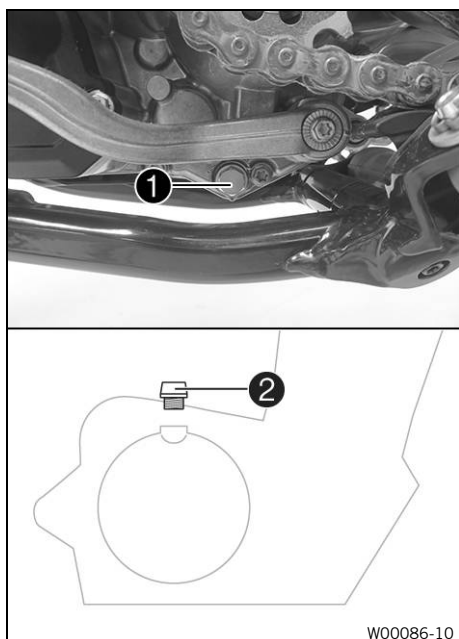
- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

## Operazione conclusiva

- Controllare il livello olio del cambio. (📖 Pag. 126)

### (XC)

- Montare il paramotore. (📖 Pag. 68)



## 18.4 Rabbocco dell'olio del cambio 🛠️

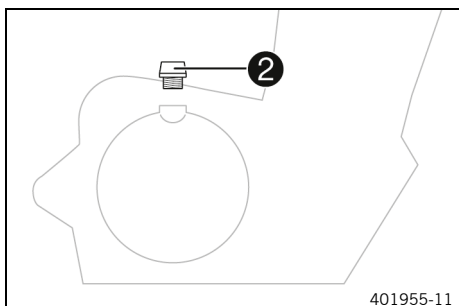
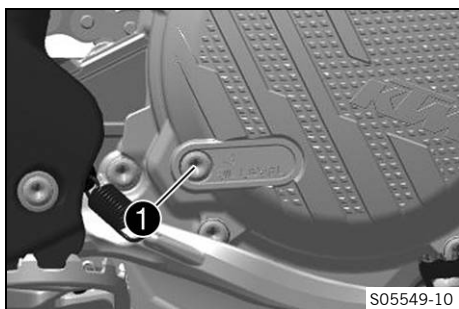


### Info

L'olio del cambio, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del cambio. Rabboccare l'olio del cambio a motore freddo.

## Operazione preliminare

- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.



## Operazione principale

- Rimuovere la vite di controllo del livello olio del cambio **1**.

- Rimuovere la vite di riempimento olio **2** con l'O-ring.
- Rabboccare l'olio del cambio finché questo non fuoriesce dal foro della vite di controllo del livello dell'olio del cambio.

olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 147)

- Montare e serrare la vite di controllo del livello olio del cambio.

### Nota

Vite di controllo del livello olio del cambio	M6	8 Nm
---	----	------

- Montare e serrare la vite di riempimento olio **2** con l'O-ring.

## Operazione conclusiva



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

## 19.1 Pulizia della motocicletta

### Nota

**Danni materiali** Un utilizzo errato dell'idropulitrice danneggia o distrugge i componenti.

La forte pressione del getto fa penetrare l'acqua nei componenti elettrici, nei connettori, nei cavi flessibili, nei cuscinetti, ecc.

Una pressione eccessiva provoca anomalie e danneggia i componenti.

- Non orientare il getto d'acqua direttamente sui componenti elettrici, sui connettori, sui cavi flessibili o sui cuscinetti.
- Mantenere una distanza minima tra l'ugello dell'idropulitrice e i componenti.

Distanza minima

60 cm



### Nota

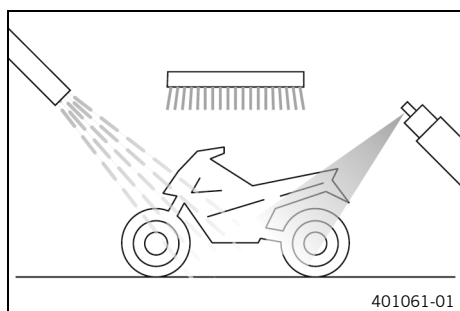
**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detersivi, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

Pulire con regolarità la motocicletta, al fine di conservarne il più a lungo possibile il valore e l'aspetto. Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta della motocicletta ai raggi solari.



- Chiudere l'impianto di scarico, in modo da evitare che dentro vi penetri dell'acqua.
- Con un getto d'acqua delicato rimuovere lo sporco grossolano.
- Spruzzare sui punti più sporchi un comune detersivo per motociclette e pulire con un pennello.

Detersivo per motociclette (📖 Pag. 148)



### Info

Utilizzare una spugna morbida e acqua calda miscelata a un comune detersivo per motociclette.

Non applicare mai il detersivo per motociclette sul veicolo asciutto: prima lavare sempre con dell'acqua.

- Una volta lavata a fondo la motocicletta con un getto d'acqua delicato, farla asciugare bene.
- Rimuovere il tappo dell'impianto di scarico.



### Avvertenza

**Rischio di incidente** Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.

- Terminata la pulizia guidare per un breve tratto, finché il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.



### Info

Con il calore, l'acqua evapora anche nei punti del motore e dell'impianto frenante meno accessibili.

- Quando la motocicletta si sarà raffreddata, lubrificare tutte le sedi di scorrimento e di supporto.
- Pulire la catena. (📖 Pag. 78)
- Trattare con anticorrosivo i componenti metallici nudi (a eccezione dei dischi del freno e dell'impianto di scarico).

Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma  
(📖 Pag. 149)

- Trattare tutti i componenti in plastica e quelli verniciati a polvere con detergenti o prodotti non aggressivi specifici per la cura del veicolo.

Detergenti speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica (📖 Pag. 148)

## 20.1 Rimessaggio

**Avvertenza**

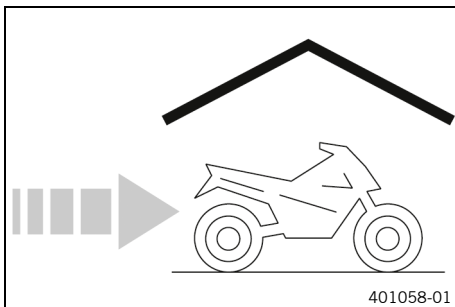
**Rischio di avvelenamento** Il carburante è dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**Info**

Se si desidera mettere a riposo la motocicletta per un periodo prolungato, è necessario effettuare o far eseguire i seguenti interventi.

Prima della messa a riposo della motocicletta, controllare il funzionamento e l'usura di tutti i componenti. Se sono necessari interventi di manutenzione, riparazione o modifica, questi andrebbero eseguiti durante il periodo di inattività della motocicletta (minor carico di lavoro per le officine). In tal modo è possibile evitare lunghi tempi di attesa nelle officine a inizio stagione.



- In occasione dell'ultimo rifornimento prima di mettere a riposo la motocicletta, aggiungere dell'additivo al carburante.

Additivo carburante (📖 Pag. 148)
----------------------------------

- Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 34)

**Suggerimento**

Riempire completamente il serbatoio del carburante secondo quanto prescritto, utilizzando un carburante con il minor contenuto possibile di etanolo.

- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 129)
- Sostituire l'olio del cambio. 🛠️ (📖 Pag. 126)
- Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 107)
- Controllare la pressione pneumatici. (📖 Pag. 105)
- Smontare la batteria da 12 V. 🛠️ (📖 Pag. 113)
- Mettere in ricarica la batteria da 12 V. 🛠️ (📖 Pag. 115)

Nota

Temperatura di carica e stoccaggio ideali della batteria agli ioni di litio	10 ... 20 °C
---	--------------

- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto, non soggetto a forti variazioni di temperatura.

**Info**

KTM consiglia di sollevare la motocicletta.

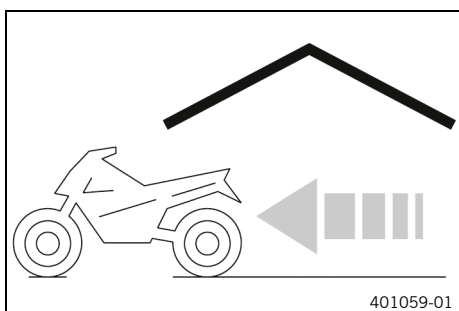
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 52)
- Coprire il veicolo con una coperta o un telone traspiranti.

### **i** Info

Non utilizzare in nessun caso materiali impermeabili all'aria, poiché l'umidità non può fuoriuscire, con conseguente formazione di corrosione.

È vivamente sconsigliato mettere in moto per breve tempo il motore della motocicletta messa a riposo. Dal momento che il motore non ha modo di riscaldarsi a sufficienza, il vapore acqueo generato dal processo di combustione si condensa facendo arrugginire parti del motore e l'impianto di scarico.

### 20.2 Messa in uso dopo il rimessaggio



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 52)
- Prima di ogni messa in uso effettuare gli interventi di controllo e manutenzione ordinaria. (📖 Pag. 30)
- Effettuare un giro di prova.

<b>Errore</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Intervento</b>
Premendo il pulsante d'avviamento il motore non gira	Errore procedura avvio	– Eseguire le fasi della procedura di avviamento. (📖 Pag. 30)
	Batteria da 12 V scarica	– Mettere in ricarica la batteria da 12 V. 🛠️ (📖 Pag. 115) – Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare la corrente a riposo. 🛠️ – Controllare il generatore. 🛠️
	Fusibile principale bruciato	– Sostituire il fusibile principale. (📖 Pag. 116)
	Relè di avviamento difettoso	– Controllare il relè di avviamento. 🛠️
	Motorino d'avviamento elettrico difettoso	– Controllare il motorino d'avviamento elettrico. 🛠️
Il motore gira, ma non si mette in moto	Errore procedura avvio	– Eseguire le fasi della procedura di avviamento. (📖 Pag. 30)
	Raccordo ad attacco rapido non collegato	– Collegare il raccordo ad attacco rapido.
	Errata regolazione del regime del minimo	– Regolare il regime minimo. 🛠️ (📖 Pag. 123)
	Alimentazione carburante interrotta	– Controllare lo spurgo del serbatoio carburante.
	Filtro a reticella nel raccordo ad attacco rapido intasato	– Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (📖 Pag. 125)
	Candela annerita o bagnata	– Pulire e far asciugare la candela e il cappuccio della candela, eventualmente sostituirla.
	Eccessiva distanza degli elettrodi della candela	– Regolare la distanza degli elettrodi. Nota Distanza elettrodi della candela 0,60 mm
	Difetto nel sistema di accensione	– Controllare il sistema di accensione. 🛠️
	Sfregamento del cavo del cortocircuito nel cablaggio, pulsante di spegnimento difettoso	– Controllare il pulsante di spegnimento. 🛠️
	Connettore o bobina accensione allentati o ossidati	– Pulire il connettore e applicarvi sopra dello spray per contatti elettrici.
	Malfunzionamento dell'iniezione elettronica del carburante	– Leggere la memoria errori attraverso il tester diagnosi KTM. 🛠️
Il motore non gira a regime elevato	– Leggere la memoria errori attraverso il tester diagnosi KTM. 🛠️	
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Filtro dell'aria molto sporco	– Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🛠️ (📖 Pag. 71)
	Filtro carburante molto sporco	– Sostituire il filtro del carburante. 🛠️
	Filtro a reticella molto sporco	– Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (📖 Pag. 125)
	Malfunzionamento dell'iniezione elettronica del carburante	– Leggere la memoria errori attraverso il tester diagnosi KTM. 🛠️
	Alimentazione carburante interrotta	– Controllare lo spurgo del serbatoio carburante.

Errore	Possibile causa	Intervento
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Impianto di scarico non a tenuta, deformato o materiale fonoassorbente nel silenziatore esaurito	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che l'impianto di scarico non sia danneggiato.</li> <li>Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore terminale. 🛠️ (📖 Pag. 74)</li> </ul>
	Membrana o pacco lamellare danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la membrana e il pacco lamellare.</li> </ul>
Il motore si spegne durante la guida	Manca di carburante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 34)</li> </ul>
	Il motore aspira aria indebita	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che la flangia di aspirazione risulti bene in sede.</li> </ul>
	Connettore o bobina accensione allentati o ossidati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire il connettore e applicarvi sopra dello spray per contatti elettrici.</li> </ul>
Il motore si surriscalda	Scarso livello del liquido di raffreddamento nel circuito	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento.</li> <li>Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 108)</li> </ul>
	Ventilazione insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando ci si ferma, spegnere il motore.</li> </ul>
	Le lamelle del radiatore sono molto sporche	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire le lamelle del radiatore.</li> </ul>
	Formazione di schiuma nel sistema di raffreddamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scaricare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 109)</li> <li>Versare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 109)</li> </ul>
	Testa cilindro o guarnizione testa cilindro danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la testa cilindro e la guarnizione testa cilindro.</li> </ul>
	Tubo del radiatore strozzato	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire il tubo flessibile del radiatore. 🛠️</li> </ul>
	Termostato difettoso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il termostato. 🛠️</li> </ul> <p>Nota Temperatura di apertura: 70 °C</p>
La spia di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare	Malfunzionamento dell'iniezione elettronica del carburante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cablaggio non sia danneggiato e che i connettori elettrici non siano corrosi o danneggiati.</li> <li>Leggere la memoria errori attraverso il tester diagnosi KTM. 🛠️</li> </ul>
Formazione di fumo bianco (vapore nei gas di scarico)	Testa cilindro o guarnizione testa cilindro danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la testa cilindro e la guarnizione testa cilindro.</li> </ul>
L'olio del cambio fuoriesce dal tubo di sfiato	È stato rabboccato troppo olio del cambio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il livello olio del cambio. (📖 Pag. 126)</li> </ul>
Acqua nell'olio del cambio	Paraolio radiale o pompa dell'acqua danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il paraolio radiale e la pompa dell'acqua.</li> </ul>



<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 14 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 4 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore di pressione basamento - Differenza troppo elevata tra sensore e centralina motore
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 09 La spia di malfunzionamento lampeggia 9 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore di pressione basamento - Cortocircuito verso massa
	Sensore di pressione basamento - Interruzione/cortocircuito verso positivo
	Sensore di pressione aria ambiente - Cortocircuito verso massa
	Sensore di pressione aria ambiente - Interruzione/cortocircuito verso positivo
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 13 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 3 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo basso
	Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo alto
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 12 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 2 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo basso
	Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo alto
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 06 La spia di malfunzionamento lampeggia 6 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore di posizione valvola a farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo basso
	Sensore di posizione valvola a farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo alto
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 41 La spia di malfunzionamento lampeggia 4 volte a lungo e 1 volta brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Pompa del carburante - Interruzione/cortocircuito verso massa
	Pompa del carburante - cortocircuito verso positivo
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 33 La spia di malfunzionamento lampeggia 3 volte a lungo e 3 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Iniettore 1, cilindro 1 - Segnale in entrata troppo basso
	Iniettore 1, cilindro 1 - Segnale in entrata troppo alto
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 34 La spia di malfunzionamento lampeggia 3 volte a lungo e 4 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Iniettore 2, cilindro 1 - Segnale in entrata troppo basso
	Iniettore 2, cilindro 1 - Segnale in entrata troppo alto

<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 37 La spia di malfunzionamento lampeggia 3 volte a lungo e 7 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Bobina di accensione - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 02 La spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore numero di giri albero motore - Sincronizzazione errata Sensore numero di giri albero motore - Segnale non plausibile
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 50 La spia di malfunzionamento lampeggia 5 volte a lungo
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Attuatore del controllo dello scarico - nessun segnale Attuatore del controllo dello scarico - Temperatura troppo alta Attuatore del controllo dello scarico - Regolazione difettosa Attuatore del controllo dello scarico - Valore nominale segnale difettoso Attuatore del controllo dello scarico - Segnale in entrata troppo basso Attuatore del controllo dello scarico - Segnale in entrata troppo alto Attuatore del controllo dello scarico - Errore meccanico nella posizione inferiore Attuatore del controllo dello scarico - Errore meccanico nella posizione superiore Attuatore del controllo dello scarico - Errore meccanico
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 21 La spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte a lungo e 1 volta brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Voltaggio della batteria - Tensione d'ingresso troppo bassa Voltaggio della batteria - Tensione d'ingresso troppo alta
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 53 La spia di malfunzionamento lampeggia 5 volte a lungo e 3 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Tensione del sensore 1 - Interruzione/cortocircuito verso massa Tensione del sensore 1 - Cortocircuito verso positivo
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> 54 La spia di malfunzionamento lampeggia 5 volte a lungo e 4 volte brevemente
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Tensione del sensore 2 - Interruzione/cortocircuito verso massa Tensione del sensore 2 - Cortocircuito verso positivo
<b>Codice lampeggiante spia di malfunzionamento</b>	<b>Fi</b> La spia di malfunzionamento si accende
<b>Condizione per la comparsa del difetto</b>	Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo basso Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo alto

**23.1 Motore**

Tipo motore	Motore a ciclo Otto a 1 cilindro e a 2 tempi, raffreddato a liquido, con ingresso a membrana e controllo dello scarico
Cilindrata	124,8 cm <sup>3</sup>
Corsa	54,5 mm
Alesaggio	54 mm
Numero di giri al minimo	1.400 ... 1.500 giri/min
Supporto dell'albero motore	1 cuscinetto a sfere / 1 cuscinetto a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Boccola del piede di biella	Cuscinetto a rullini
Pistone	Alluminio
Segmenti pistone	1 segmento R, 1 segmento trapezoidale
Misura X (bordo superiore del pistone rispetto al bordo superiore del cilindro)	0 ... 0,10 mm
Misura Z (altezza della valvola di comando)	36,5 mm
Rapporto di trasmissione primario	23:73
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio/azionata idraulicamente
Trasmissione	Cambio a 6 marce, innesto frontale
Rapporto di trasmissione	
1 <sup>a</sup> marcia	14:32
2 <sup>a</sup> marcia	15:30
3 <sup>a</sup> marcia	17:28
4 <sup>a</sup> marcia	19:27
5 <sup>a</sup> marcia	19:23
6 <sup>a</sup> marcia	22:24
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione elettronico
Candela	NGK BR10 ECMVX
Distanza elettrodi della candela	0,60 mm
Ausilio per l'avviamento	Sistema starter elettrico

**23.2 Coppie di serraggio motore**

Vite lamine esterne	<b>EJOT DELTA PT®</b> 3x6	1 Nm
Vite lamine interne	<b>EJOT DELTA PT®</b> 3.5x25	1 Nm
Vite piastra di supporto membrana	<b>EJOT DELTA PT®</b> 3x12	1 Nm
Dado vite di regolazione valvola di scarico	M5	6 Nm
Vite bloccacuscini	M5	6 Nm
		<b>Loctite®243™</b>
Vite coperchio del controllo dello scarico	M5	6 Nm
Vite girante pompa dell'acqua	M5	6 Nm
		<b>Loctite®243™</b>
Vite leva di regolazione controllo dello scarico	M5	8 Nm
		<b>Loctite®243™</b>

Vite leva selettore	M5	6 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite piastrina dell'alberino di comando	M5	6 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite piattello molla della frizione	M5	6 Nm	
Vite sensore numero di giri albero motore	M5	6 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite statore	M5	6 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite statore	M5	6 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite tappo a vite controllo dello scarico	M5	5 Nm	
Raccordo pressione negativa ventilazione del carter	M6	2 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite carter motore	M6	10 Nm	
Vite cilindro della frizione	M6	10 Nm	
Vite coperchio del generatore	M6	8 Nm	
Vite coperchio esterno della frizione	M6x20	8 Nm	
Vite coperchio esterno della frizione	M6x50	8 Nm	
Vite coperchio interno della frizione	M6x20	10 Nm	
Vite coperchio interno della frizione	M6x25	10 Nm	
Vite coperchio interno della frizione	M6x30	10 Nm	
Vite di controllo del livello olio del cambio	M6	8 Nm	
Vite di scarico liquido di raffreddamento	M6	10 Nm	
Vite di spurgo coperchio pompa dell'acqua	M6x25	8 Nm	
Vite di spurgo testa cilindro	M6	8 Nm	
Vite dispositivo selettore marce	M6	10 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite flangia dello scarico	M6	10 Nm	
Vite flangia di aspirazione / pacco lamellare	M6	6 Nm	
Vite lamiera di battuta pedale di avviamento	M6	10 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite lamierino di battuta del controllo dello scarico	M6	10 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite leva del cambio	M6	14 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite leva di regolazione controllo dello scarico	M6	10 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite testa cilindro	M7	18 Nm	
Dado base del cilindro	M8	23 Nm	

Vite base del cilindro	M8	10 Nm	
Vite leva del pedale di avviamento	M8	25 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite pignone	M10	60 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite di scarico olio del cambio	M10x1	15 Nm	
Dado rotore	M12x1	50 Nm	
Vite di scarico dell'olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm	
Candela	M14x1,25	25 Nm	
Dado ingranaggio albero primario	M18Sxx1,5	120 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Dado mozzetto della frizione	M18x1,5	120 Nm	

### 23.3 Quantitativi

#### 23.3.1 Olio del cambio

Olio del cambio	0,80 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 147)
-----------------	--------	--

#### 23.3.2 Liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 146)
---------------------------	-------	---

#### 23.3.3 Carburante

Contenuto serbatoio del carburante totale circa (SX)	7,2 l	Benzina senza piombo (98 ottani) miscelata a olio per motori a 2 tempi (1:40) (📖 Pag. 146)
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (XC)	8,5 l	Benzina senza piombo (98 ottani) miscelata a olio per motori a 2 tempi (1:40) (📖 Pag. 146)

Riserva carburante ca. (XC)	2,8 l
-----------------------------	-------

### 23.4 Telaio

Telaio	Telaio a tubo centrale in acciaio al cromo-molibdeno
Forcella (SX)	<b>WP XACT AER</b>
Forcella (XC)	XPLOR PRO 7548
Escursione (SX)	
anteriore	310 mm
Escursione (XC)	
anteriore	300 mm
Escursione	
posteriore	300 mm
Avancorsa	22 mm
Ammortizzatore	<b>WP XACT LDS</b>
Impianto frenante	Freni a disco, pinze del freno flottanti

Dischi del freno - diametro	
Anteriore	260 mm
Posteriore	220 mm
Dischi del freno - limite di usura	
Anteriore	2,5 mm
Posteriore	3,5 mm
Pressione dei pneumatici fuoristrada	
Anteriore	1,0 bar
Posteriore	1,0 bar
Rapporti di trasmissione finale	13:51
Catena	5/8 x 1/4"
Corone disponibili	48, 50, 52
Inclinazione canotto sterzo	63,9°
Interasse	1.493 ± 10 mm
Altezza sella senza carico	958 mm
Altezza libera senza carico (SX)	359 mm
Altezza libera senza carico (XC)	359 mm
Peso senza carburante circa (SX)	92,4 kg
Peso senza carburante circa (XC)	95,1 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg
Peso totale massimo ammesso	335 kg

## 23.5 Impianto elettrico

Batteria da 12 V	HJTZ5S-FP-C	Batteria agli ioni di litio Vtaggio della batteria: 12 V Capacità nominale: 2,0 Ah Non richiede manutenzione
Fusibile	58011109105	5 A
Fusibile	58011109110	10 A

## 23.6 Pneumatici

Validità	Pneumatico anteriore	Pneumatico posteriore
(SX)	<b>80/100 - 21 51M TT</b> Dunlop MX33 F	<b>100/90 - 19 57M TT</b> Dunlop MX33
(XC)	<b>80/100 - 21 51M TT</b> Dunlop MX33 F	<b>110/100 - 18 64M M+S TT</b> Dunlop GEOMAX AT 81

Gli pneumatici indicati rappresentano uno dei possibili tipi di pneumatici di serie. Contattare un concessionario autorizzato o un rivenditore specializzato di pneumatici qualificato per eventuali produttori alternativi. Attenersi rigorosamente alle norme di omologazione valide a livello locale e alle rispettive specifiche tecniche. Per maggiori informazioni consultare la sezione relativa all'assistenza, all'indirizzo: [KTM.COM](http://KTM.COM)

**23.7 Forcella**
**23.7.1 SX**

Codice articolo della forcella	A460C101X406000	
Forcella	<b>WP XACT AER</b>	
Smorzamento in compressione		
Comfort	17 clic	
Standard	12 clic	
Sport	7 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	17 clic	
Standard	12 clic	
Sport	7 clic	
Lunghezza della forcella	950 mm	
Quantità d'olio meccanismo esterno sinistro	240 ± $\frac{10}{100}$ ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 147)
Quantità d'olio meccanismo esterno destro	240 ± $\frac{10}{100}$ ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 147)
Portata grasso cartuccia sigillata sinistra	5 g	Grasso speciale (00062010053) (📖 Pag. 148)
Portata olio cartuccia sigillata destra	380 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 147)

**23.7.2 XC**

Codice articolo della forcella	A590C171X402000	
Forcella	XPLOR PRO 7548	
Smorzamento in compressione		
Comfort	17 clic	
Standard	12 clic	
Sport	7 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	23 clic	
Standard	18 clic	
Sport	13 clic	
Pressione di gonfiaggio	5 bar	
Lunghezza della forcella	940 mm	
Portata olio meccanismo esterno	385 ... 395 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 147)
Portata olio cartuccia	175 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 147)

**23.8 Ammortizzatore****23.8.1 SX**

Codice articolo dell'ammortizzatore	A460C401X408000
Ammortizzatore	<b>WP XACT LDS</b>
Smorzamento in compressione Lowspeed	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Smorzamento in compressione Highspeed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1 giro
Smorzamento in estensione	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Precarico molla	8 mm
Indice di carico molle	
Peso del conducente: 65 ... 75 kg	36 N/mm
Peso del conducente: 75 ... 85 kg	39 N/mm
Peso del conducente: 85 ... 95 kg	42 N/mm
Lunghezza della molla	240 mm
Pressione del gas	10 bar
Compressione statica	35 mm
Compressione in ordine di marcia	105 mm
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	456,3 mm
Olio ammortizzatore (📖 Pag. 147)	SAE 2,5

**23.8.2 XC**

Codice articolo dell'ammortizzatore	A460C401X408000
Ammortizzatore	<b>WP XACT LDS</b>
Smorzamento in compressione Lowspeed	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Smorzamento in compressione Highspeed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1 giro
Smorzamento in estensione	
Comfort	17 clic
Standard	15 clic
Sport	13 clic
Precarico molla	8 mm



Indice di carico molle	
Peso del conducente: 65 ... 75 kg	36 N/mm
Peso del conducente: 75 ... 85 kg	39 N/mm
Peso del conducente: 85 ... 95 kg	42 N/mm
Lunghezza della molla	240 mm
Pressione del gas	10 bar
Compressione statica	35 mm
Compressione in ordine di marcia	105 mm
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	456,3 mm
Olio ammortizzatore (📖 Pag. 147)	SAE 2,5

### 23.9 Coppie di serraggio del telaio

Fascetta stringitubo cuffia di aspirazione verso il corpo farfallato		2,8 Nm
Fascetta stringitubo radiatore		2,4 Nm
Vite cassa filtro su telaietto posteriore	<b>EJOT PT®</b> K60x20AL	5 Nm
Vite fissaggio sella	<b>EJOT EJOFORM PT®</b> K60x23/18	2,5 Nm
Vite interruttore combinato	<b>EJOT PT®</b> K50x18 T20	2 Nm
Vite pompa del carburante su serbatoio del carburante	<b>EJOT PT®</b> K60x30-Z	2,5 Nm
Vite pulsante di avviamento/spegnimento	<b>EJOT PT®</b> K50x18 T20	2 Nm
Vite pulsante di spegnimento	<b>EJOT PT</b> K50x18 T20	2 Nm
Vite sensore temperatura aria aspirata	<b>EJOT PT®</b> K50x18 T20	0,7 Nm
Collegamento a vite cuffia di aspirazione verso corpo farfallato	M4	5 Nm
Vite fascetta stringitubo corpo farfallato	M4	5 Nm
Vite fascetta stringitubo corpo farfallato	M4	2,8 Nm
Vite manopola fissa	M4	5 Nm
		<b>Loctite®243™</b>
Nipplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm
Dadi restanti telaio	M5	5 Nm
Vite coperchio corpo farfallato	M5	2,6 Nm
Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm
Vite pedale del freno - piolino	M5	6 Nm
		<b>Loctite®243™</b>
Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
Vite protezione del telaio	M5	3 Nm
Viti restanti telaio	M5	5 Nm
Viti sul silenziatore terminale	M5	7 Nm
Dadi restanti telaio	M6	10 Nm

Dado cavo dello starter su motorino d'avviamento elettrico	M6	4 Nm	
Dado cavo flessibile del gas su corpo farfallato	M6	3 Nm	
Dado cavo su motorino d'avviamento elettrico	M6	4 Nm	
Vite cavo della batteria al relè di avviamento	M6x16	6 Nm	
Vite cavo dello starter al relè di avviamento	M6x8	6 Nm	
Vite cavo di massa su telaio	M6	10 Nm	
Vite copricatena	M6	6 Nm	
Vite disco freno anteriore	M6	14 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite disco freno anteriore	M6	14 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite disco freno posteriore	M6	14 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite fissaggio sella	M6	8 Nm	
Vite giunto sferico asta di spinta sulla pompa del freno posteriore	M6	10 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite guida della catena su forcellone anteriore	M6x45	10 Nm	
Vite guida della catena su forcellone posteriore	M6	10 Nm	
Vite guida della catena su forcellone posteriore	M6x16	10 Nm	
Vite guida tubo del freno su forcellone	M6	4,5 Nm	
Vite leva	M6	5 Nm	
Vite leva del freno	M6	5 Nm	
Vite leva della frizione	M6	5 Nm	
Vite manopola dell'acceleratore	M6	5 Nm	
Vite parafango	M6	12 Nm	
Vite portaconnettori con quadro strumenti	M6	5 Nm	
Vite spoiler del serbatoio del carburante su radiatore	M6	6 Nm	
Vite staffa di ritegno batteria	M6	4,5 Nm	
Viti restanti telaio	M6	10 Nm	
Dadi restanti telaio	M8	25 Nm	
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm	
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm	
Dado fermacopertone	M8	12 Nm	
Dado vite della corona dentata	M8	35 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite braccio inferiore	M8x18	30 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite collettore	M8	15 Nm	

Vite collettore	M8	15 Nm	
Vite collettore su supporto motore	M8	15 Nm	
Vite elemento di fissaggio cavalletto laterale (XC)	M8	33 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm	
Vite mozzo perno ruota anteriore	M8	15 Nm	
Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm	
Vite perno di sterzo superiore	M8	20 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite piastra inferiore della forcella	M8	12 Nm	
Vite piastra superiore della forcella	M8	17 Nm	
Vite pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite protezione del pignone	M8	20 Nm	
Vite protezione del pignone su telaio	M8	15 Nm	
Vite protezione del pignone su telaio	M8	15 Nm	
Vite telaietto posteriore inferiore	M8	30 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite telaietto posteriore inferiore	M8	35 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite telaietto superiore	M8x15	35 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Viti restanti telaio	M8	25 Nm	
Dadi restanti telaio	M10	45 Nm	
Vite inferiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite sede manubrio	M10	40 Nm	<b>Loctite®243™</b>
Vite superiore dell'ammortizzatore	M10	60 Nm	<b>Loctite®2701™</b>
Vite supporto motore	M10	60 Nm	
Viti restanti telaio	M10	45 Nm	
Sensore temperatura liquido di raffreddamento	M10x1,25	10 Nm	
Dado leva a squadra su forcellone	M16x1,5	80 Nm	
Dado leva di collegamento su leva a squadra	M16x1,5	80 Nm	
Dado perno forcellone	M16x1,5	100 Nm	
Dado telaio su leva di collegamento	M16x1,5	80 Nm	
Vite perno ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm	
Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm	
Dado perno ruota posteriore	M22x1,5	80 Nm	
Raccordo filettato sistema di raffreddamento	M24x1,5	7,5 Nm	

**Benzina senza piombo (98 ottani) miscelata a olio per motori a 2 tempi (1:40)****Norma / classificazione**

- DIN EN 228
- JASO FD (📖 Pag. 150) (1:40)

**Rapporto miscela**

1:40	Olio per motori a 2 tempi (📖 Pag. 147) Carburante super senza piombo (ROZ 98) (📖 Pag. 146)
------	---

**Fornitore consigliato****MOTOREX®**

- Cross Power 2T

**Carburante super senza piombo (ROZ 98)****Norma / classificazione**

- DIN EN 228 (ROZ 98)

**Liquido di raffreddamento****Nota**

- Utilizzare solo liquido di raffreddamento di alta qualità, senza silicati, con additivo anticorrosivo per motori in alluminio. Se di bassa qualità e di tipo non idoneo, l'antigelo può causare corrosione, formazione di depositi e schiuma.
- Non utilizzare acqua pura, poiché solo il liquido di raffreddamento è in grado di soddisfare requisiti quali protezione anticorrosione e funzione lubrificante.
- Utilizzare solo liquido di raffreddamento conforme ai requisiti indicati (vedi i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

Protezione antigelo fino a minimo	-25 °C
-----------------------------------	--------

Il rapporto di miscela deve essere adattato in base alla necessaria protezione antigelo. Utilizzare acqua distillata se il liquido di raffreddamento deve essere diluito.

Si consiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento premiscelato.

Leggere le indicazioni fornite dal produttore del liquido di raffreddamento in merito a protezione antigelo, diluizione e mescolabilità (compatibilità) con altri liquidi di raffreddamento.

**Fornitore consigliato****MOTOREX®**

- COOLANT M3.0

**Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1****Norma / classificazione**

- DOT

**Nota**

- Impiegare solo un liquido freni conforme alla norma indicata (vedi i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

**Fornitore consigliato****Castrol**

- REACT PERFORMANCE DOT 4

**MOTOREX®**

- Brake Fluid DOT 5.1

**Olio ammortizzatore (SAE 2,5) (50180751S1)****Norma / classificazione**

- SAE (📖 Pag. 150) (SAE 2,5)

**Nota**

- Utilizzare solo oli conformi alle normative indicate (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le proprietà corrispondenti.

**Olio del motore (15W/50)****Norma / classificazione**

- JASO T903 MA2 (📖 Pag. 150)
- SAE (📖 Pag. 150) (15W/50)

**Nota**

- Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

**Fornitore consigliato****MOTOREX®**

- Top Speed 4T

**Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1)****Norma / classificazione**

- SAE (📖 Pag. 150) (SAE 4)

**Nota**

- Utilizzare solo oli conformi alle norme indicate (vedere i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

**Olio per motori a 2 tempi****Norma / classificazione**

- JASO FD (📖 Pag. 150)

**Nota**

- Utilizzare esclusivamente oli di qualità e di marca, specifici per motori a 2 tempi.

completamente sintetico
-------------------------

**Fornitore consigliato****MOTOREX®**

- Cross Power 2T

### Additivo carburante

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Fuel Stabilizer

### Detergente per catene

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Chain Clean

### Detergente per filtro dell'aria

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Racing Bio Dirt Remover

### Detergente per motociclette

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Moto Clean

### Detergenti speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Quick Cleaner

### Grasso a lunga durata

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Bike Grease 2000

### Grasso lubrificante a elevata viscosità

Fornitore consigliato  
**SKF®**  
– LGHB 2

### Grasso speciale (00062010053)

Fornitore consigliato  
**Klüber Lubrication®**  
– Klüberfood NH1 34-401

### Olio per il filtro dell'aria in spugna

Fornitore consigliato  
**MOTOREX®**  
– Racing Bio Liquid Power

**Olio universale spray**

Fornitore consigliato

**MOTOREX®**

- Joker 440 Synthetic

**Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma**

Fornitore consigliato

**MOTOREX®**

- Moto Protect

**Spray al silicone**

Fornitore consigliato

**MOTOREX®**

- Silicone Spray

**Spray per catene Offroad**

Fornitore consigliato

**MOTOREX®**

- Chainlube Offroad

### JASO FD

JASO FD è un tipo di classificazione per gli oli motore a 2 tempi, sviluppati specificatamente per i requisiti estremi tipici del motociclismo. Grazie agli esteri sintetici di prima qualità e agli additivi ottimizzati specificatamente per tale scopo, anche nelle condizioni più estreme la combustione risulta perfetta.

### SAE

Le classi di viscosità SAE sono state definite dalla Society of Automotive Engineers e servono per classificare gli oli in base alla relativa viscosità. La viscosità descrive solo una proprietà di un olio e non contiene alcuna indicazione sulla qualità.

### JASO T903 MA2

Linee tecniche di sviluppo diverse hanno richiesto una norma specifica per le motociclette, ossia la norma **JASO T903 MA2**.

In precedenza per le motociclette venivano impiegati oli motore per autovetture, poiché non esisteva una norma specifica per le motociclette.

Mentre per i motori delle autovetture sono previsti lunghi intervalli tra un tagliando e l'altro, per i motori delle motociclette prevale il rendimento elevato a regimi motore elevati.

Nella maggior parte dei motori per motociclette il cambio e la frizione vengono lubrificati con lo stesso olio.

La norma **JASO T903 MA2** approfondisce questi requisiti specifici.




OBD	Sistema diagnostico di bordo	Sistema del veicolo che controlla il parametro predefinito dell'elettronica del veicolo
-----	------------------------------	---

Ad es.	Ad esempio
ca.	Circa
cfr.	Confronta
Cod.	Codice
ecc.	Eccetera
event.	Eventualmente
N°	Numero
risp.	Rispettivamente
se nec.	Se necessario



### 29.1 Simboli gialli e arancioni

I simboli gialli e arancioni indicano una condizione di errore che richiede un intervento in tempi rapidi. Anche i dispositivi ausiliari attivi sono contrassegnati con simboli gialli o arancioni.

	La spia di malfunzionamento si accende/inizia a lampeggiare con luce arancione – L'OBD ha rilevato un malfunzionamento nell'elettronica del veicolo.
---	--

### 29.2 Simboli verdi e bianchi

I simboli verdi e bianchi forniscono informazioni.

	La spia bianca <b>A</b> è accesa – La mappatura magra è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno stabile/duro.
	La spia verde <b>B</b> è accesa – La mappatura grassa è attivata. Questa mappatura è consigliata per un terreno sabbioso/instabile.

<b>A</b>	
Abbigliamento protettivo .....	9
Accessori tecnici .....	11
<b>Affondamento in ordine di marcia</b>	
Regolazione .....	43
<b>Ambiente</b> .....	10
<b>Ammortizzatore</b>	
Affondamento in ordine di marcia, controllo ..	42
Codice .....	15
Controllo dell'affondamento statico .....	41
Informazioni generali sullo smorzamento in compressione .....	38
Montaggio .....	64
Precarico molla, regolazione .....	42
Smontaggio .....	63
<b>Antigelo</b>	
Controllo .....	107
<b>B</b>	
<b>Batteria da 12 V</b>	
Montaggio .....	114
Potenza d'avviamento .....	26
Ricarica .....	115
Smontaggio .....	113
<b>Bloccaggio delle pastiglie</b>	
del freno ruota anteriore, controllo .....	91
del freno ruota posteriore, controllo .....	97
<b>C</b>	
<b>Cassa filtro</b>	
Pulizia .....	71
<b>Catena</b>	
Controllo .....	80
Pulizia .....	78
<b>Cavalletto laterale</b> .....	23
<b>Cavalletto rimovibile</b> .....	22
<b>Codici lampeggianti</b> .....	135-136
<b>Condizioni di impiego gravose</b> .....	26
Alte temperature .....	28
Basse temperature .....	29
Marcia lenta .....	28
Neve .....	29
Sabbia asciutta .....	27
Sabbia bagnata .....	27
Strade bagnate .....	28
Strade fangose .....	28
<b>Controllo dello scarico</b>	
Programmazione delle posizioni finali .....	119
<b>Coperchio della cassa filtro</b>	
Montaggio .....	69
Preparazione per la protezione .....	73
Smontaggio .....	68
<b>Copristelo</b>	
Montaggio .....	55
Smontaggio .....	54
<b>Corona dentata</b>	
Controllo .....	80
<b>Cuscinetti del canotto di sterzo</b>	
Lubrificazione .....	61
<b>D</b>	
<b>Dati tecnici</b>	
Ammortizzatore .....	142
Coppie di serraggio del telaio .....	143
Coppie di serraggio motore .....	137
Forcella .....	141
Impianto elettrico .....	140
Motore .....	137
Pneumatici .....	140
Quantitativi .....	139
Telaio .....	139
<b>Definizione del campo d'impiego</b> .....	7
<b>Diagnosi dei difetti</b> .....	133-134
<b>Dischi del freno</b>	
Controllo .....	88
<b>Disposizione dei cavi flessibili del gas</b>	
Controllo .....	83
<b>E</b>	
<b>Etichetta canotto di sterzo</b> .....	14
<b>F</b>	
<b>Figure</b> .....	11
<b>Filtro a reticella</b>	
Sostituzione .....	125
<b>Filtro dell'aria</b>	
Montaggio .....	72
Pulizia .....	71
Smontaggio .....	71
<b>Forcella</b>	
Codice .....	14
Controllo della taratura base .....	45
Regolazione della pressione dell'aria .....	46
<b>Forcellone</b>	
Controllo .....	83
<b>Frizione</b>	
Livello del liquido, controllo/correzione .....	85
Olio, cambio .....	86
<b>Fusibile</b>	
del fusibile principale, sostituzione .....	116
della pompa del carburante, sostituzione .....	117
<b>Fusibile principale</b>	
Sostituzione .....	116

<b>G</b>		<b>Materiali di consumo</b> . . . . .	11
<b>Gambali della forcella</b>		<b>Messa in uso</b>	
Cuffie parapolvere, pulizia . . . . .	53	Dopo il rimessaggio . . . . .	132
Montaggio . . . . .	55	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso . . . . .	30
Smontaggio . . . . .	55	Note relative alla prima messa in uso . . . . .	24
Spurgo . . . . .	53	<b>Motocicletta</b>	
<b>Garanzia del produttore</b> . . . . .	11	dal cavalletto alzamoto, rimozione . . . . .	52
<b>Garanzia legale</b> . . . . .	11	Pulizia . . . . .	129
<b>Gioco dei cavi flessibili del gas</b>		Sollevamento tramite cavalletto di sollevamento	52
Controllo . . . . .	121	<b>Motore</b>	
Regolazione . . . . .	122	Rodaggio . . . . .	25
<b>Gioco dei cuscinetti canotto sterzo</b>		<b>N</b>	
Controllo . . . . .	60	<b>Numero identificativo del veicolo</b> . . . . .	14
Regolazione . . . . .	61	<b>Numero motore</b> . . . . .	14
<b>Guidacatena</b>		<b>O</b>	
Controllo . . . . .	80	<b>Olio del cambio</b>	
<b>L</b>		Rabbocco . . . . .	127
<b>Leva del cambio</b> . . . . .	22	Sostituzione . . . . .	126
Controllo della posizione a riposo . . . . .	123	<b>P</b>	
Posizione a riposo, regolazione . . . . .	124	<b>Parafango anteriore</b>	
<b>Leva del freno anteriore</b> . . . . .	16	Montaggio . . . . .	63
Corsa a vuoto, controllo . . . . .	88	Smontaggio . . . . .	62
Regolazione della posizione a riposo . . . . .	88	<b>Paramotore</b>	
<b>Leva della frizione</b> . . . . .	16	Montaggio . . . . .	68
Regolazione della posizione a riposo . . . . .	85	Smontaggio . . . . .	67
<b>Liquido di raffreddamento</b>		<b>Parti di ricambio</b> . . . . .	11
Riempimento . . . . .	109	<b>Pastiglie</b>	
Scarico . . . . .	109	del freno ruota anteriore, controllo . . . . .	91
Sostituzione . . . . .	111	del freno ruota posteriore, controllo . . . . .	97
<b>Liquido freni</b>		<b>Pastiglie del freno</b>	
del freno ruota anteriore, rabbocco . . . . .	90	della ruota anteriore, sostituzione . . . . .	92
della ruota posteriore, rabbocco . . . . .	96	della ruota posteriore, sostituzione . . . . .	98
<b>Livello del liquido di raffreddamento</b>		<b>Pedale del freno</b> . . . . .	22
Controllo . . . . .	107-108	Controllo della corsa a vuoto . . . . .	94
<b>Livello del liquido freni</b>		Regolazione della posizione a riposo . . . . .	95
della ruota anteriore, controllo . . . . .	89	<b>Piastra inferiore della forcella</b>	
della ruota posteriore, controllo . . . . .	95	Montaggio . . . . .	58
<b>Livello olio del cambio</b>		Smontaggio . . . . .	57
Controllo . . . . .	126	<b>Pignone</b>	
<b>M</b>		Controllo . . . . .	80
<b>Manopola</b>		<b>Posizione del manubrio</b> . . . . .	49
Controllo . . . . .	84	Regolazione . . . . .	50
<b>Manopola dell'acceleratore</b> . . . . .	17	<b>Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse temperature</b> . . . . .	26
<b>Manuale d'uso</b> . . . . .	10	<b>Presenza diagnosi</b> . . . . .	118
<b>Manutenzione</b> . . . . .	11	<b>Pressione dei pneumatici</b>	
<b>Mappatura</b>		Controllo . . . . .	105
Modifica . . . . .	121		
<b>Materiali ausiliari</b> . . . . .	11		

<b>Procedura di avviamento</b> .....	30
<b>Prospetto delle spie di controllo</b> .....	19
<b>Protezione del telaio</b>	
Montaggio .....	67
Smontaggio .....	67
<b>Pulsante d'avviamento</b> .....	18
<b>Pulsante di avviamento a freddo</b> .....	21
<b>Pulsante di spegnimento</b> .....	17
<b>Q</b>	
<b>Quadro strumenti</b> .....	19
<b>Quantitativo</b>	
Liquido di raffreddamento .....	139
Olio del cambio .....	127, 139
<b>R</b>	
<b>Regime minimo</b>	
Regolazione .....	123
<b>Regole di lavoro</b> .....	9
<b>Rifornimento</b>	
Carburante .....	34
<b>Rimessaggio</b> .....	131
<b>Ruota anteriore</b>	
Montaggio .....	102
Smontaggio .....	101
<b>Ruota posteriore</b>	
Montaggio .....	103
Smontaggio .....	102
<b>S</b>	
<b>Sella</b>	
Montaggio .....	66
Rimozione .....	66
<b>Serbatoio del carburante</b>	
Montaggio .....	76
Smontaggio .....	74
<b>Servizio clienti</b> .....	11
<b>Silenziatore terminale</b>	
del materiale fonoassorbente, sostituzione ...	74
Montaggio .....	73
Smontaggio .....	73
<b>Sistema di raffreddamento</b> .....	107
<b>Smorzamento in compressione</b>	
della forcella, regolazione .....	47
<b>Smorzamento in compressione High Speed</b>	
dell'ammortizzatore, regolazione .....	39
<b>Smorzamento in compressione Low Speed</b>	
dell'ammortizzatore, regolazione .....	38
<b>Smorzamento in estensione</b>	
della forcella, regolazione .....	48
dell'ammortizzatore, regolazione .....	40
<b>Sospensione pneumatica XACT</b> .....	45
<b>Spie</b>	
Panoramica .....	18
<b>Stato pneumatici</b>	
Controllo .....	105
<b>T</b>	
<b>Tabella portanumero</b>	
Montaggio .....	62
Smontaggio .....	62
<b>Tappo del serbatoio del carburante</b>	
Apertura .....	19
Chiusura .....	20
<b>Taratura base delle sospensioni</b>	
rispetto al peso del conducente, controllo ...	38
<b>Telaio</b>	
Controllo .....	83
<b>Tensione dei raggi</b>	
Controllo .....	106
<b>Tensione della catena</b>	
Controllo .....	79
Regolazione .....	79
<b>Trasporto</b> .....	33
<b>U</b>	
<b>Uso conforme</b> .....	7
<b>Uso non conforme</b> .....	7
<b>Utilizzo sicuro</b> .....	8
<b>V</b>	
<b>Vista del veicolo</b>	
Anteriore sinistra .....	12
Posteriore destra .....	13
<b>Vite di registro del regime del minimo</b> .....	21



3214832it

08.03.2023

